

DRAGON QUEST

LES HÉRITIERS
DE L'EMBLÈME

EMBLEM OF ROTO

10

DRAGON QUEST
LES HÉRITIERS DE L'EMBLÈME

◆ Dessin

KAMUI FUJIWARA

◆ Scénario

TAKASHI UMEMURA

◆ Supervision

YUJI HORII



MANA BOOKS



Le héros a gagné un lot
à une tombola !

KAMUI FUJIWARA



Toute l'équipe de rédaction et moi-même gardons un œil bienveillant sur Aros en répétant que tout se passera bien et qu'il sera capable d'accomplir de grands exploits.



DRAGON QUEST

LES HÉRITIERS
DE L'EMBLÈME

EMBLEM OF ROTO

10

DRAGON QUEST
LES HÉRITIERS DE L'EMBLÈME

◆ Dessin

KAMUI FUJIWARA

◆ Scénario

TAKASHI UMEMURA

◆ Supervision

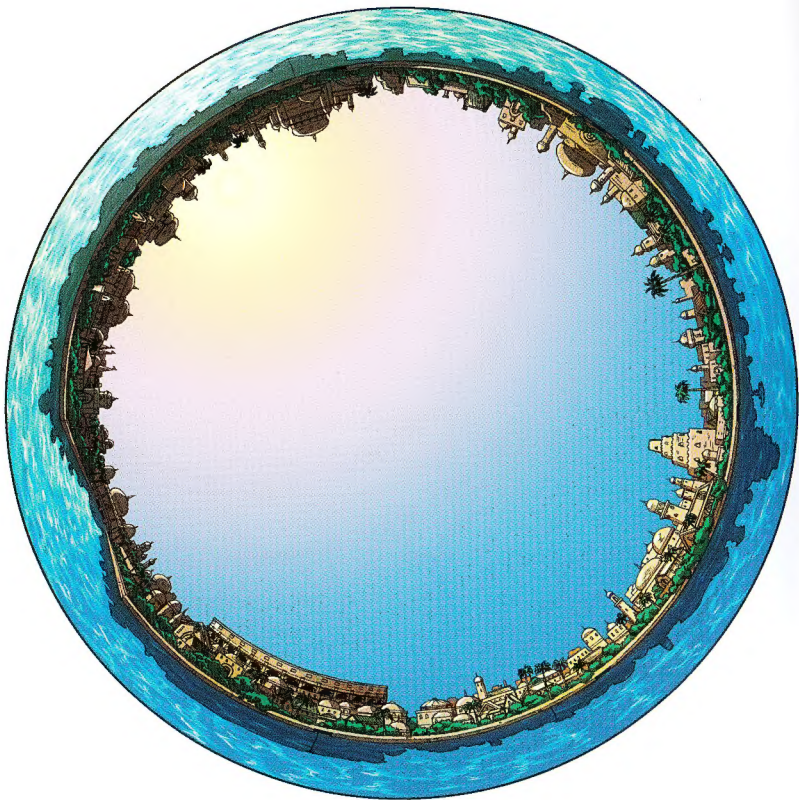
YUJI HORII

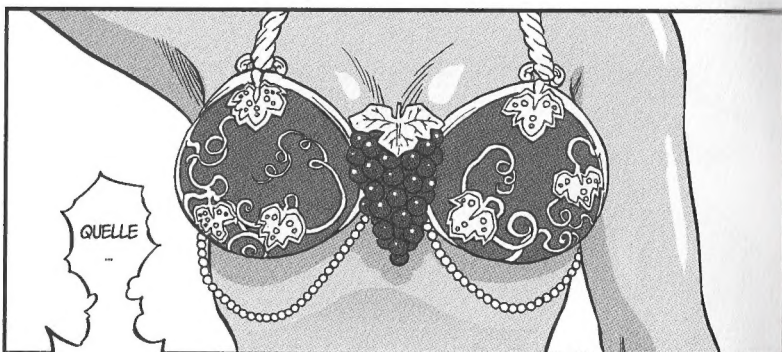
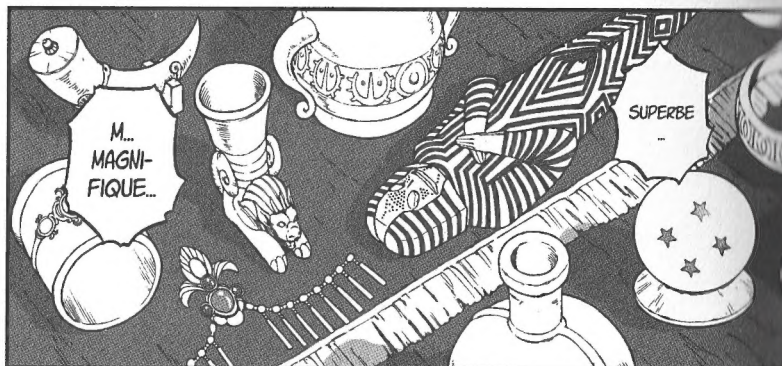


MANA BOOKS

EMBLEM OF ROTO :

LES HÉRITIERS DE L'EMBLÈME





#96 Entraînement spécial 3

#97 Une lueur subtile 25

#98 Le tournoi d'arts martiaux
commence 43

#99 Premier match éliminatoire 61

#100 Le pickpocket 79

#101 Sous les huées 99

#102 Une tragédie vieille
de quatre ans 117

#103 Les conséquences
d'un acte 135

#104 Le chagrin d'un roi 153

#105 La déception 171

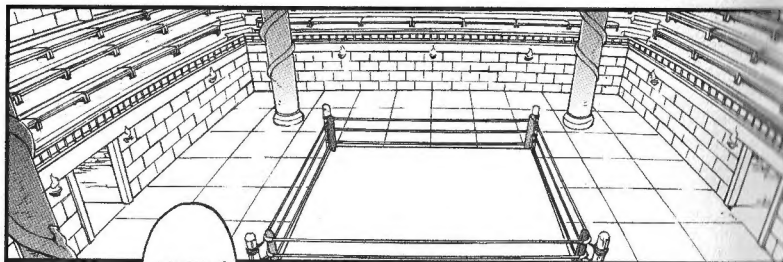
BONUS La femme qui venait
d'un pays ennemi 189

BONUS Uramen Quest 213

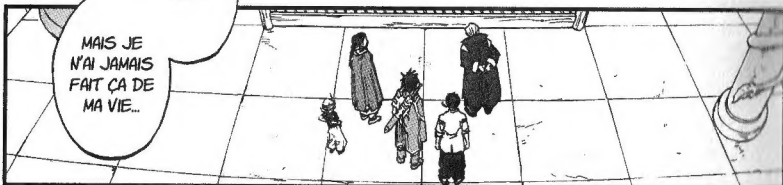
SOMMAIRE

#96 :
Entraînement spécial





DANSER ?
MOI ?



MAIS JE
N'AI JAMAIS
FAIT ÇA DE
MA VIE...



JE L'AVAIS DEVINÉ...
C'EST BIEN POUR CETTE
RAISON QUE JE TE LE
DEMANDE...



RASSURE-TOI,
JE N'AI NULLEMENT
L'INTENTION DE TE
FAIRE PERDRE
TON TEMPS...



MAIS
...



TOUTE-
FOIS...



J'AURAIS
PRESQUE
HONTE D'ÊTRE
VU EN COMPAGNIE
D'UN SANS-LE-
SOU COMME
TOI, MIL...



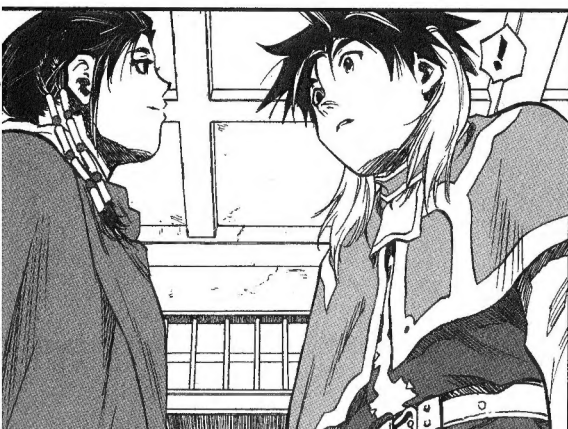
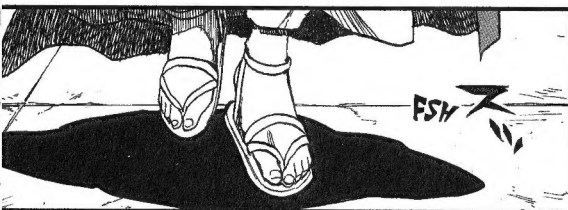
DOMMAGE
QUE TU NE
PUSSES PAS
TE LES OF-
FRIR, MIL...

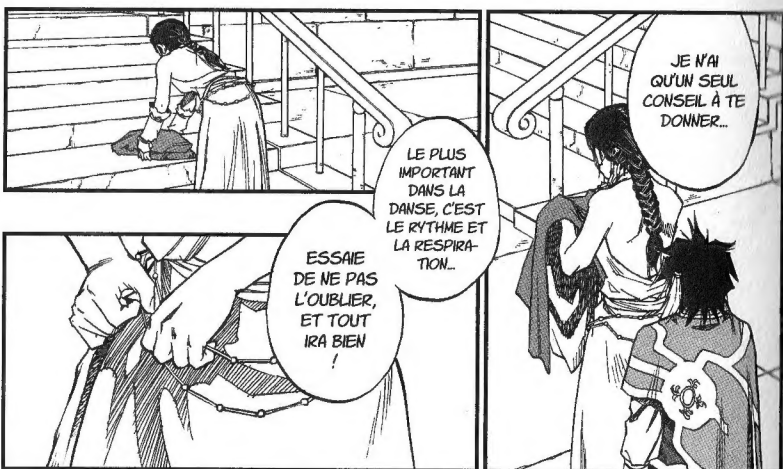


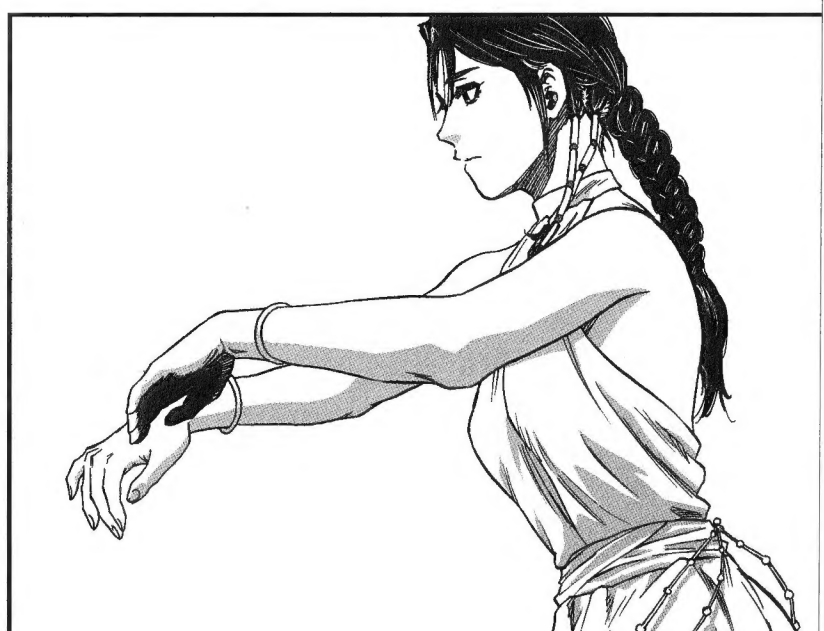
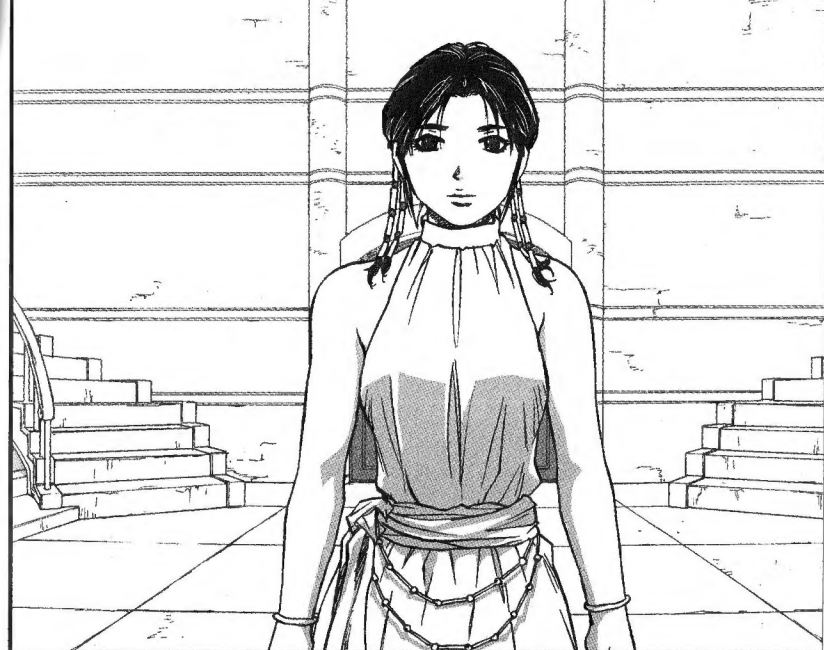
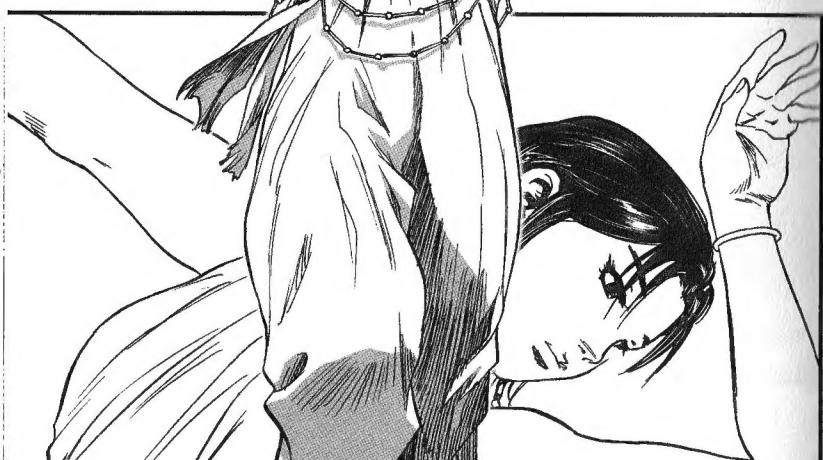
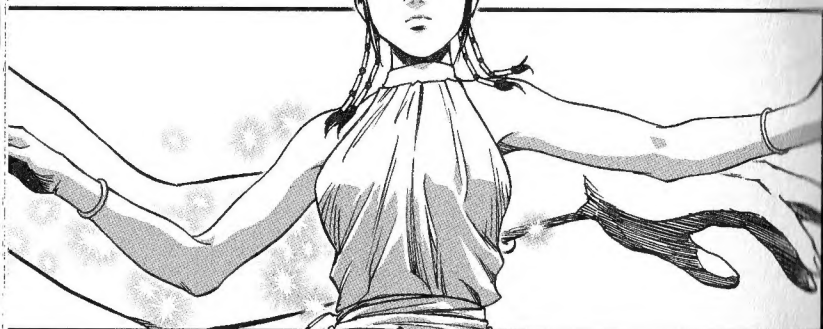
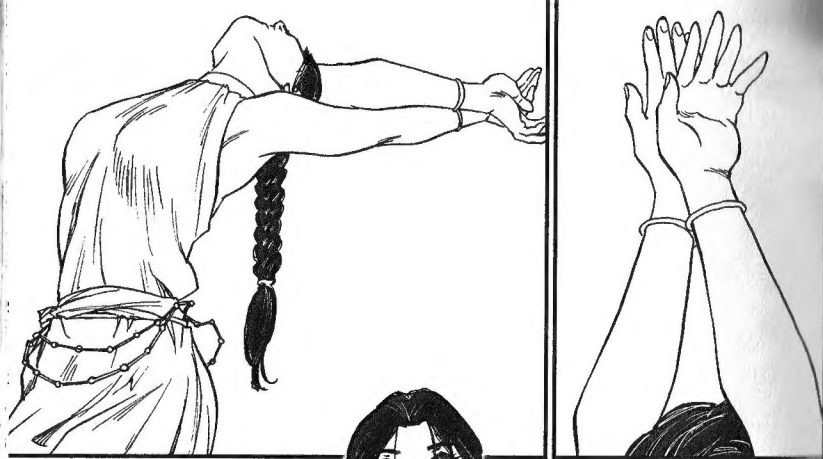
WAOUH...
CETTE VILLE
PROPOSE TOUT
UN TAS DE PLA-
SIRS QUI FONT
VRAIMENT
ENVIE...

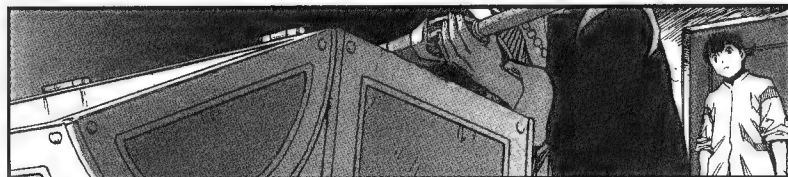
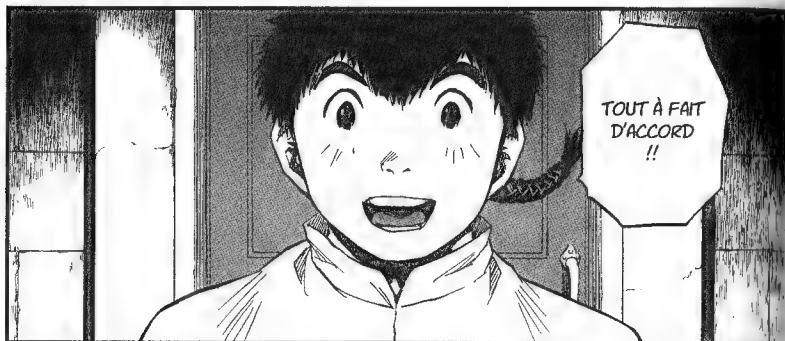
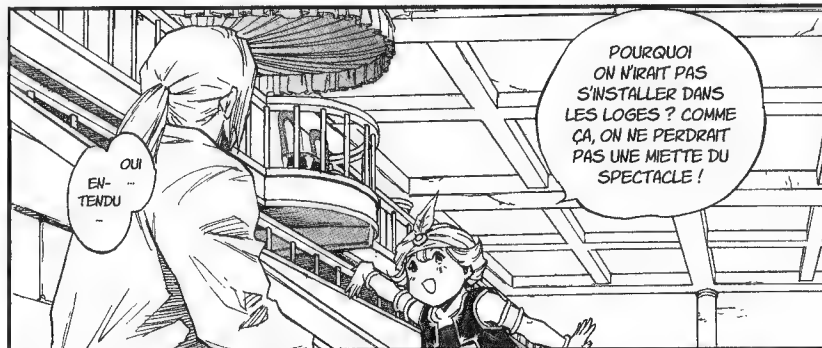
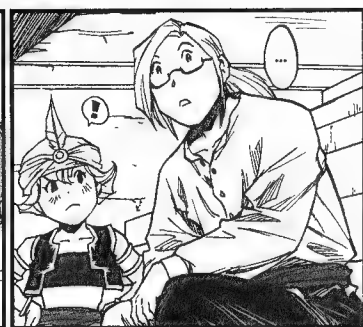
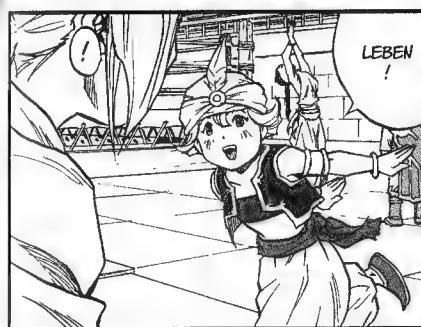
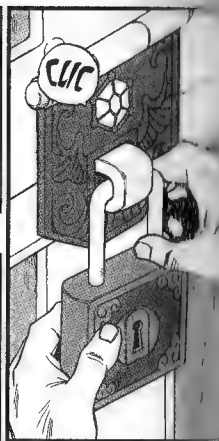
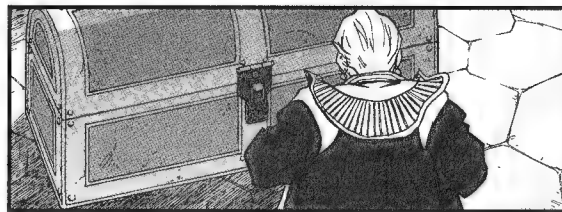


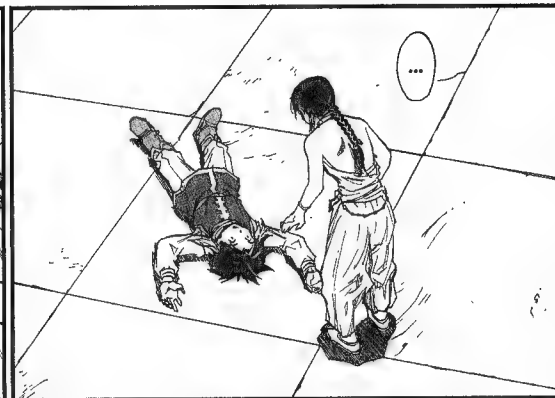
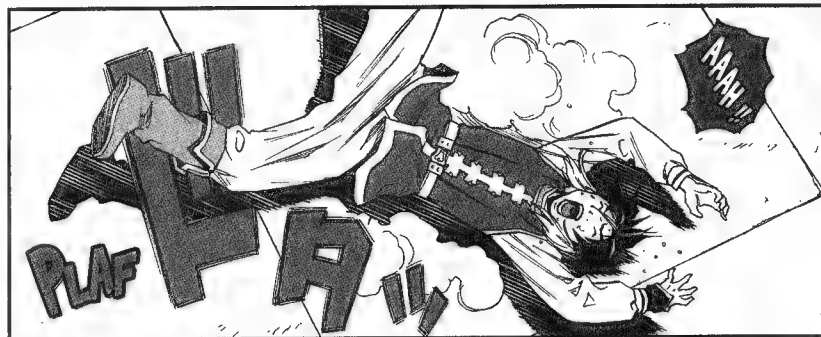
PUISQUE C'EST
COMME ÇA, VA DONC
VOIR AILLEURS SI
J'Y SUIS ! ALLEZ,
OUSTE !

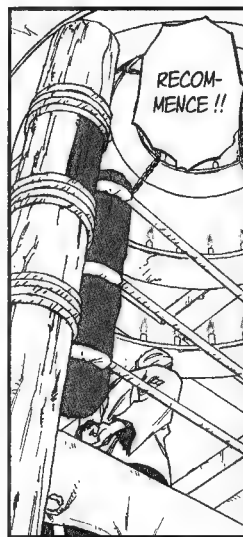
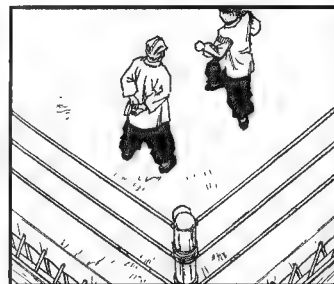
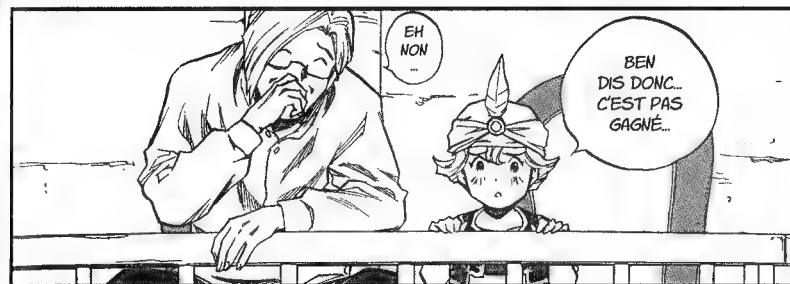


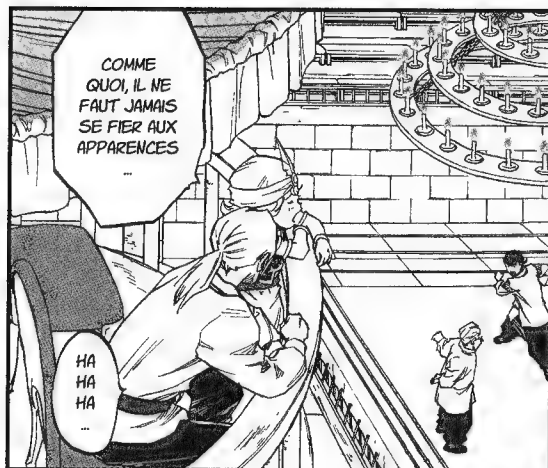












COMME
QUOI, IL NE
FAUT JAMAIS
SE FIER AUX
APPARENCES
...

HA
HA
HA
...



UN MAÎTRE
EN ARTS MAR-
TIAUX ?! CET
EMPOTÉ ?!



LORSQUE
JE RASSEMBLE
MON CHI DANS
MON TRONC ET
MES JAMBES, TES
COUPS DE POING
ME FONT AUTANT
D'EFFET QU'UN
PETIT COUP
DE VENT...

SEULE, LA FORCE PHY-
SIQUE NE SERT À RIEN...
L'IMPATIENCE EST DIAMÉ-
TRALEMENT OPPOSÉE À
LA CONCENTRATION...



IL
COMPREND
VITE, MAIS IL
FAUT LUI EXPLI-
QUER LONG-
TEMPS...



MAIS IL
NE FAUT
SURTOUT
PAS QUE TU
Y PENSES
!

ÉCOUTE,
AROS... JE T'AI
EFFECTIVEMENT
DIT QUE LE RYTHME
ET LA RESPIRATION
ÉTAIENT LES DEUX
ÉLÉMENTS LES
PLUS IMPOR-
TANTS DANS
LA DANSE...



JE SUIS
PERDU,
LÀ...

COMMENT
ÇA ?!



LES
ATTQUES
DE LI NE FONT
NI CHAUD NI FROID
À MAÎTRE FANG !
C'EST PAS
MARRANT...



RECOM-
MENCE !!

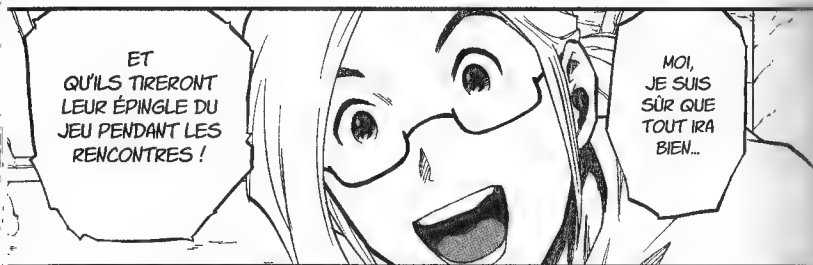
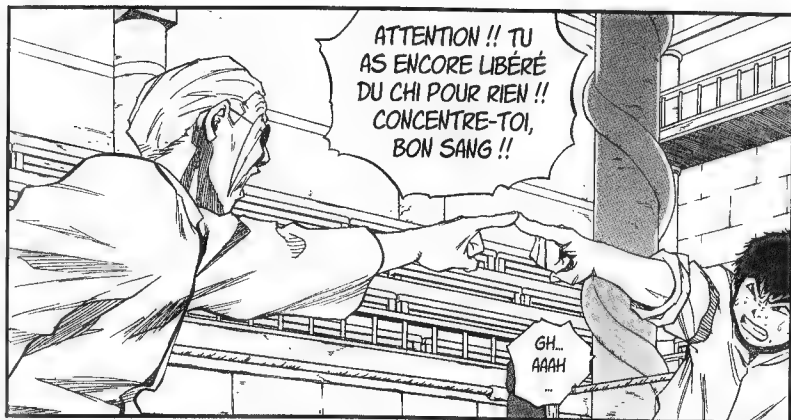
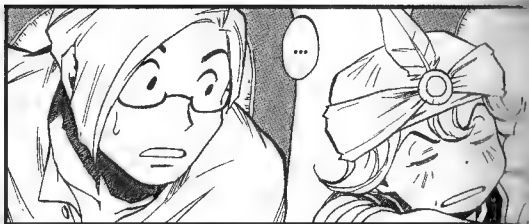
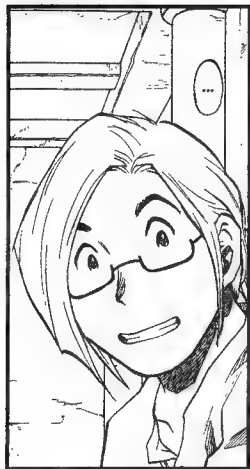


MAIS JE SUIS
CERTAIN QUE LI EST
AUSSI FORT QU'UN MAÎTRE
EN ARTS MARTIAUX, MÊME
S'IL N'EN PORTE PAS
LE TITRE...

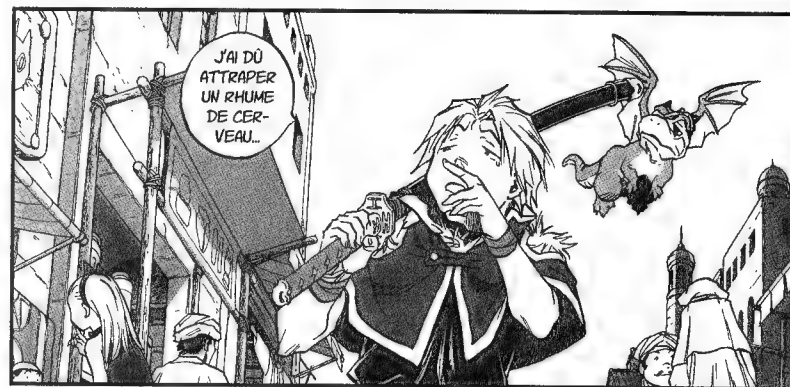
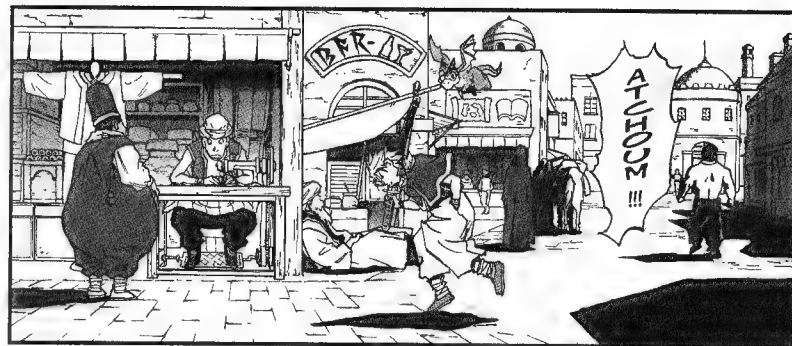


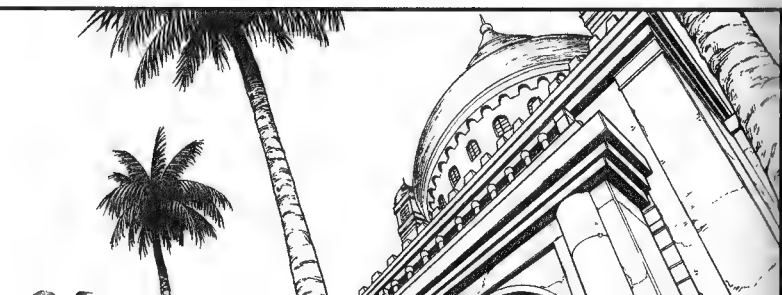
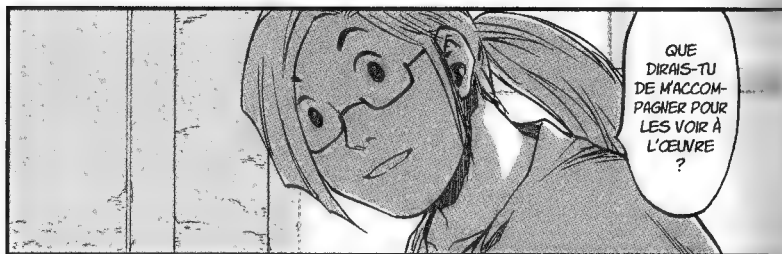
TU AS
RAISON
...

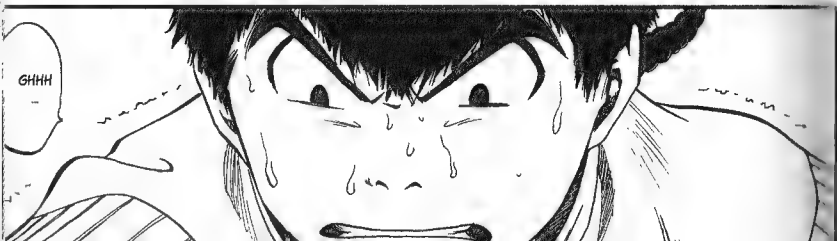
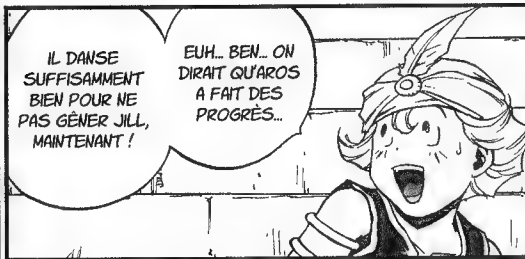
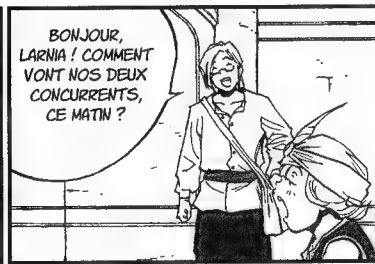
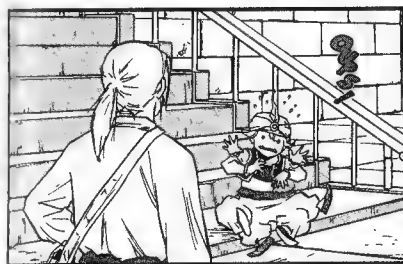
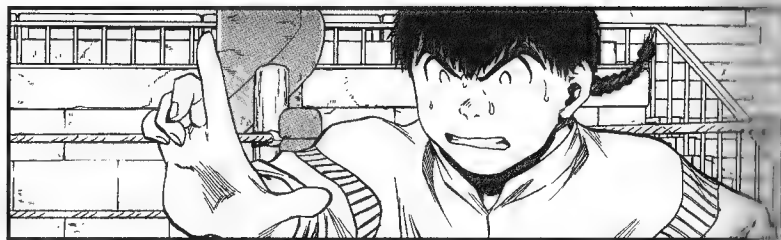





#97 :
Une lueur subtile









CHACUN DE LEUR CÔTÉ,
LES DANSEURS EXPRIMENT DES
CHOSSES OPPOSÉES, ET LEURS
MOUVEMENTS S'ENCHAÎNENT AU
FIL DE LA CHORÉGRAPHIE...

SANS SE TOUCHER,
ET SANS S'ÉLOIGNER
NON PLUS...



LEURS GESTES
S'ENTRECROISENT ET
SE FONDENT LES UNS
DANS LES AUTRES, COMME
ESQUISSES EN PARFAITE
HARMONIE...



UNE MULTITUDE
D'ÉLÉMENTS NATURELS
INSPIRENT LA DANSE
DU VENTRE...

ARBRES, VENT,
LUMIÈRE, EAU.



LUMIÈRE ET
OBSCURITÉ,
FEU ET EAU,
ARBRES ET
VENT...



MAIS CELA NE
PLAISAIT PAS À
MAÎTRE FANG, QUI
A ÉLABORÉ UNE
CHORÉGRAPHIE
POUVANT ÊTRE
SUIVIE PAR UN
HOMME ET UNE
FEMME...

EN
TEMPS
NORMAL,
ELLE NE SE
PRATIQUE
PAS EN
COUPLE
...

RESPIRATION,
BATTEMENTS
DE CŒUR,
TEMPÉRATURE
CORPORELLE
...

AU LIEU
DE PENSER À
TES PROPRES PAS,
CONCENTRE-TOI
SUR CEUX DE TA
PARTENAIRE !!



TU NE DOIS
PAS PENSER À
TOUT ÇA, MAIS
LE RESEN-
TIR !

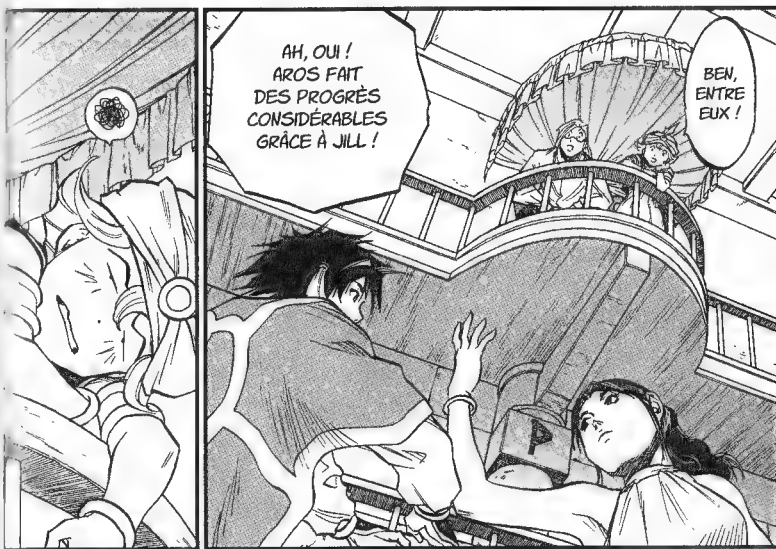
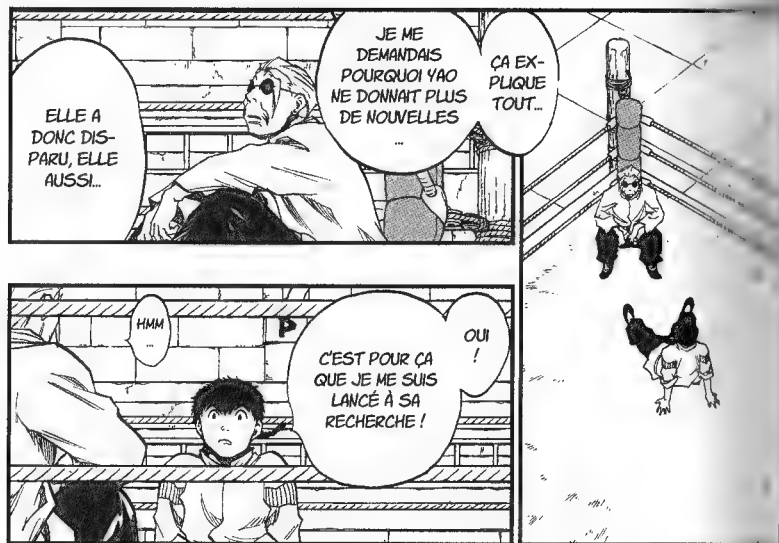


MAIS TE
CONTENTER
DE SUIVRE LA
CHORÉGRAPHIE
NE SUFFIT
PLUS !

TU DANSES
DE MIEUX EN
MIEUX...



REGARDE-
MOI DANS
LES YEUX !





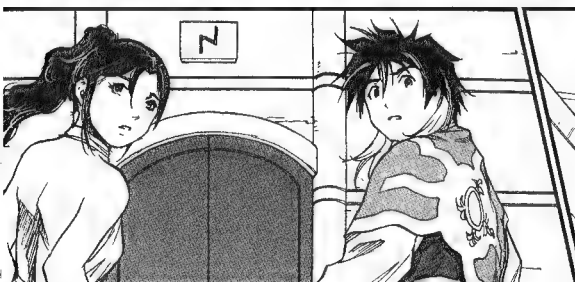
CETTE
SENSATION...
QU'EST-CE
QUE ÇA PEUT
ÊTRE ?



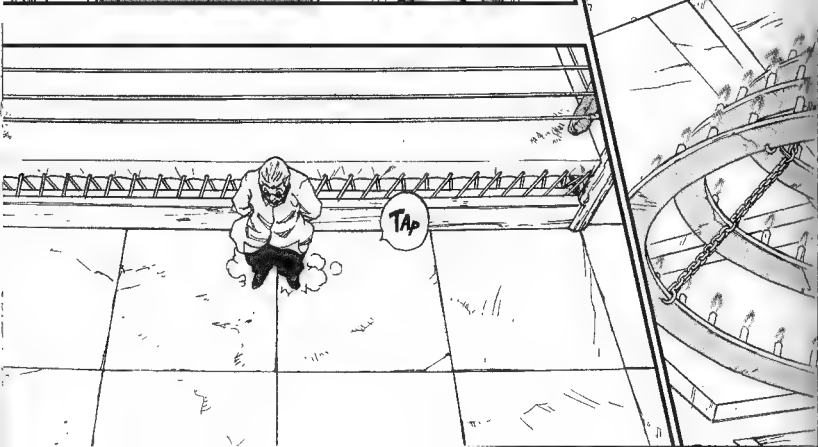
!!!



!!



L'ENTRAÎNE-
MENT EST
TERMINÉ !!



Tap



TU AS FAIT
DE GROS
PROGRÈS
EN PEU DE
TEMPS...

BRAVO,
AROS...



EN
REVANCHE...

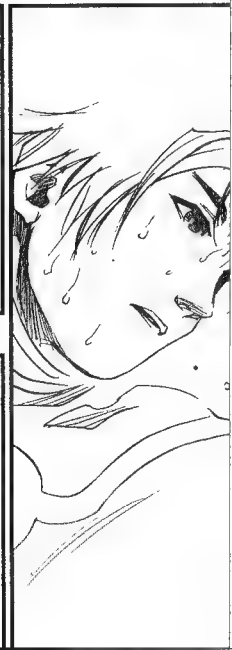


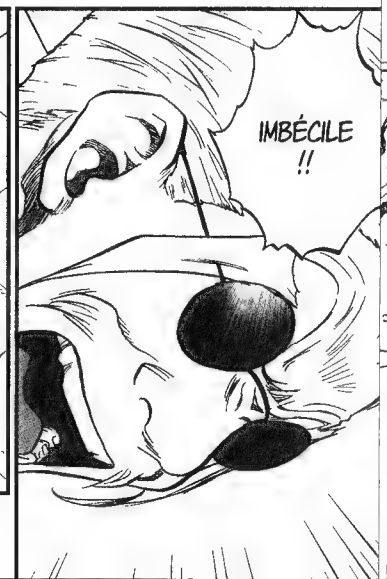
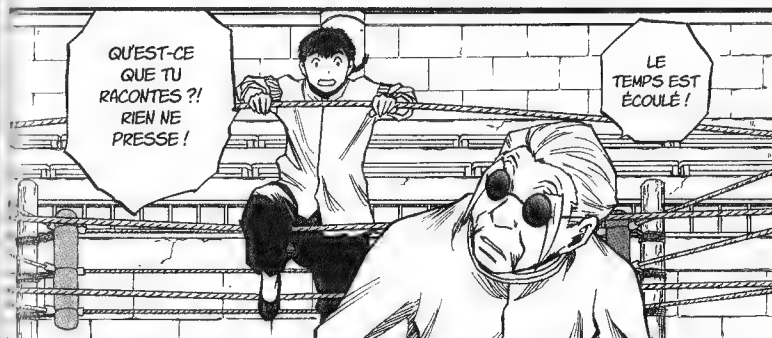
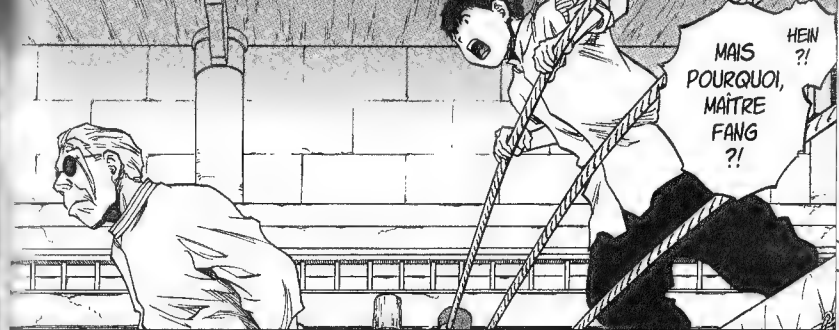
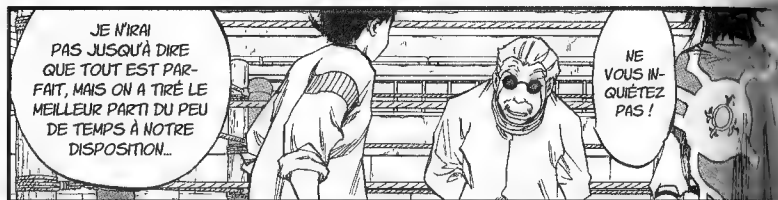
J'AI
L'IMPRESSION...

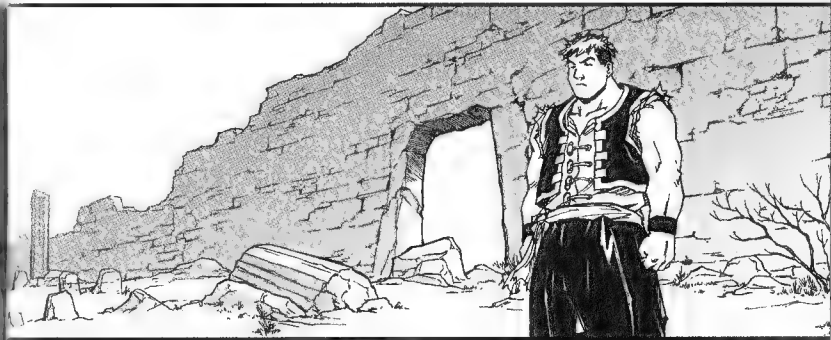
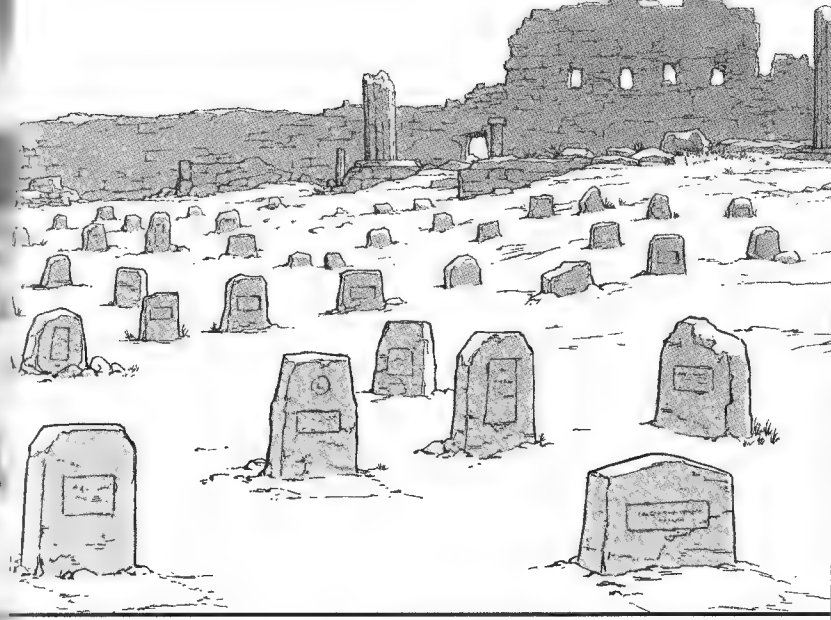
C'EST
ÉTRANGE...
MA TÊTE EST
COMPLÈTEMENT
VIDE...



QUE MON CORPS
NE M'APPARTIENT
PLUS...

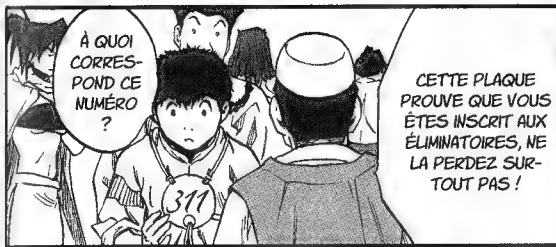
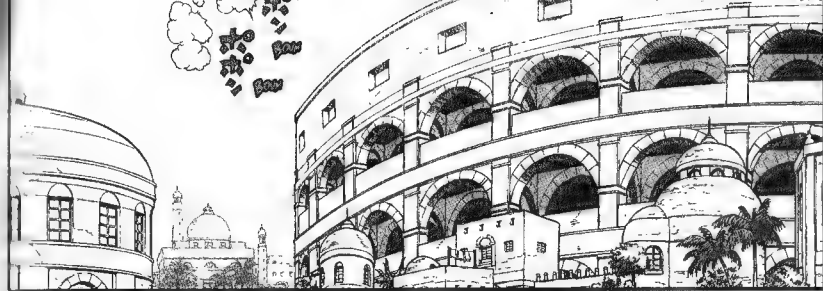


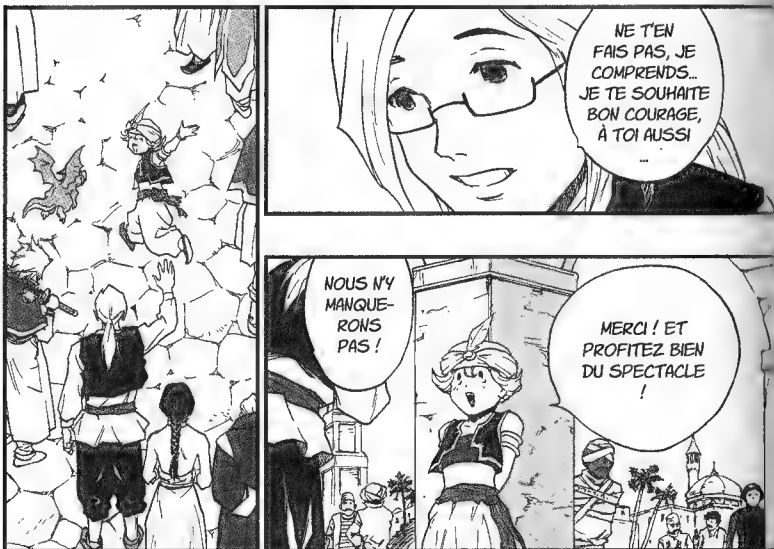


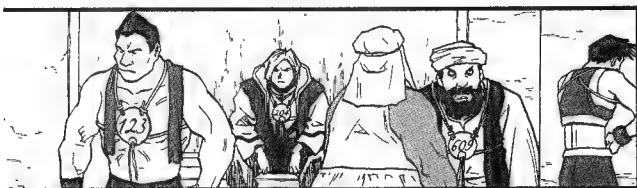
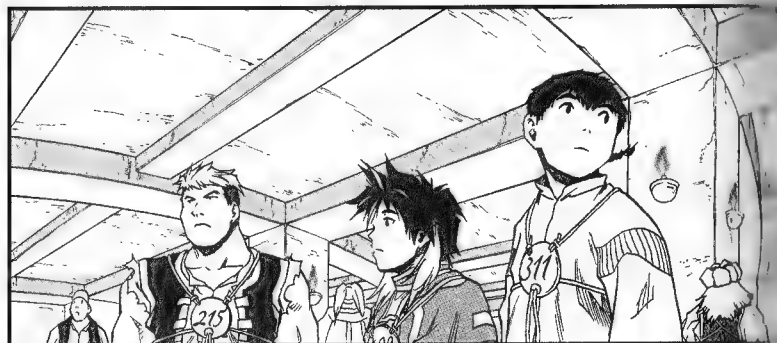
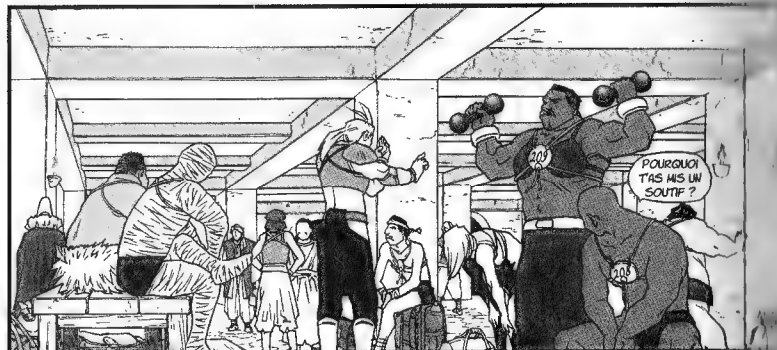


#98 :
Le tournoi d'arts martiaux commence



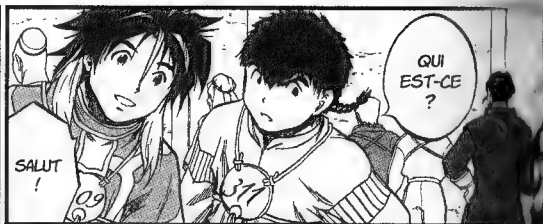








JE
M'APPELLE
CHANG !



SALUT !

QUI
EST-CE
?



ON A FAIT
CONNAISSANCE
PENDANT L'EN-
TRAÎNEMENT !



JE SUIS
ABSINTH

MOI, C'EST
LI... RAVI DE TE
CONNAÎTRE !



ON NE
S'AFFRONTERA
PAS PENDANT LES
ÉLIMINATOIRES,
ON DIRAIT...



!



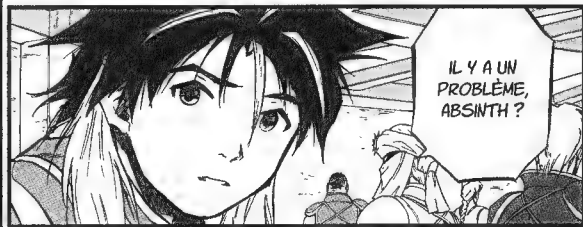
!



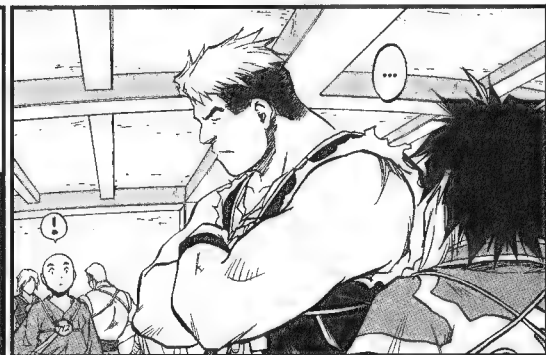
NON...
TOUT VA
BIEN...



!



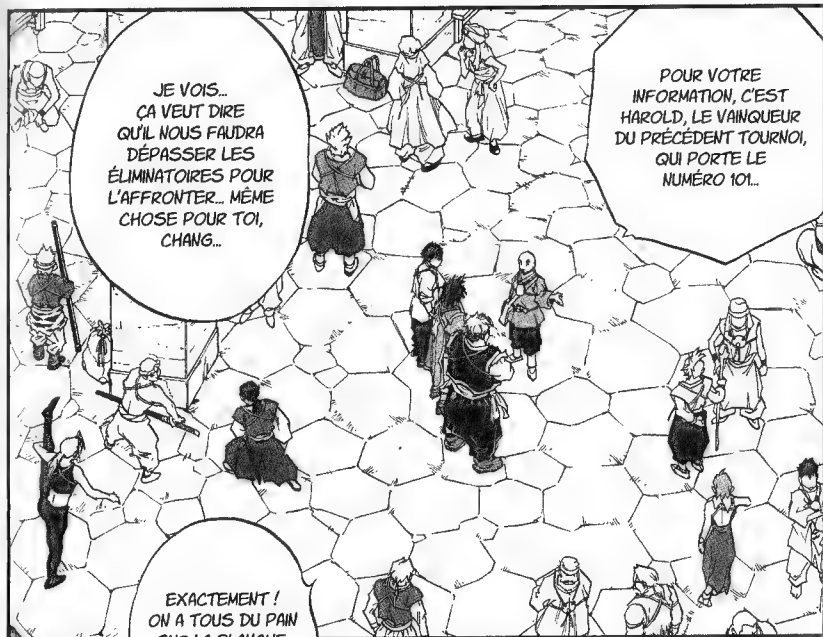
IL Y A UN
PROBLÈME,
ABSINTH ?



...



AROS
!!

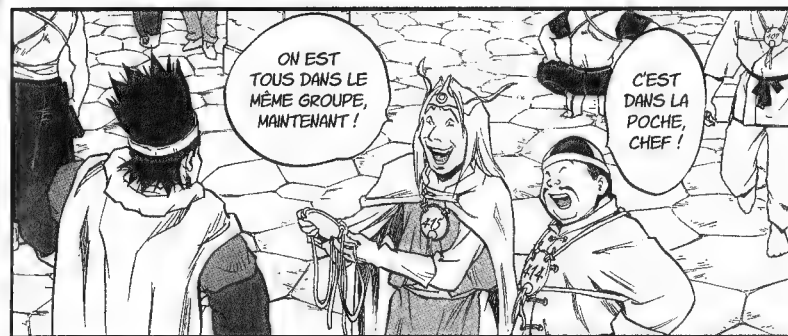




JE VAIS
MAINTENANT
VOUS EXPLIQUER
LES RÈGLES DES
ÉLIMINATOIRES



LES MATCHS
SUIVONT LE PRINCIPLE
DU "BATTLE ROYALE" AU
SEIN D'UNE MÊME POULE,
C'EST-À-DIRE QUE LE DER-
NIER CONCURRENT EN LICE
SERA DÉCLARÉ VAINQUEUR...
CHACUN DE VOUS DEVRA
PORTER CECI SUR
LA TÊTE...



ON EST
TOUS DANS LE
MÊME GROUPE,
MAINTENANT !

C'EST
DANS LA
POCHE,
CHEF !



BIEN JOUÉ,
LES GARS ! SI ON
REMET ÇA PENDANT
LES MATCHS, ON
EST SÛRS DE
GAGNER !



VOUS
BLAGUEZ,
J'ESPÈRE

C'EST
QUOI, CE
MACHIN
?!

ON
VA ÊTRE
RIDICULES
!



SILENCE !
SILENCE !

NON, CE
N'EST PAS UNE
PLAISANTERIE



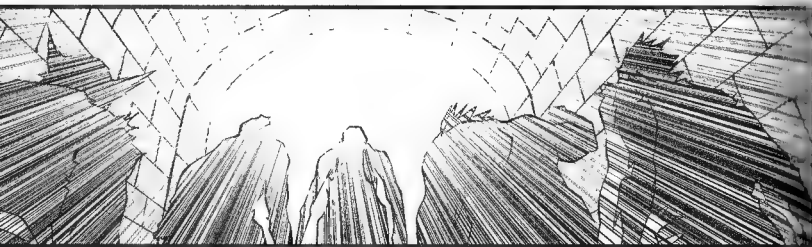
PUIS-JE AVOIR
L'ATTENTION DES
PARTICIPANTS, S'IL
VOUS PLAÎT ?



LA CÉRÉMONIE
D'OUVERTURE SERA
IMMÉDIATEMENT
SUIVIE DU MATCH
DE LA PREMIÈRE
POULE !

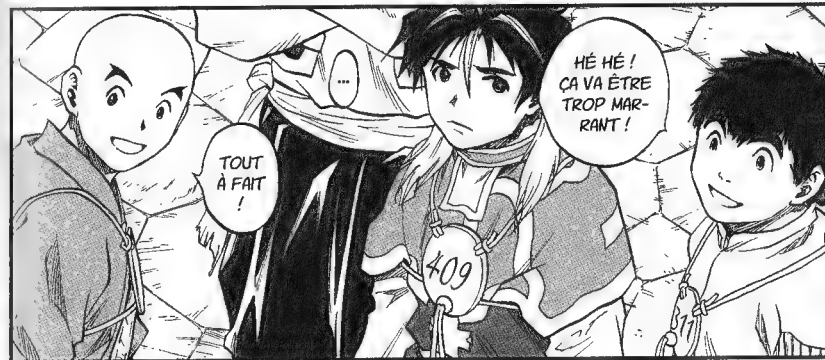


JE DEMANDE
À TOUS LES
PARTICIPANTS DE
PÉNÉTRER DANS
L'ARÈNE ET D'AT-
TENDRE LEUR TOUR
DANS LES TENTES
DRESSÉES À
CET EFFET !



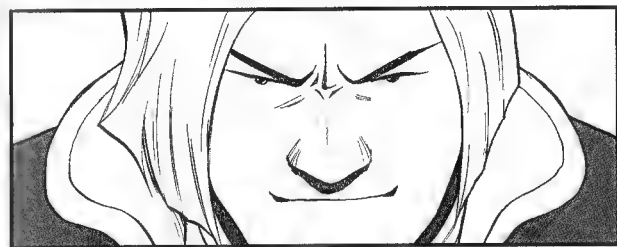
AUTREMENT
DIT, PARMI LES
CONCURRENTS DE
VOTRE POULE, SEUL
CELUI QUI PARVIE-
DRA À LA PROTÉGER
JUSQU'AU BOUT
PARTICIPERA
À LA SUITE DU
TOURNOI !

SI VOUS
LAISSEZ L'UN DE
VOS ADVERSAIRES
DÉTRUIRE CETTE
CIBLE, VOUS SEREZ
DISQUALIFIÉ !



TOUT
À FAIT !

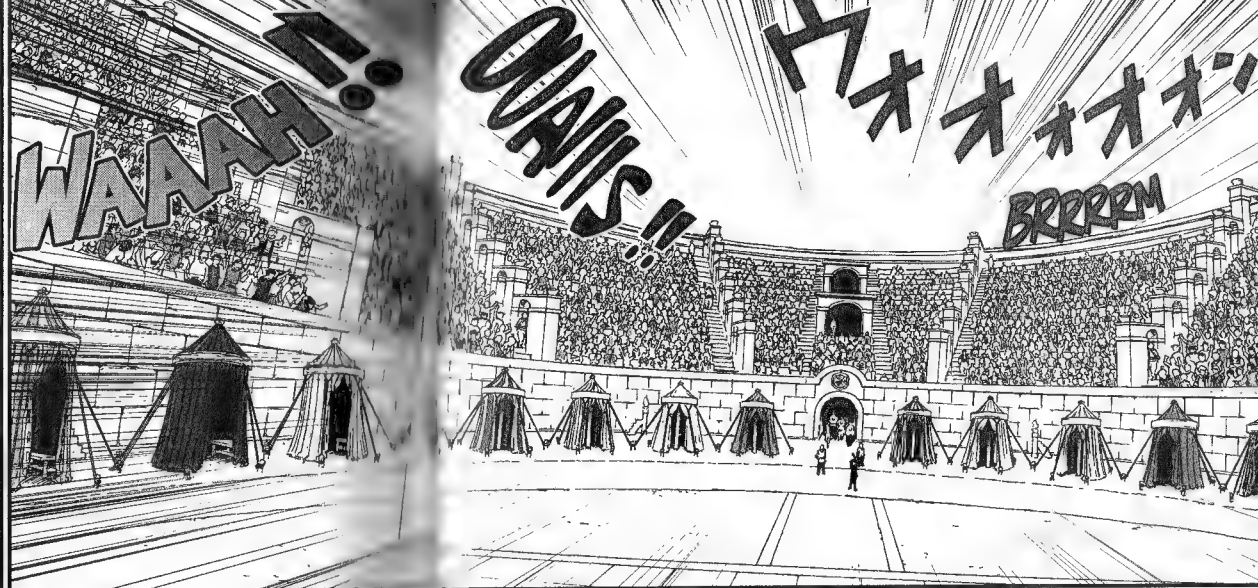
HÉ HÉ !
ÇA VA ÊTRE
TROP MAR-
RANT !





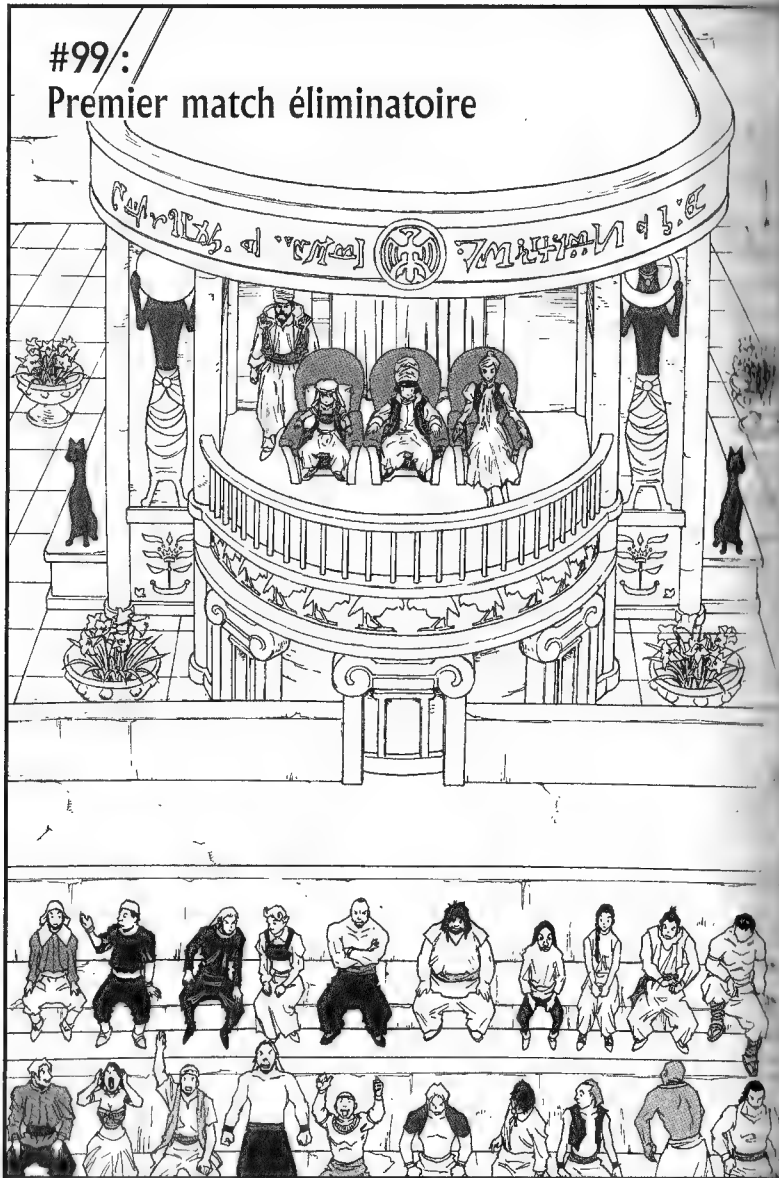
Ouais !!

AUCUN
DOUTE
!!

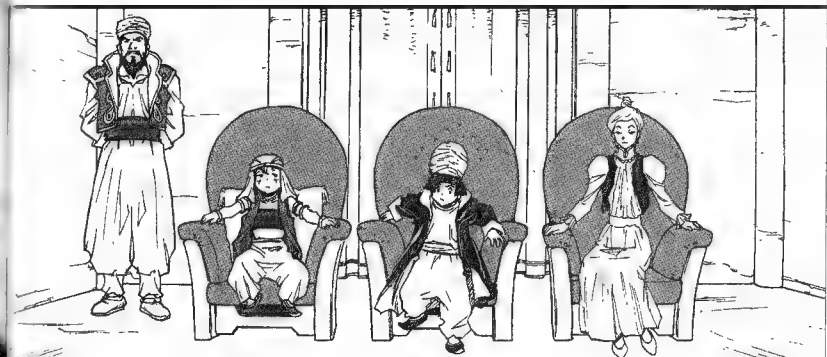
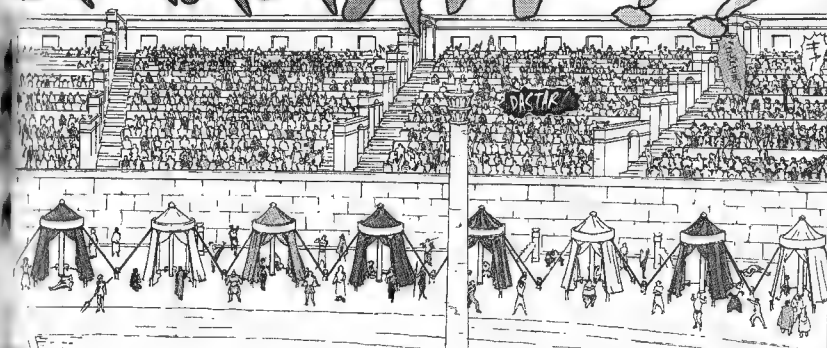
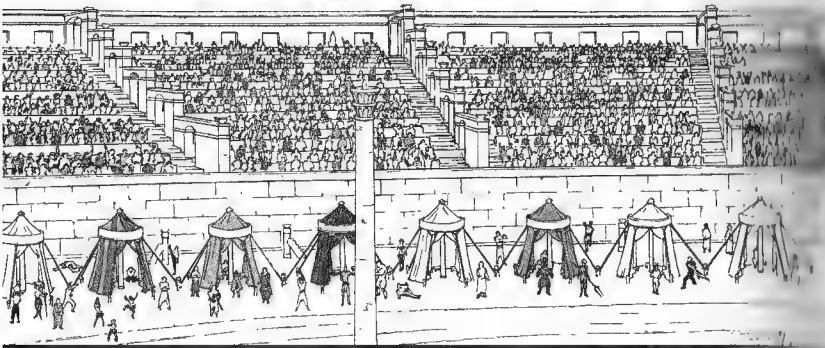


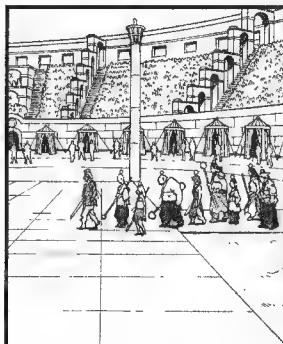
ALLEZ,
LES GARS !!
ON VA GAGNER
!!

#99:
Premier match éliminatoire



WAAAAAAAAAAAAAH





LES CONCURRENTS
DE LA POULE N° 1 SONT
INVITÉS À SE RASSEMBLER
SUR LE RING DE DROITE...
CEUX DE LA POULE N° 8
SUR LE RING DE
GAUCHE !



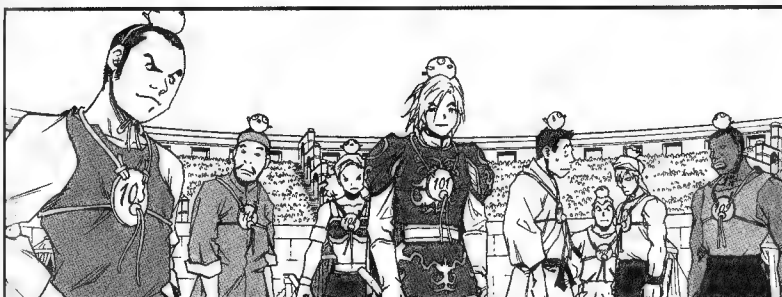
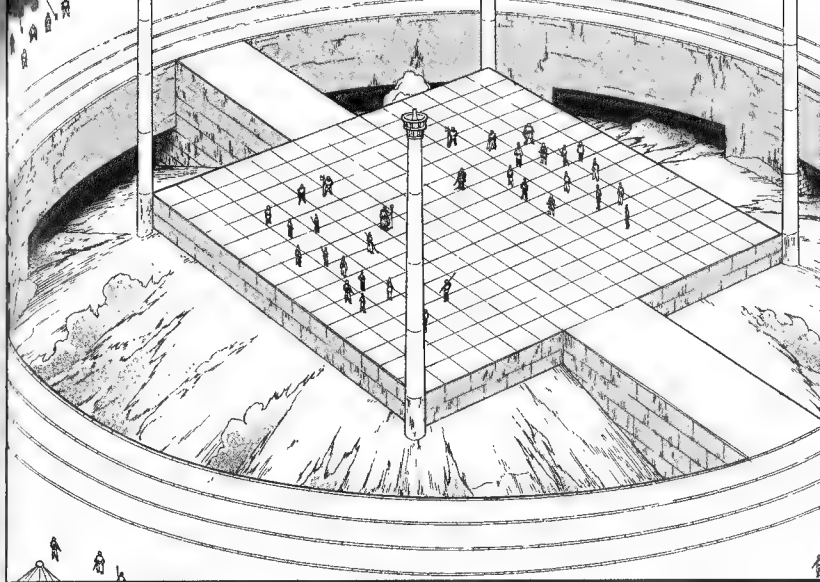
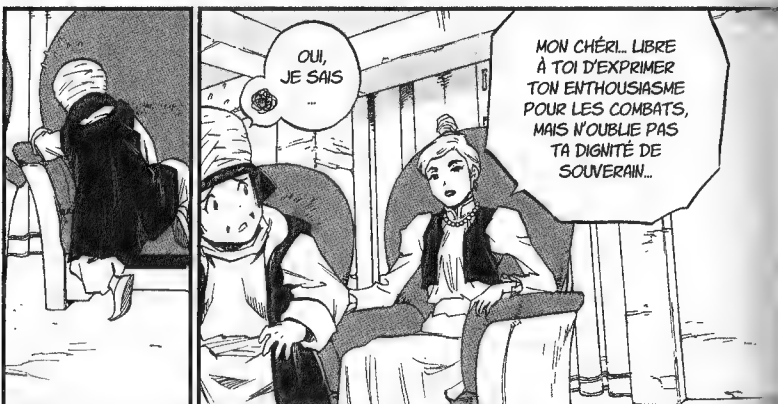
ET QUE LES PARTICI-
PANTS DONNERONT LE
MEILLEUR D'EUX-MÊMES
EN S'AFFRONTANT DANS
LE RESPECT LES UNS
DES AUTRES.

J'ESPÈRE DE TOUT
MON CŒUR QUE LE
TOURNOI SERA UN
SPECTACLE RICHE EN
REBONDISSEMENTS



SUR CE,
JE DÉCLARE
LE TOURNOI
D'ARTS MARTIAUX
OUVERT !!



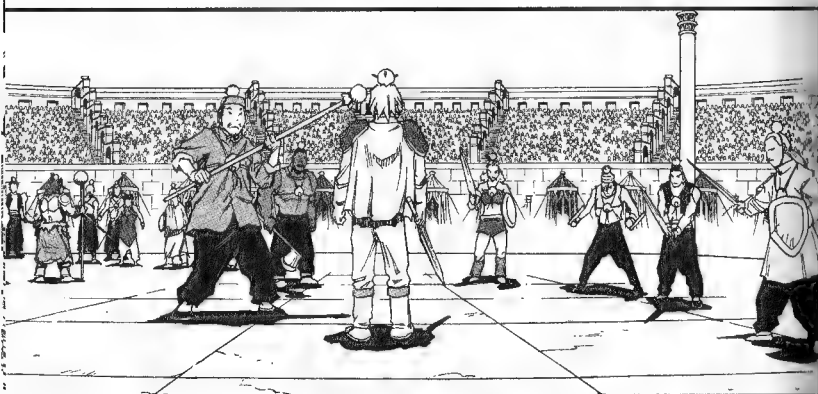
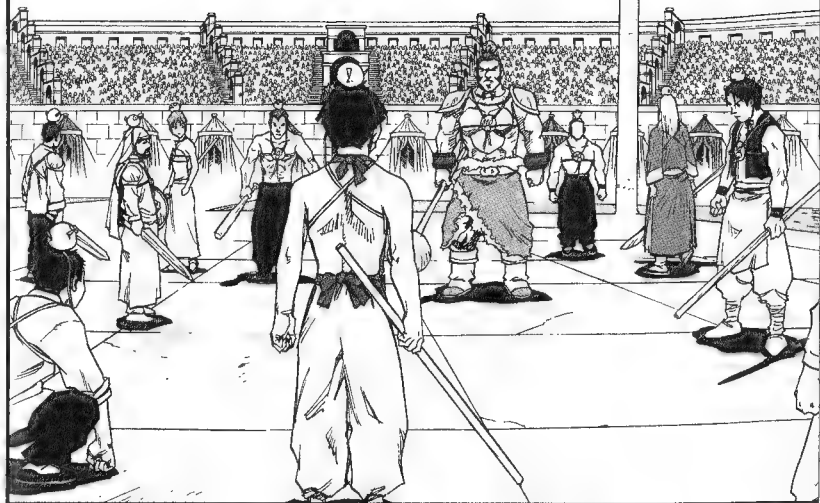




C'EST
NORMAL, ILS SONT
TOUS SUR LEURS
GARDES FACE À
HAROLD...



VOUS
AVEZ VU
ÇA ?



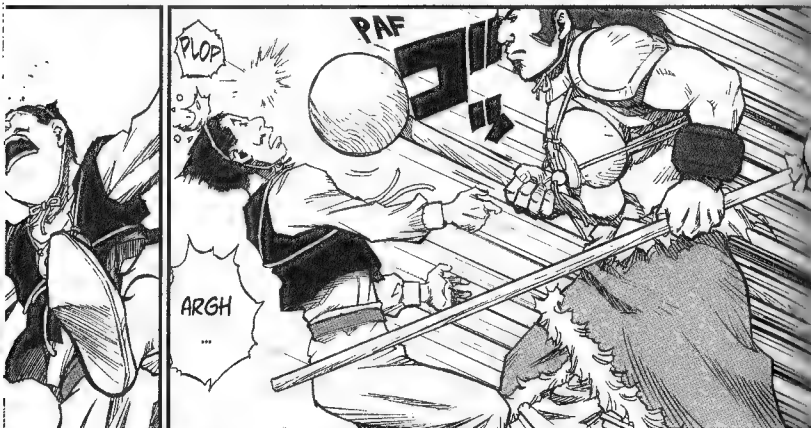
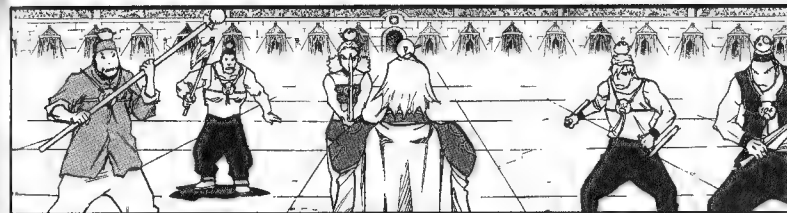
ALLEZ-Y
!!



HMM... HAROLD
EST PRIS POUR
CIBLE DÈS LE
DÉBUT...



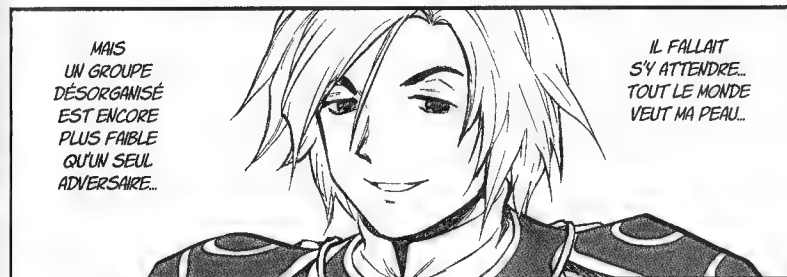
C'ÉTAIT TRÈS
BÊTE DE FONCER
TÊTE BAISSÉE POUR
ESSAYER DE TOUCHER
MA CIBLE... TU AURAS
DÙ Y RÉFLÉCHIR À
DEUX FOIS !



POOP

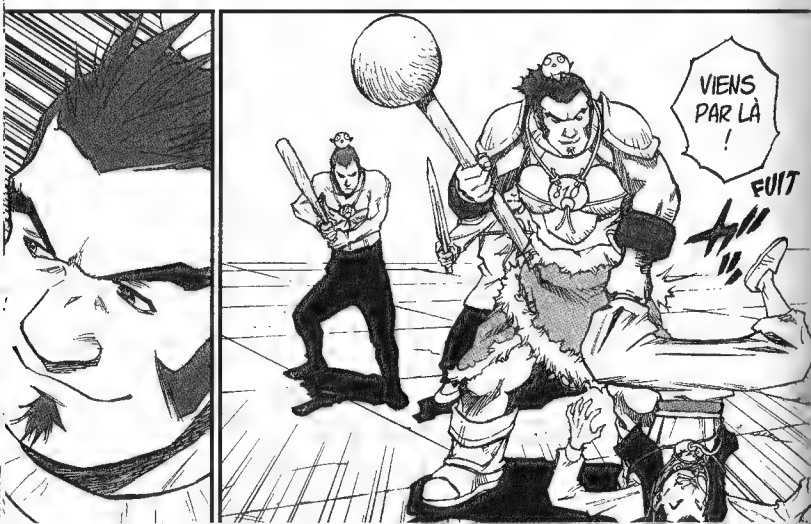
PAF

ARGH



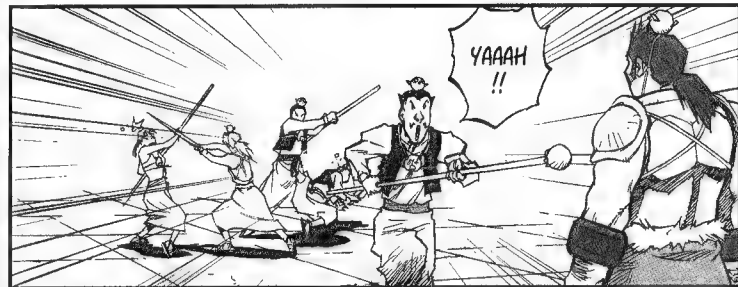
MAIS
UN GROUPE
DÉSORGANISÉ
EST ENCORE
PLUS FAIBLE
QU'UN SEUL
ADVERSAIRE...

IL FALLAIT
S'Y ATTENDRE...
TOUT LE MONDE
VEUT MA PEAU...



VIENS
PAR LÀ !

FUIT

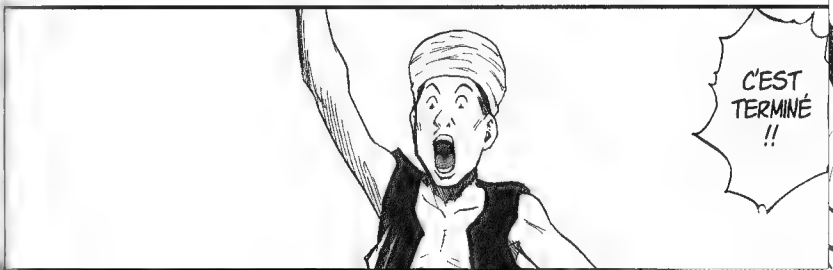
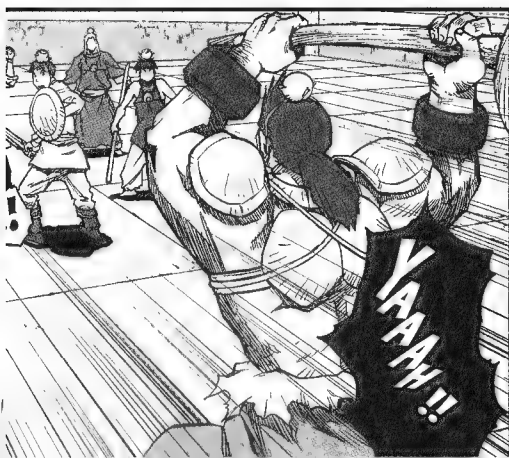
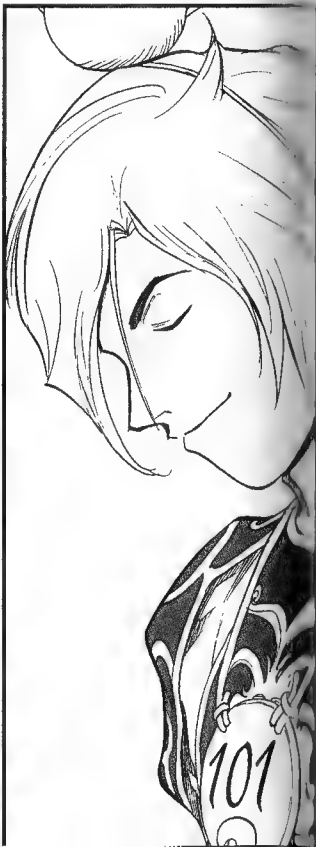
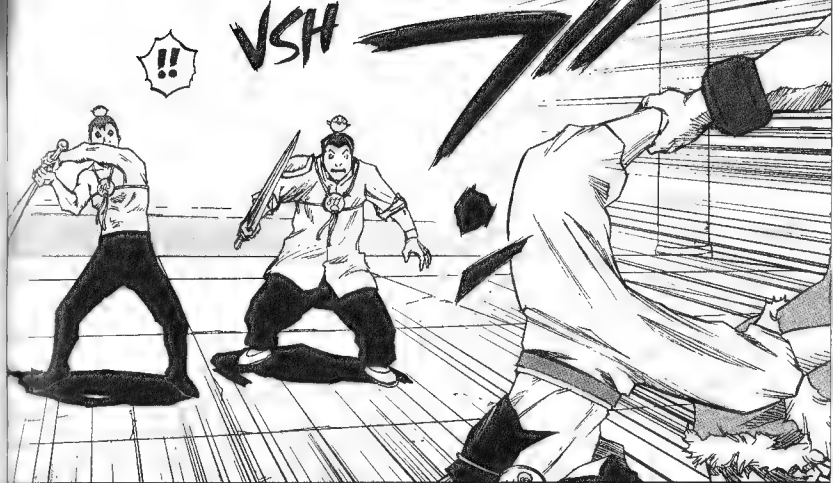


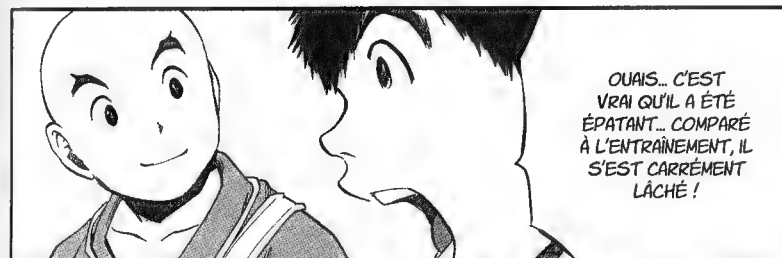
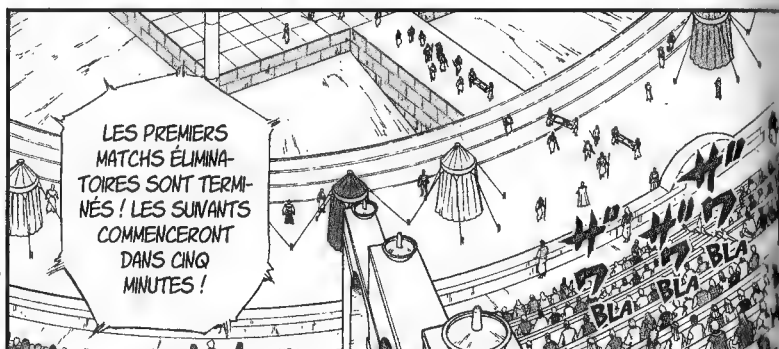
YAAAH !!

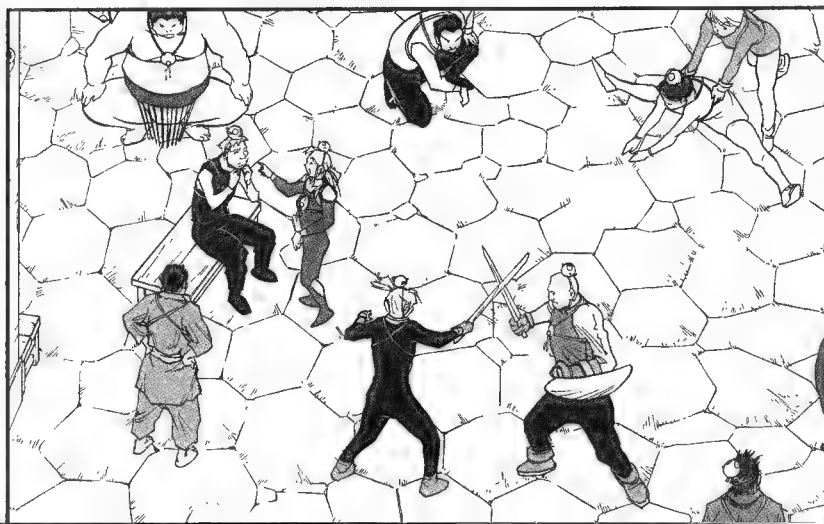
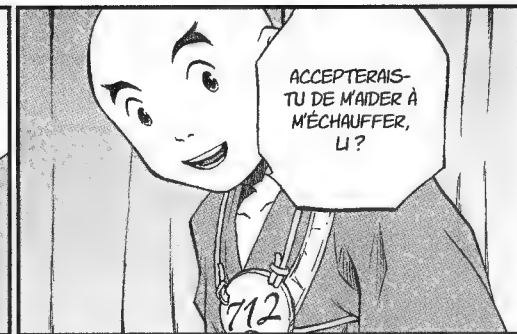


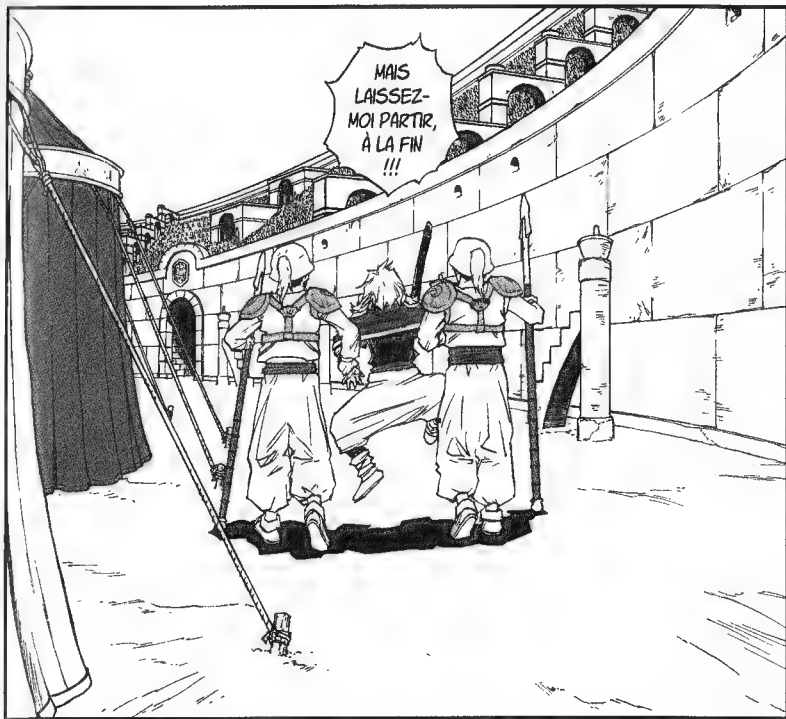
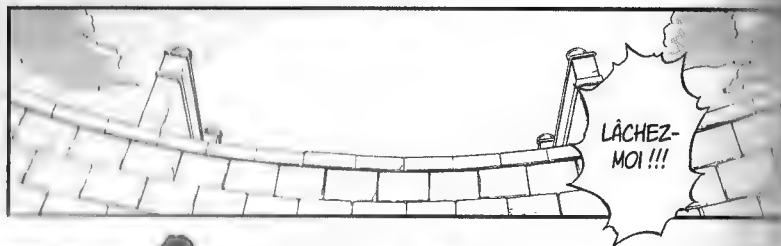
810

FUIT





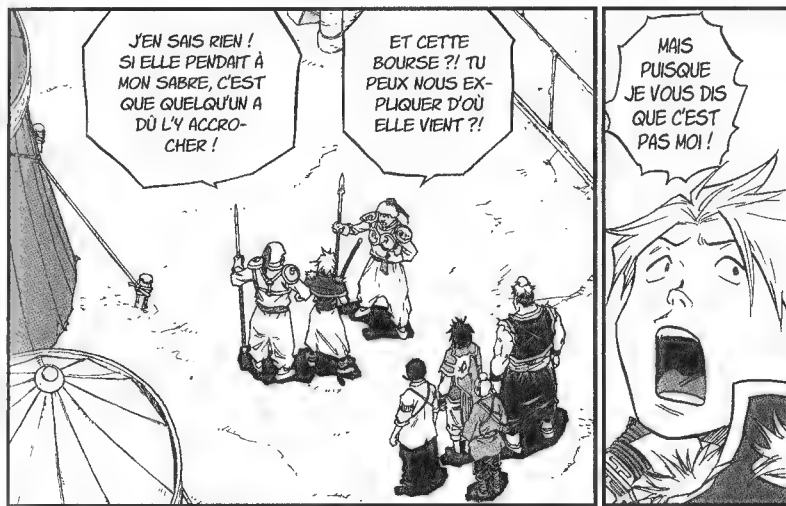
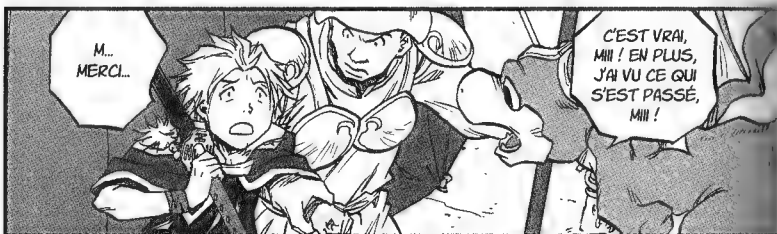




#100 :

Le pickpocket







VOUS ALLEZ
VRAIMENT VOUS
DONNER TOUT
CE MAL POUR
MOI ?

HMM... TU
AS RAISON...
ALLEZ-Y,
ALORS...



AH BON...
BAH ! PEU
IMPORTE
!

NE TE FAIS PAS
D'IDÉES ! JE VEUX
JUSTE ÉVITER QUE
TA MÉSAVENTURE ME
PERTURBE L'ESPRIT
PENDANT QUE JE
DISPUTE UN MATCH
IMPORTANT !



VENEZ,
MIII !!



VOUS LIBÉREREZ
NOTRE CAMARADE,
SI ON ATTRAPE LE
COUPABLE ?



SANS
PROBLÈME,
MIII !

TU POURRAIS
RECONNAÎTRE
LE COUPABLE,
ABBIE ?



OUI !

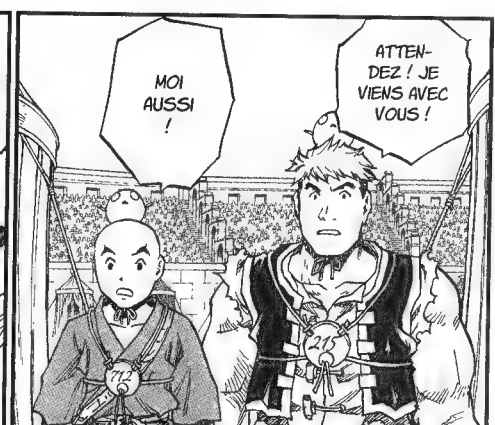
ALLONS-Y,
AROS !



MA FOI, S'IL
N'A VRAIMENT
RIEN À SE RE-
PROCHER...

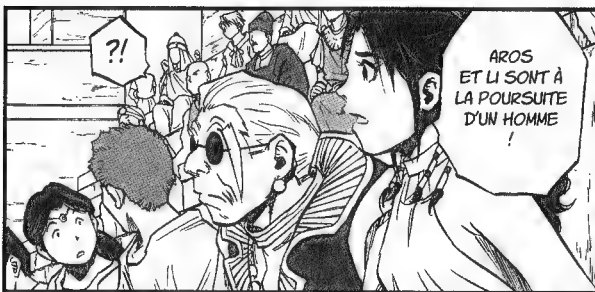
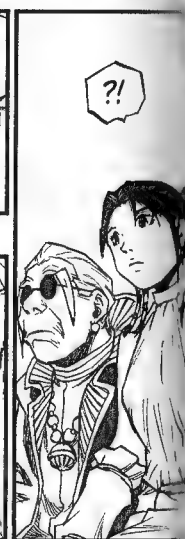


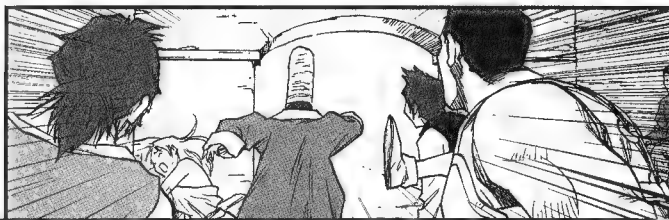
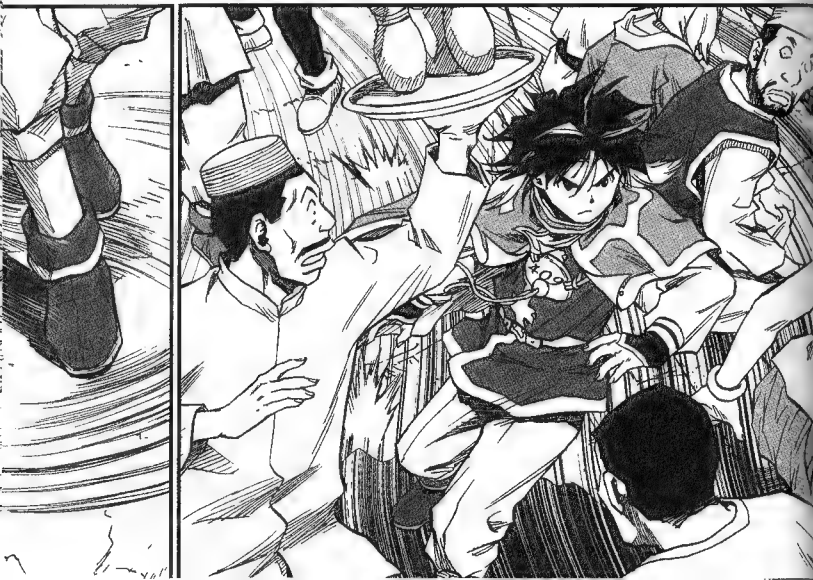
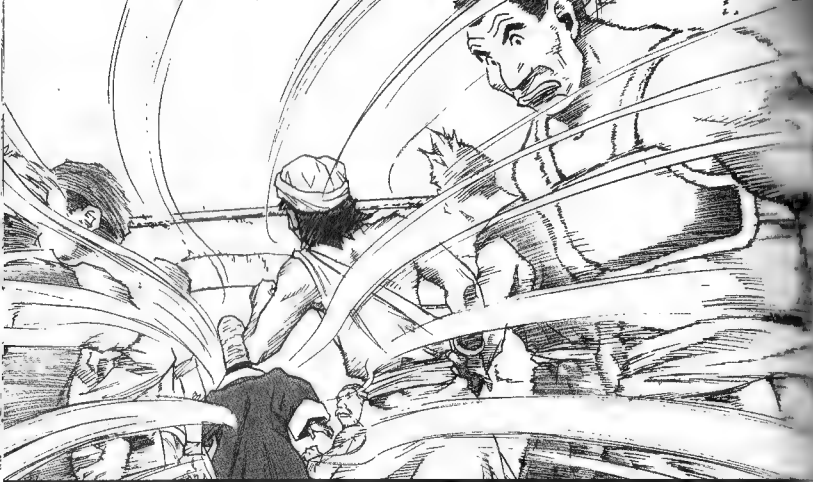
VOS MATCHS
NE VONT PAS TAR-
DER À COMMENCER !
RESTEZ ICI, ON
S'EN OCCUPE !

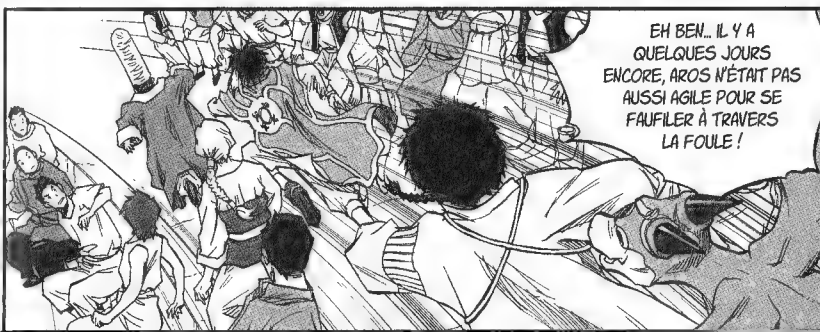


MOI
AUSSI
!

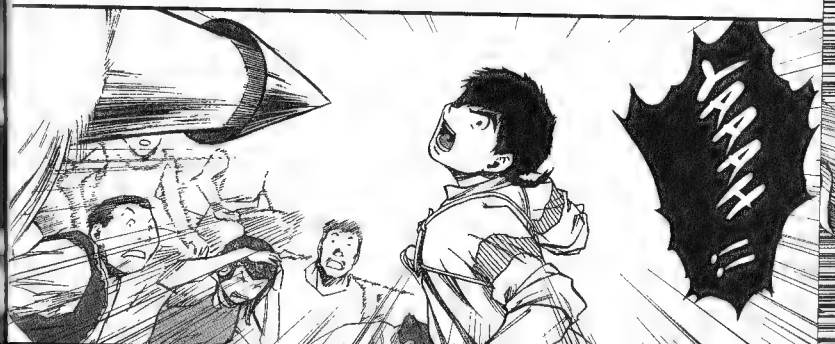
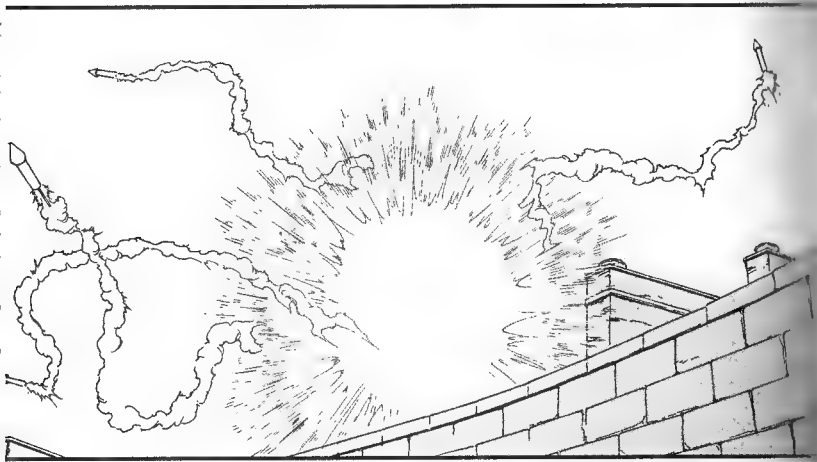
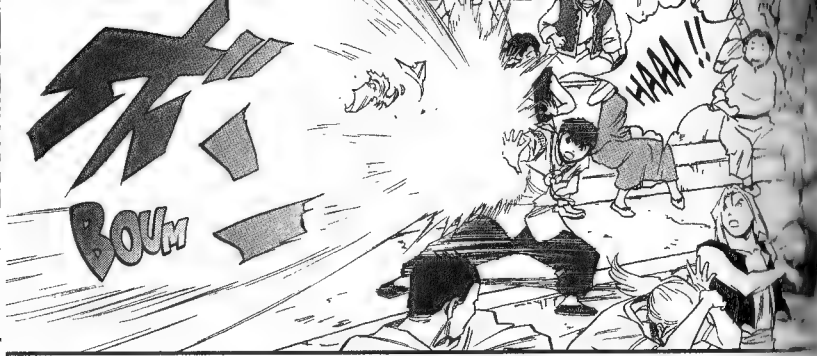
ATTEN-
DEZ ! JE
VIENS AVEC
VOUS !

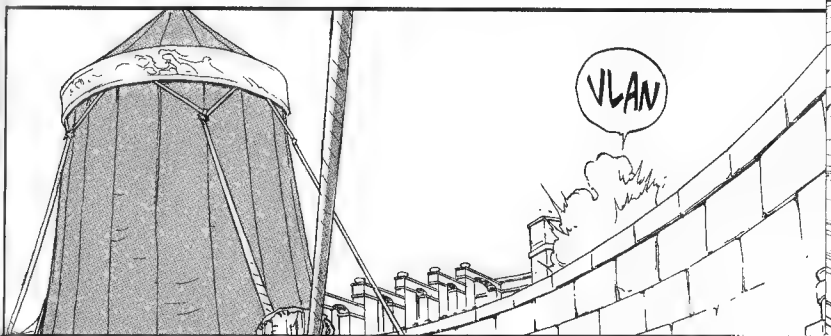
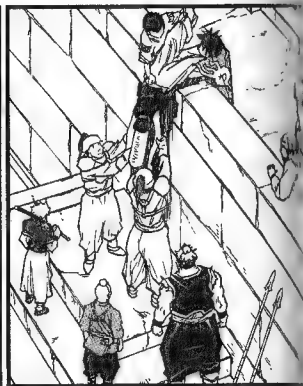
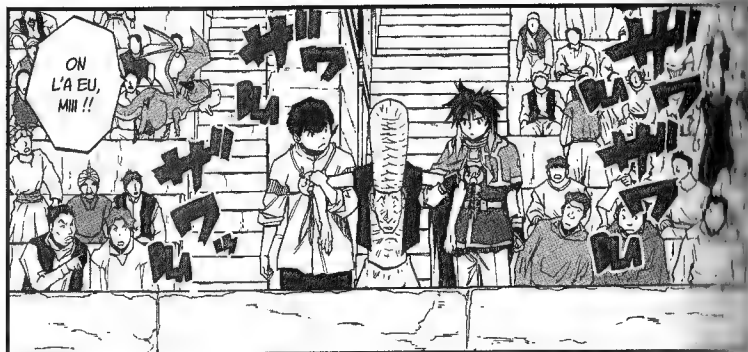




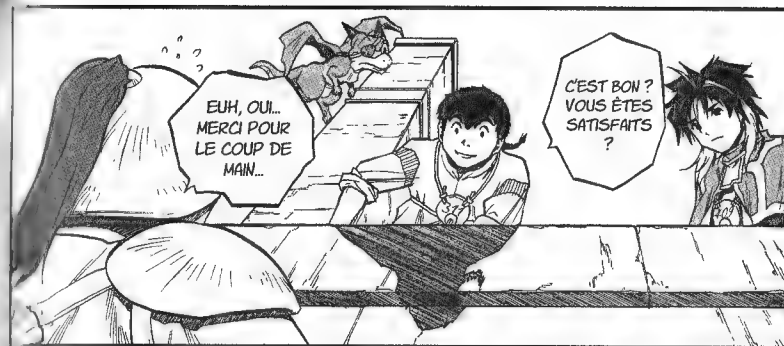








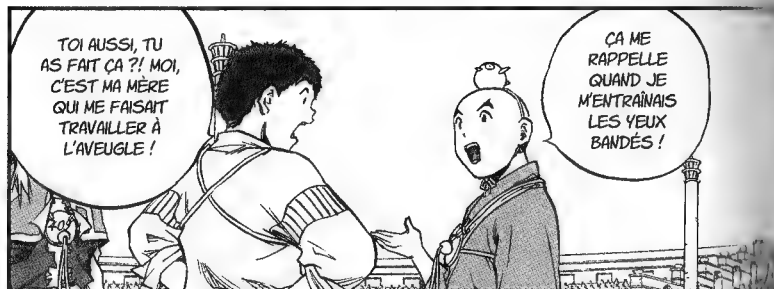
#101 : Sous les huées





IL Y A CERTAINES CHOSSES QU'ON NE PEUT PAS VOIR AVEC LES YEUX... JE L'AI ENFIN COMPRIS...

C'EST VRAI... JE VOUS DOIS BEAUCOUP À TOUS...



TOI AUSSI, TU AS FAIT ÇA ?? MOI, C'EST MA MÈRE QUI ME FAISAIT TRAVAILLER À L'AVEUGLE !

ÇA ME RAPPELLE QUAND JE M'ENTRAÎNAIS LES YEUX BANDÉS !



C'EST POSSIBLE, ÇA ?

BAH OUI ! L'IDÉE, C'EST D'AFFRONTÉ UN ADVERSAIRE EN SE FIANT UNIQUEMENT À L'ÉNERGIE QU'IL DÉGAGE !



AH BON ?



LA DEUXIÈME SESSION D'ÉLIMINATOIRES VA BIENTÔT COMMENCER !

NE JOUE PAS LES MODESTES ! TU EN ES CAPABLE, MAINTENANT !



PFF... ÇA N'ARRIVE QU'À MOI, CES TRUCS-LÀ...



EN TOUT CAS...

J'ÉTAIS JUSTE EN TRAIN DE PROPOSER À UN SPECTATEUR DE PARIER SUR LES MATCHS, HISTOIRE DE RÉCOLTER UN PEU D'ARGENT POUR LE VOYAGE !



RE-CONNAIS QUE TON COMPORTEMENT ATTIRE SOUVENT LES SOUPÇONS !

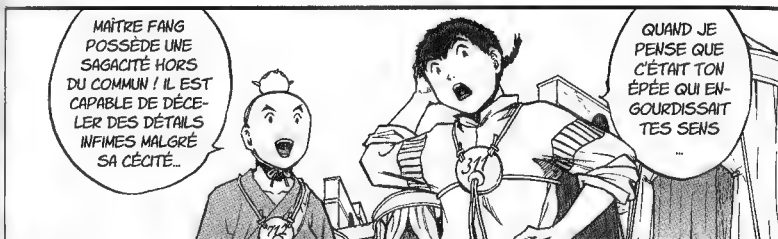
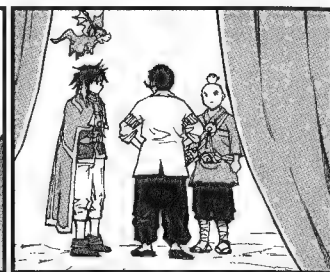


C'EST PAS AGRÉABLE D'ÊTRE ACCUSÉ À TORT, TU PEUX ME CROIRE SUR PAROLE !



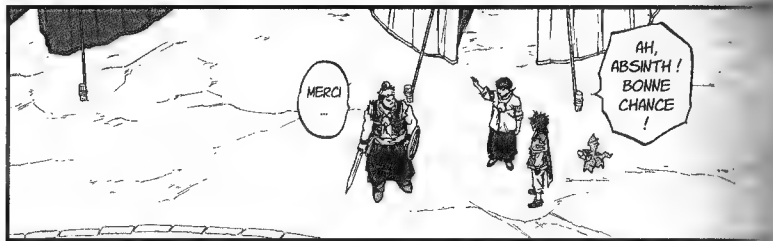
MAIS EN Y REPENSANT, TU AVAIS CETTE FACULTÉ, À L'ÉPOQUE DE NOTRE PREMIÈRE RENCONTRE !

AROS ! TU ÉTAIS MÉ-CONNAISSABLE, QUAND TU TE FAUFI LAIS À TRAVERS LE PUBLIC...

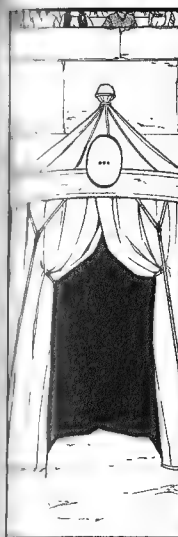
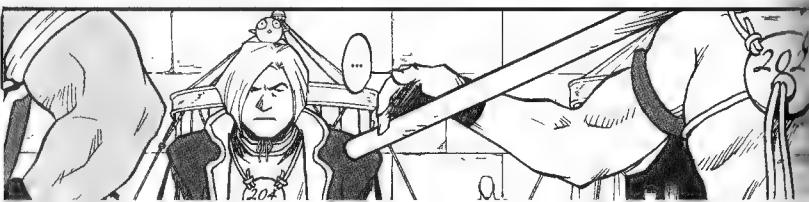
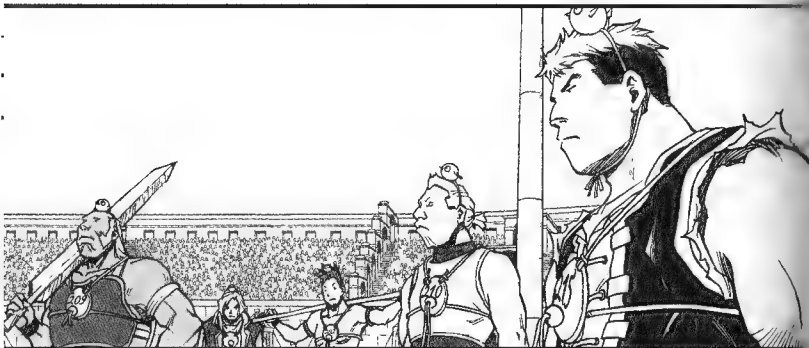
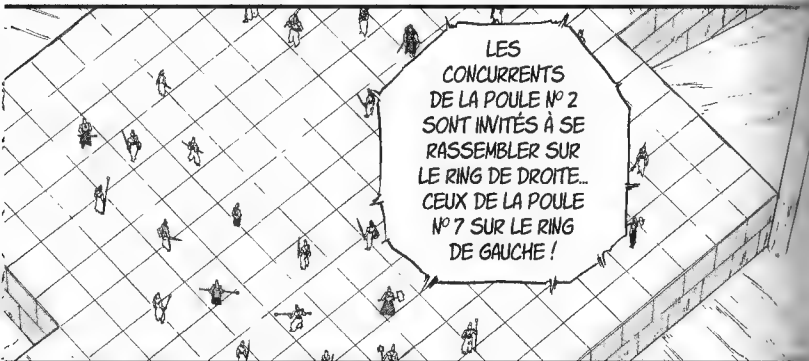


MAÎTRE FANG POSSÈDE UNE SAGACITÉ HORS DU COMMUN ! IL EST CAPABLE DE DÉCELER DES DÉTAILS INFIMES MALGRÉ SA CÉCITÉ...

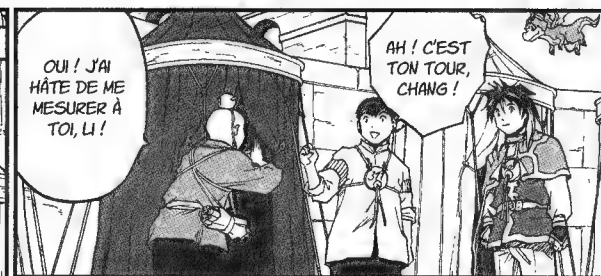
QUAND JE PENSE QUE C'ÉTAIT TON ÉPÉE QUI EN-GOURDISSAIT TES SENS...



AH,
ABSINTH !
BONNE
CHANCE !



OUI ! J'AI
HÂTE DE ME
MESURER À
TOI, LI !



AH ! C'EST
TON TOUR,
CHANG !



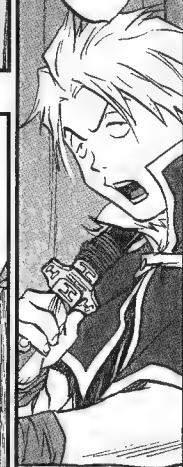
OUI

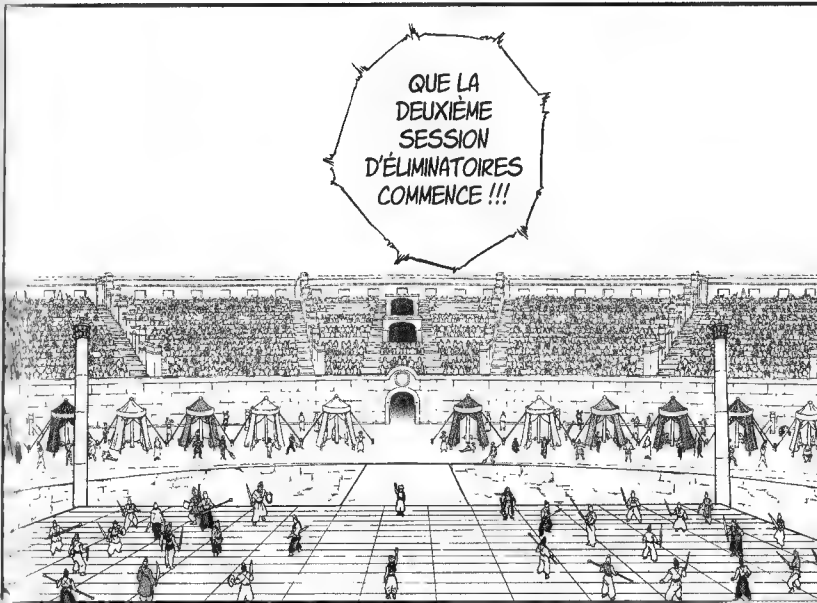
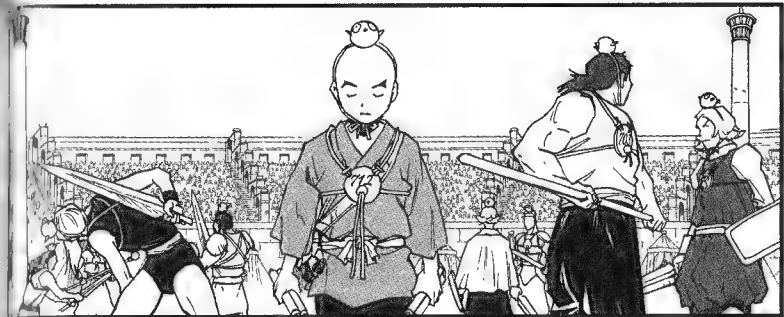
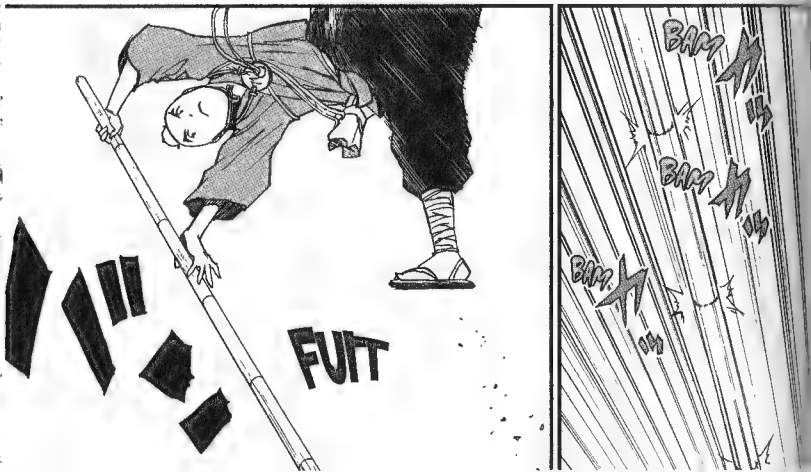
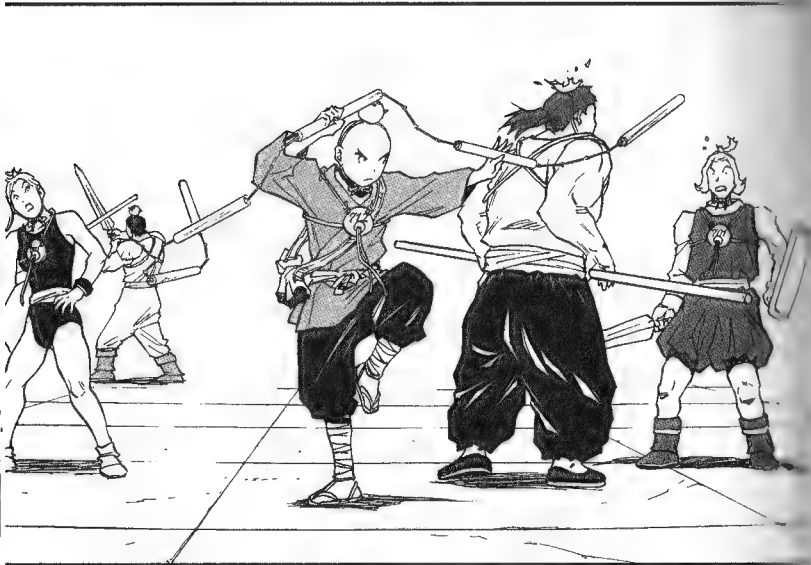
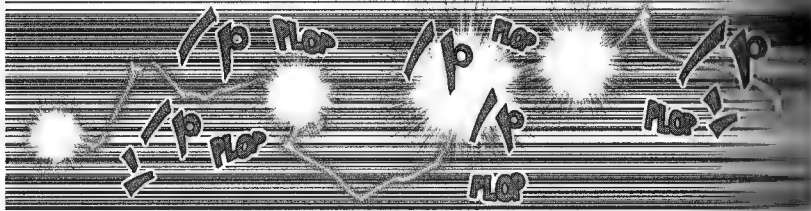
ELLE EST
VRAIE, TON
HISTOIRE
??

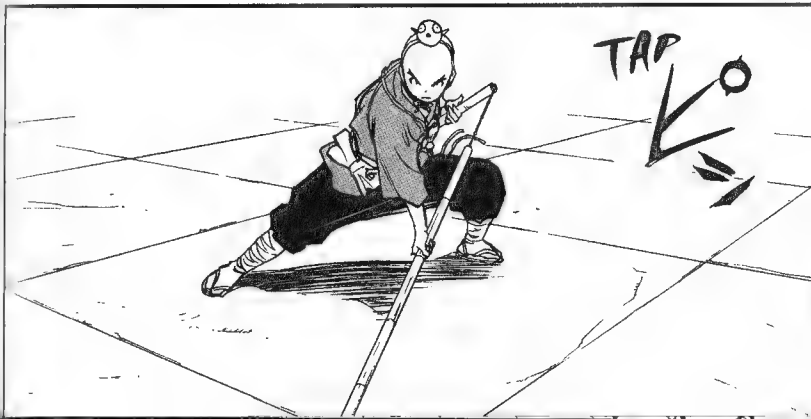
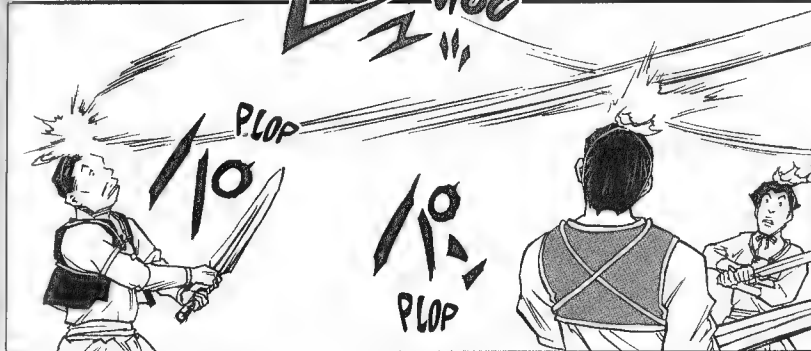
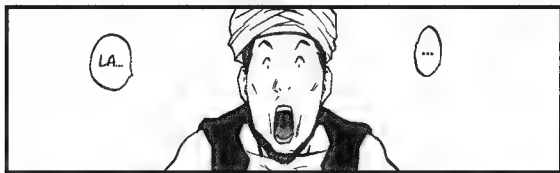
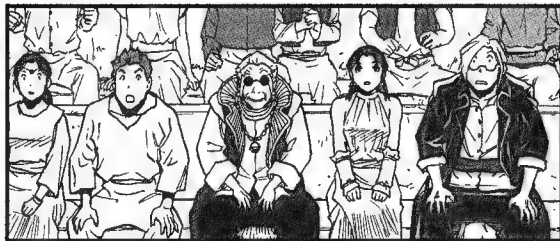


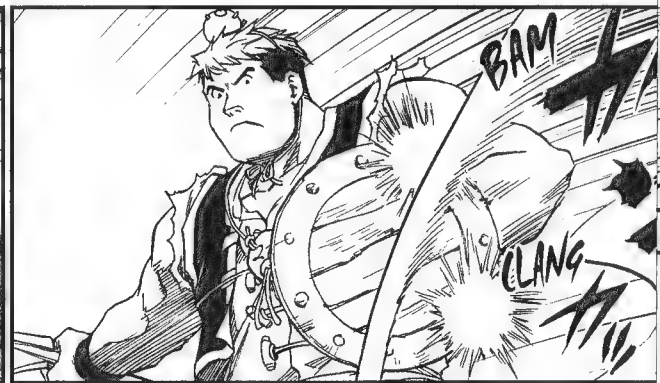
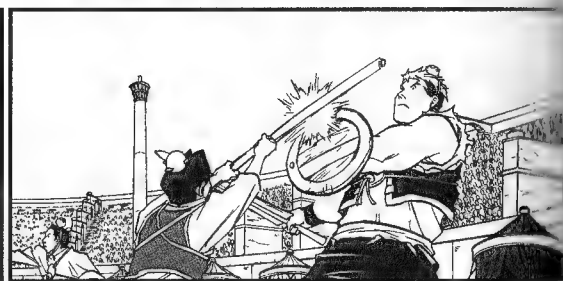
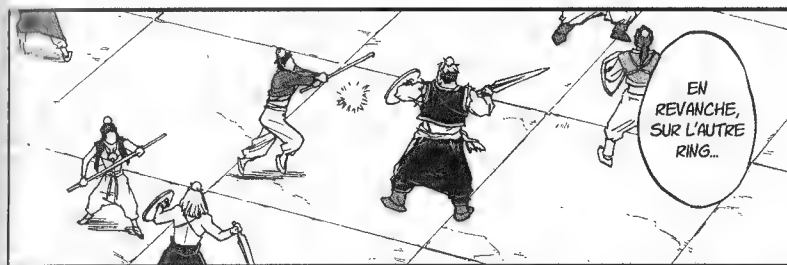
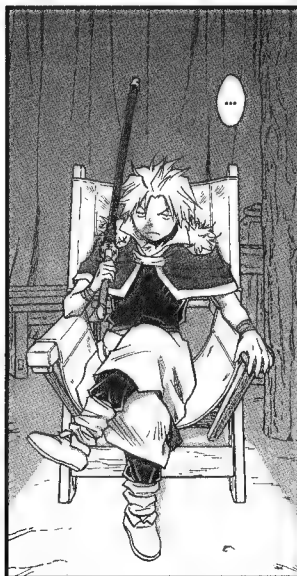
BON,
J'Y VAIS

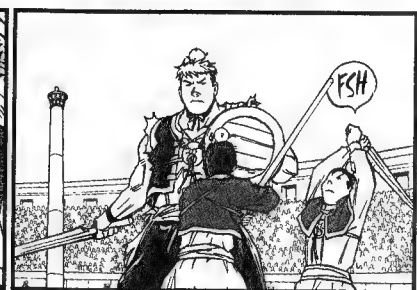
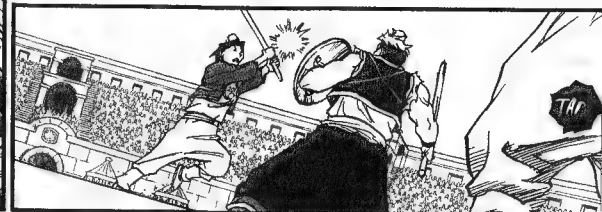
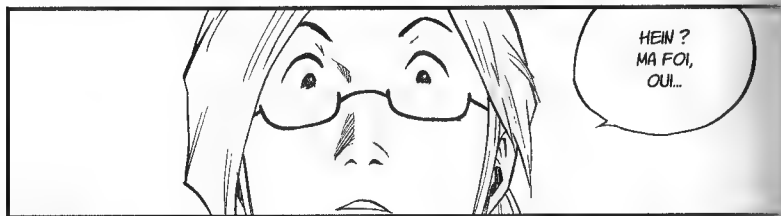
JE CROYAIS
QU'EN DEVE-
NANT QUELQU'UN
DE MEILLEUR,
JE POURRAIS
GOMMER LE
PASSÉ...

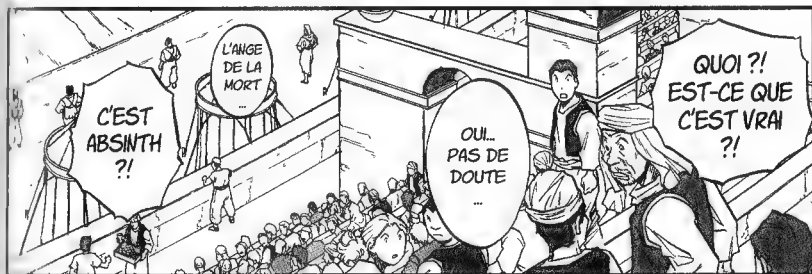
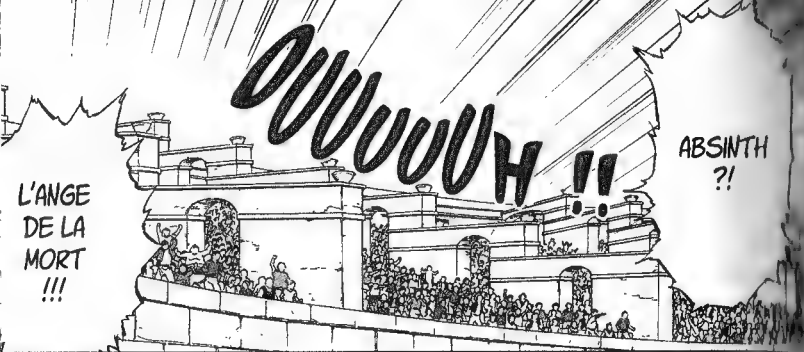


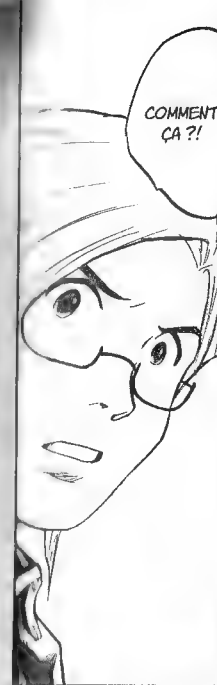
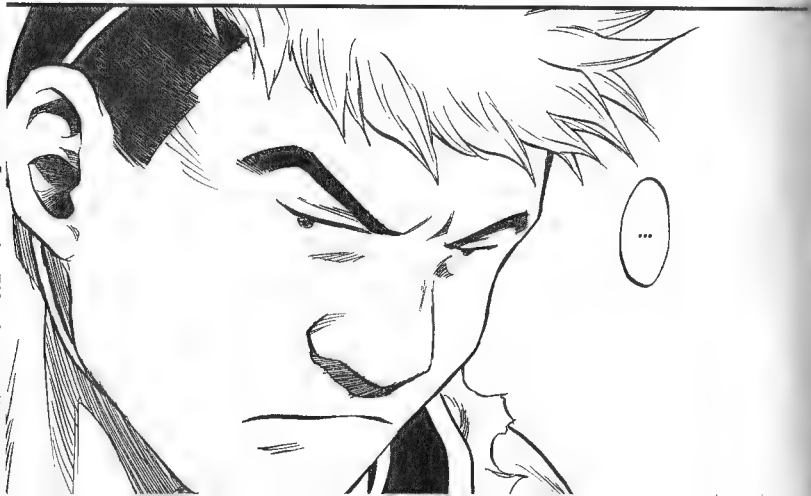
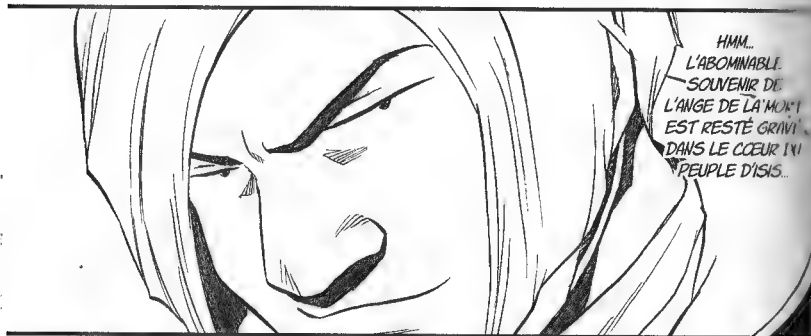




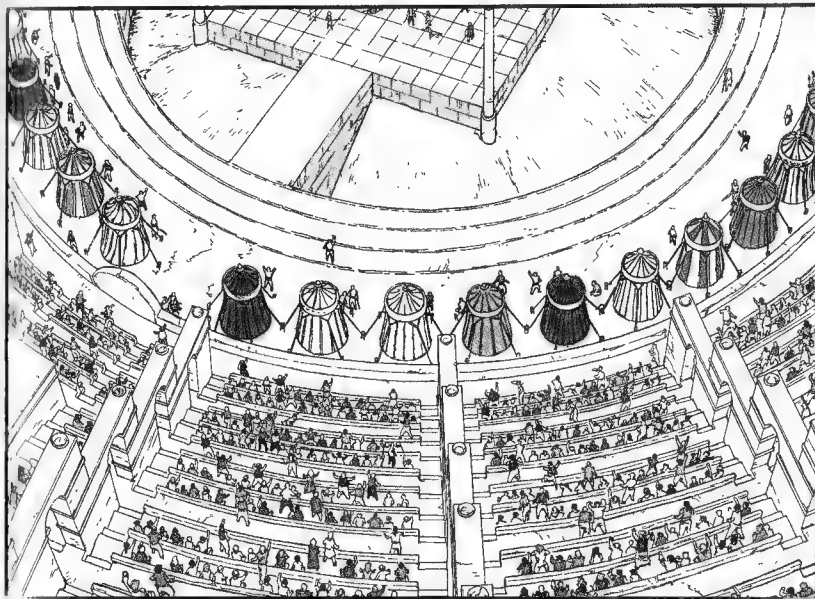
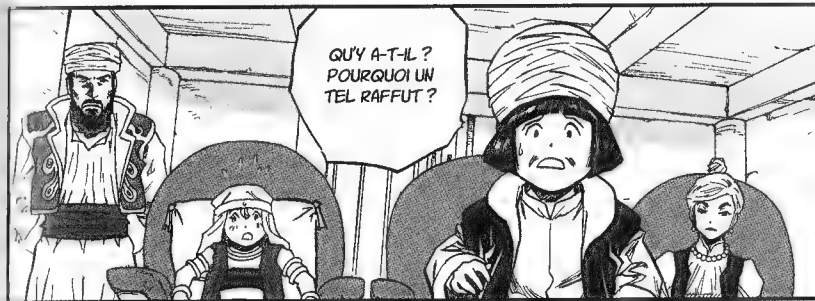
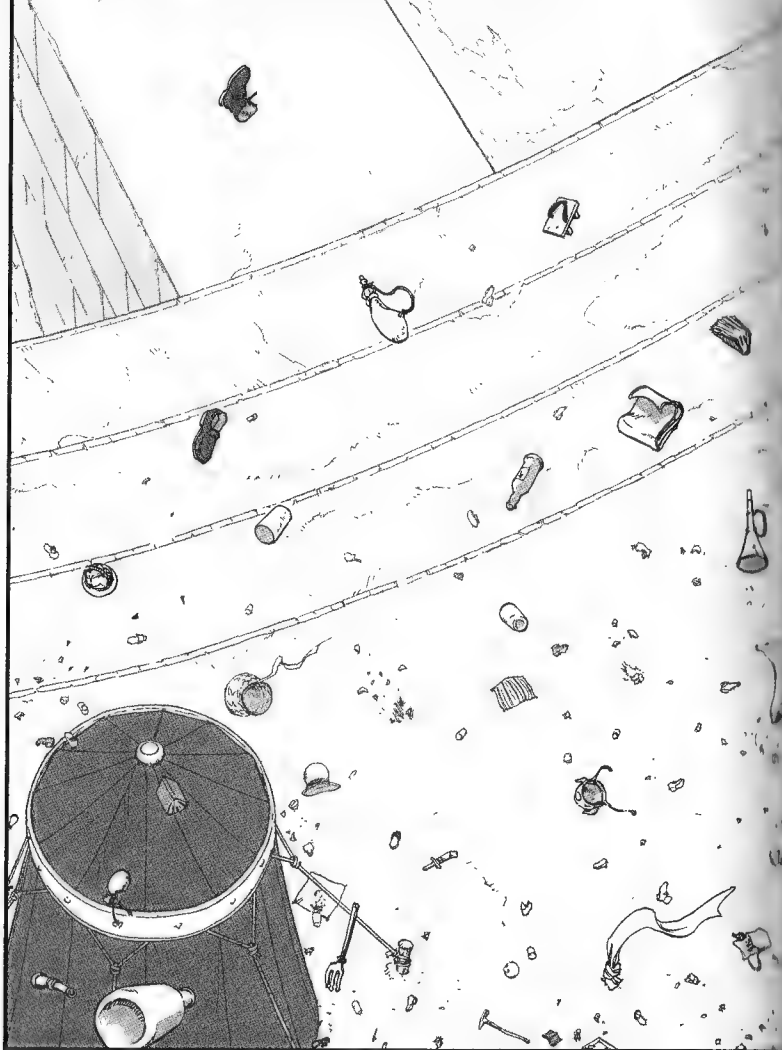








#102 :
Une tragédie vieille de quatre ans





VOILÀ QUE
TU ME RESSERS
CETTE VIEILLE
EXCUSE... TOUT CE QUE
TU AS FAIT, C'EST LES
ENTRAÎNER DANS TON
SENTIMENTALISME
RIDICULE...

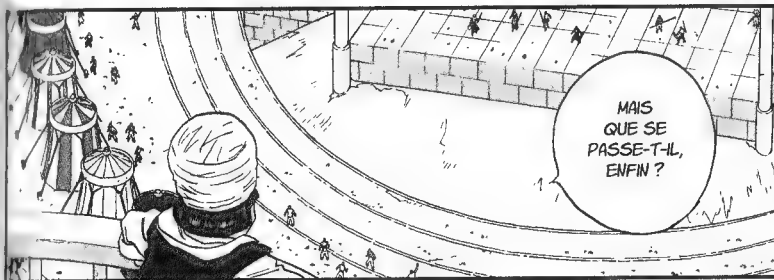


JE NE SUIS
PAS VENU ICI
POUR OBTENIR UN
QUELCONQUE
PARDON...



MAIS
JE N'AVAIS
PAS D'AUTRE
CHOIX, À CE
MOMENT-LÀ...

JE
RECONNAIS
AVOIR CAUSÉ
LA MORT DE
TOUS CES
GENS...



MAIS
QUE SE
PASSE-T-IL,
ENFIN ?



MAIS
ALORS, CE
CONCURRENT
N'EST AUTRE
QUE...

TU
EN ES
SÛR ?



OUI,
SIRE...



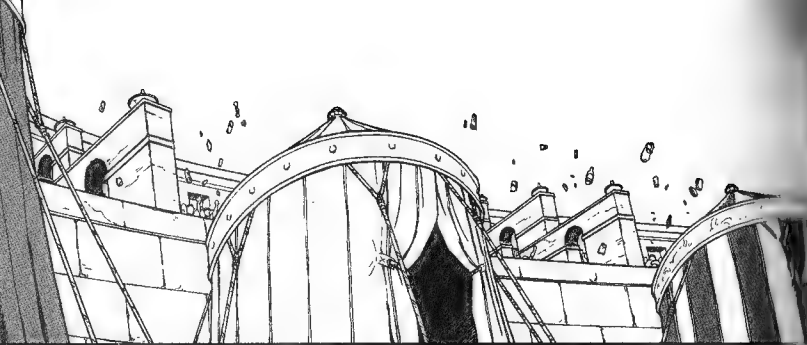
C'EST
ABSINTH,
MON FILS...

LE PUBLIC
VIENT DE
DÉCOUVRIR QUE
L'HOMME QUI
SE BAT DANS
L'ARÈNE EST LE
RESPONSABLE
DE LA TRAGÉDIE
D'IL Y A QUATRE
ANS...

APPA-
RENNEMENT
...







ABSINTH
VIENT JUSTE
DE ME RACONTER
UNE HISTOIRE
INCROYABLE...



BEZEL ! TU
SAIS POURQUOI LE
PUBLIC EST AUSSI
AGITÉ ?! SI TU SAIS
QUELQUE CHOSE,
IL FAUT NOUS LE
DIRE !



BEN...
EUH...



C'EST BON,
T'ENERVE PAS...
ALORS... ÇA S'EST
PASSÉ IL Y A
QUATRE ANS...

VAS-Y,
CRACHE LE
MORCEAU !



TU
NE PEUX PAS
COMPRENDRE
!

MA PARTICIPATION
EST MOTIVÉE PAR
UNE JUSTE CAUSE À
LAQUELLE JE VEUX
ÊTRE FIDÈLE !



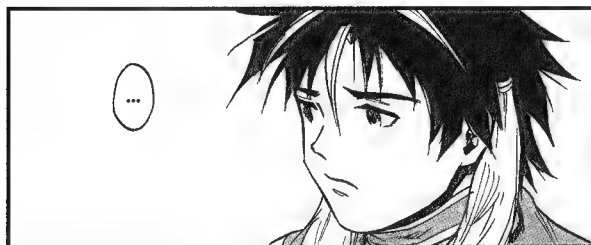
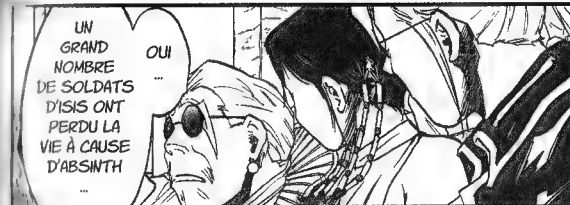
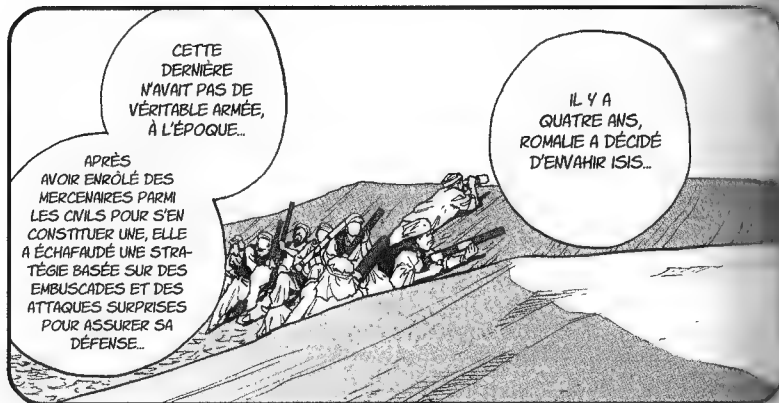
HA
HA !



DE ME
PRÉSENTER
LA CAUSE QUE
TU PRÉTENDS
DÉFENDRE...

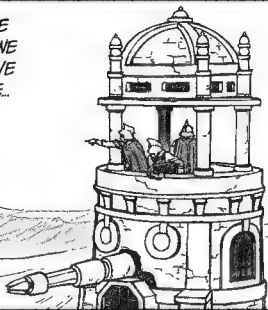
DANS
CE CAS,
LE TOURNOI
SERA L'OC-
CATION...







AVANT DE
LANCER UNE
OFFENSIVE
DÉCISIVE...



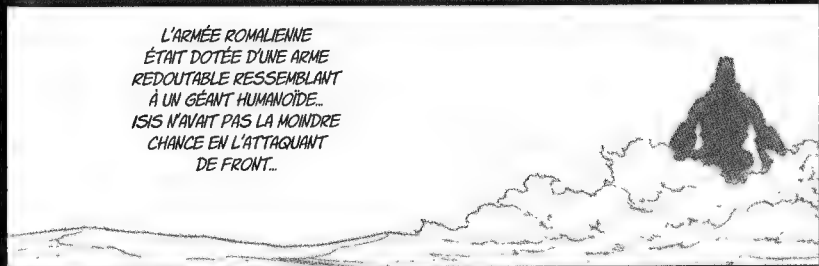
ELLE A ALORS
PENSÉ À TENDRE UN
PIÈGE AU GÉANT POUR
LE NEUTRALISER...



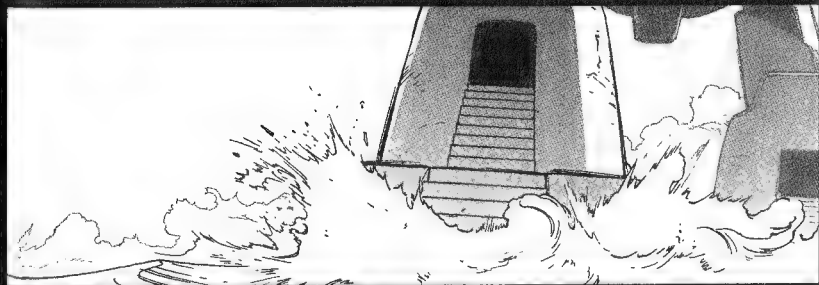
ELLE
ÉTAIT SÛRE QUE
CETTE STRATÉGIE
LUI PERMETTRAIT
DE REMPORTER
LA VICTOIRE...

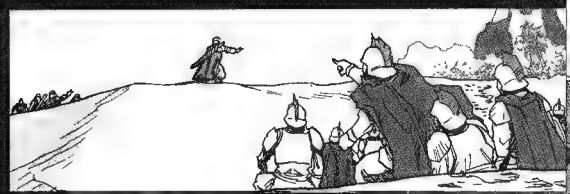
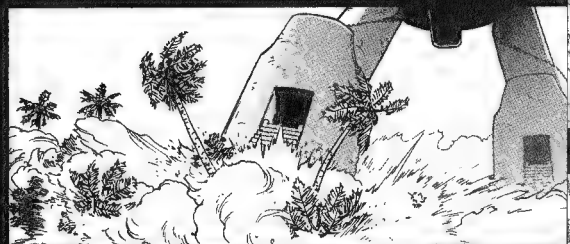
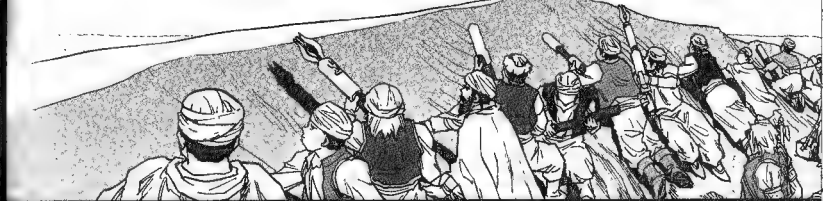
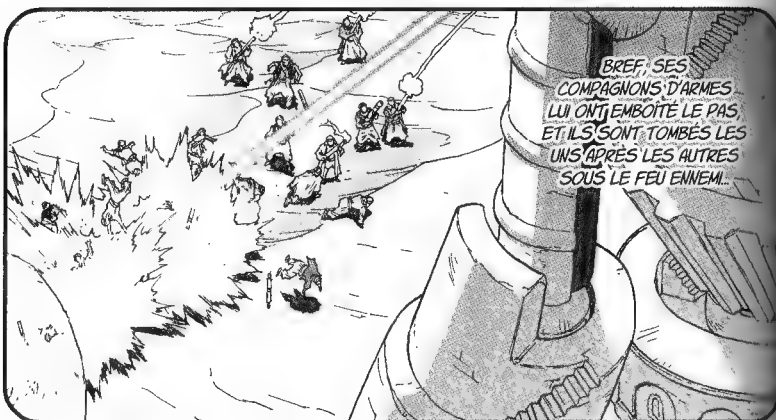


ISIS AVAIT UNE TRÈS
BONNE RAISON D'OPTER
POUR UNE STRATÉGIE
D'ATTAQUES SURPRISES...

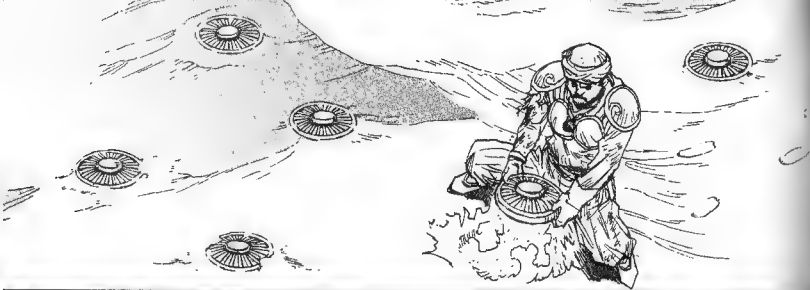


L'ARMÉE ROMALIENNE
ÉTAIT DOTÉE D'UNE ARME
REDOUTABLE RESEMBLANT
À UN GÉANT HUMANOÏDE..
ISIS N'AVAIT PAS LA MOINDRE
CHANCE EN L'ATTAQUANT
DE FRONT...





CE FAISANT,
IL A TRAHİ LA
POSITION DE SON
BATAILLON ET
FAIT ÉCHOUER
LE PIÈGE.



DANS UN ULTIME GESTE
DE DÉSESPOIR, L'UN DES
SOLDATS D'ISIS S'EST SAISI
D'UNE DES MINES DISPOSÉES
POUR PIÉGER LE GÉANT...



JE
N'AI JAMAIS
ENTENDU DIRE
QU'ISIS AVAIT
ÉTÉ ENVAHIE
...

QUE
S'EST-IL
PASSÉ
ENSUITE
?



CAR LES
FORCES D'ISIS
ONT FINALEMENT
REMPORTÉ LA
VICTOIRE...

COMME
L'A DIT JILL
TOUT À L'HEURE,
C'EST L'ARMÉE
ROMALIENNE QUI
A ÉTÉ ÉCRASÉE
...



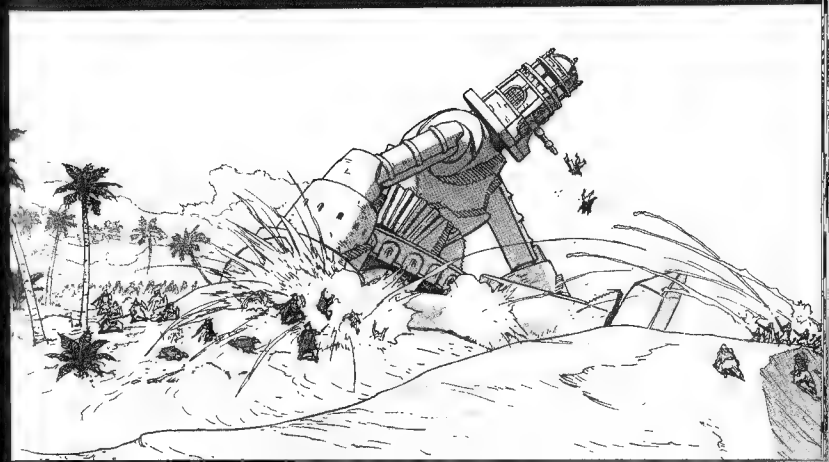
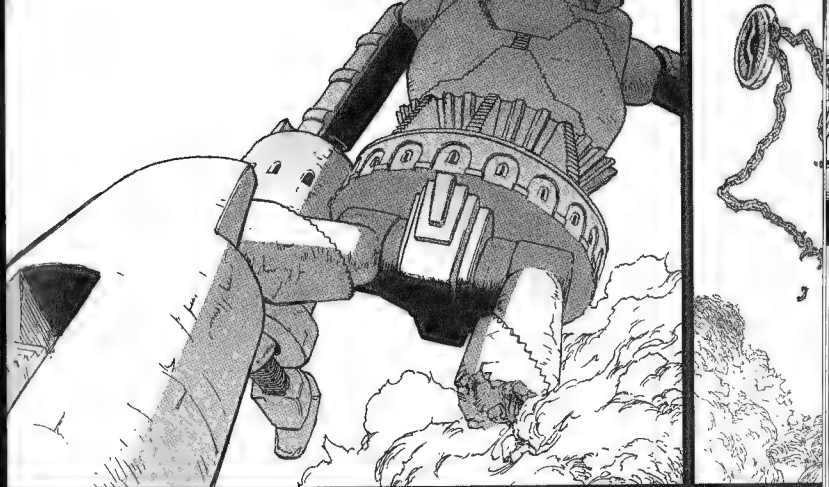
EN SACRIFIANT SA
VIE, IL A OFFERT LA
VICTOIRE À SA PATRIE..
MALHEUREUSEMENT,
RARES SONT CEUX
QUI ONT SURVÉCU
À LA BATAILLE..

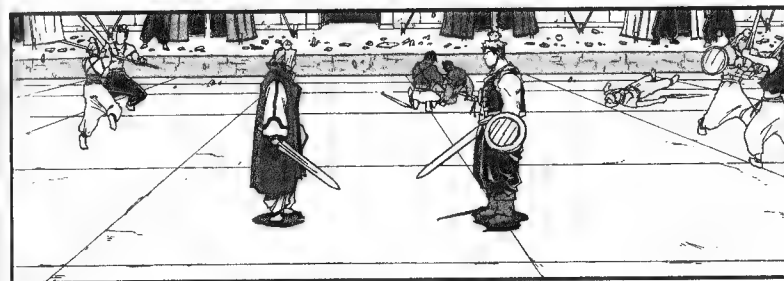
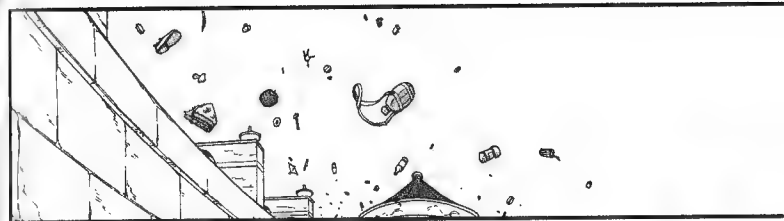
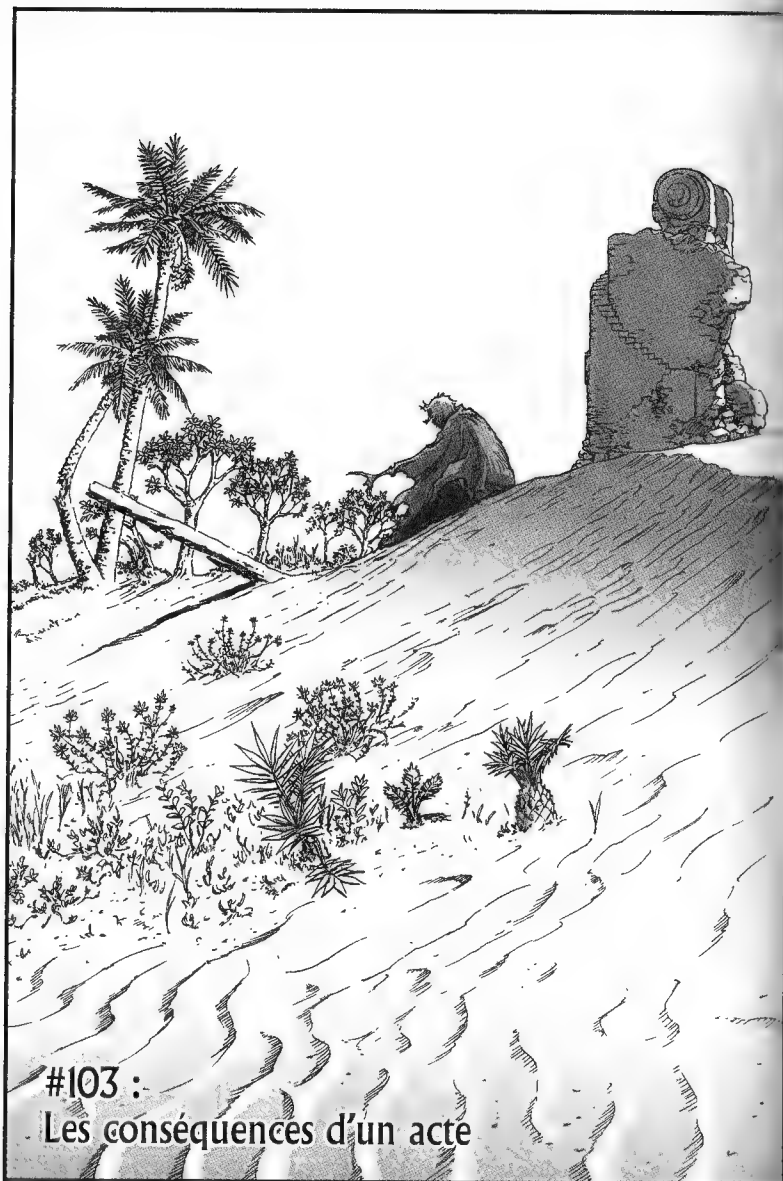


VOILÀ
POURQUOI
LES GENS
D'ICI APPELLENT
ABSINTH "L'ANGE
DE LA MORT"



EH
OUI







TU MÉRITERAIS QU'ON TE COUSE LA BOUCHE !!

C'EST VRAI, CA !! ARRÊTE DE NOUS BARATINER !!

TU N'ES QU'UN ASSASSIN !!!



VOUS N'AVEZ TOUJOURS PAS COMPRIS CE QU'IL FALLAIT RÉELLEMENT PROTÉGER...

CES QUATRE DERNIÈRES ANNÉES N'Y ONT RIEN CHANGÉ...



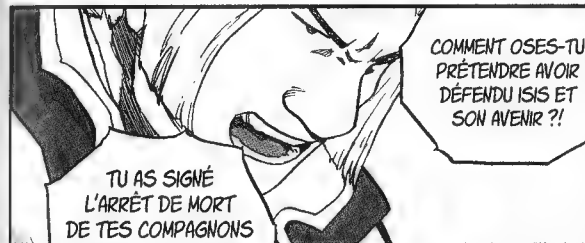
TAIS-TOI !!!



BIEN SÛR QUE J'AI CONSCIENCE DE LA GRAVITÉ DE MON ACTE...



MAIS JE N'AI PAS EU LE CHOIX... J'AI AGI DANS L'INTÉRÊT D'ISIS ET DE SON AVENIR...



COMMENT OSES-TU PRÉTENDRE AVOIR DÉFENDU ISIS ET SON AVENIR ?!

TU AS SIGNÉ L'ARRÊT DE MORT DE TES COMPAGNONS D'ARMES POUR RIEN ! TU NE T'ATTENDS PAS À DES REMERCEMENTS, TOUT DE MÊME ?!



NE TE MOQUE PAS DE MOI !!!



JE NE
TOLÉRERAI
PAS QUE TU
L'INSULTES
DAVANTAGE
!

EN TENANT
UN DISCOURS AUSSI
ABJECT, TU BAFOUES
L'HONNEUR DU PEUPLE
D'ISIS, QUI S'EST LEVÉ
POUR DÉFENDRE
SA PATRIE !



TUE-LE !!
DÉBARRASSE-
NOUS DE L'ANGE
DE LA MORT !!

OUAIS
!!!
RÉDUIS-LE
AU SILENCE,
ABADAN !!

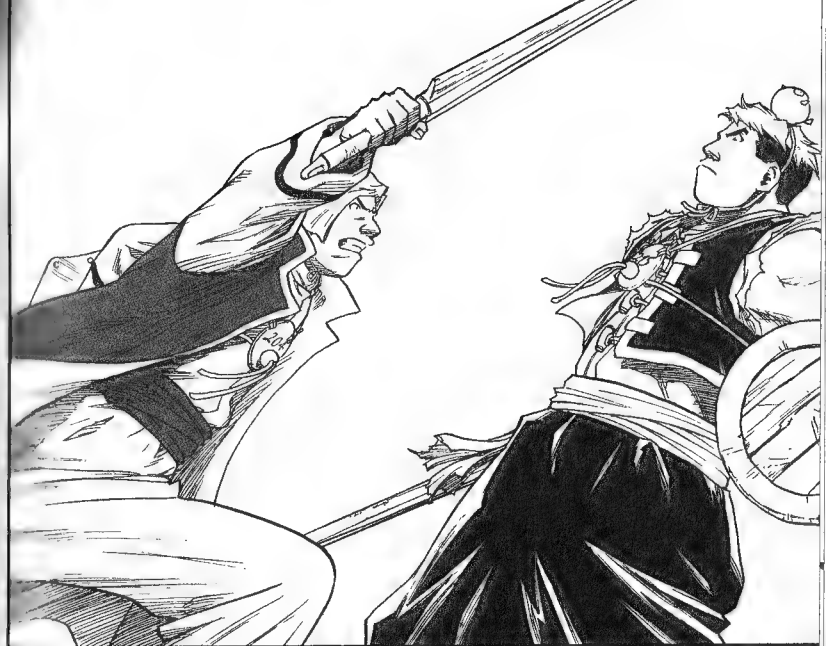


À MORT
!!!

À
MORT
!!!

TUE-LE
!!!

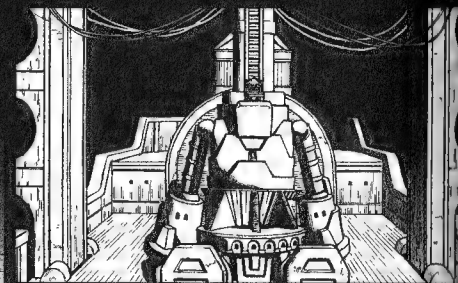
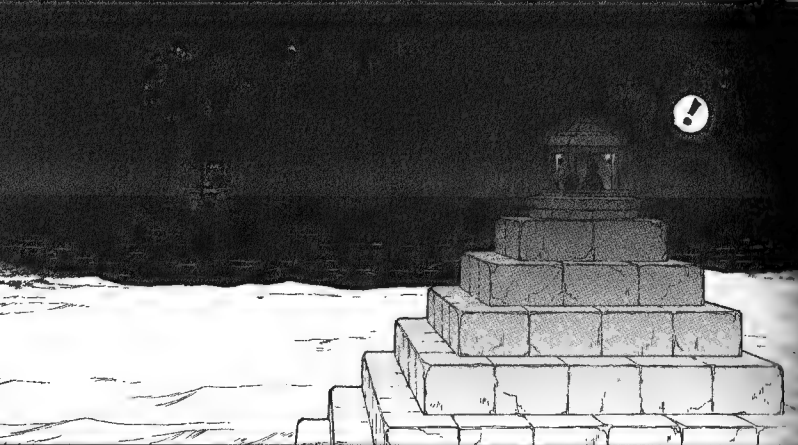
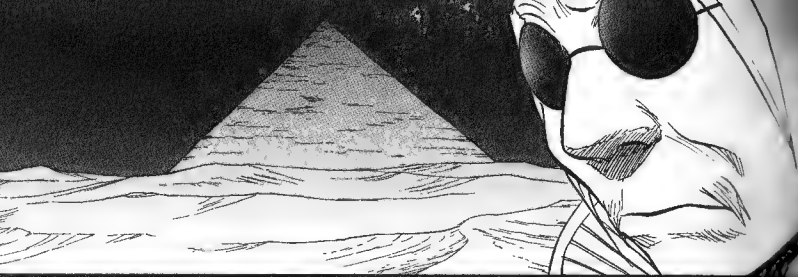
À
MORT
!!!



CET ENDROIT
N'AURAIT JAMAIS
DÛ ÊTRE TRANS-
FORMÉ EN CHAMP
DE BATAILLE !!



JE T'AI
DIT DE TE
TAIRE !!!



C'EST
INSUPPOR-
TABLE...



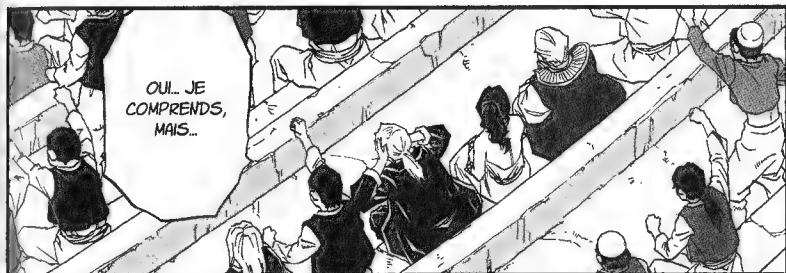
ABSINTH N'A
SÛREMENT PAS
AGI SANS RAISON,
MAIS ILS N'ONT PAS
L'AIR DE VOULOIR
L'ENTENDRE...



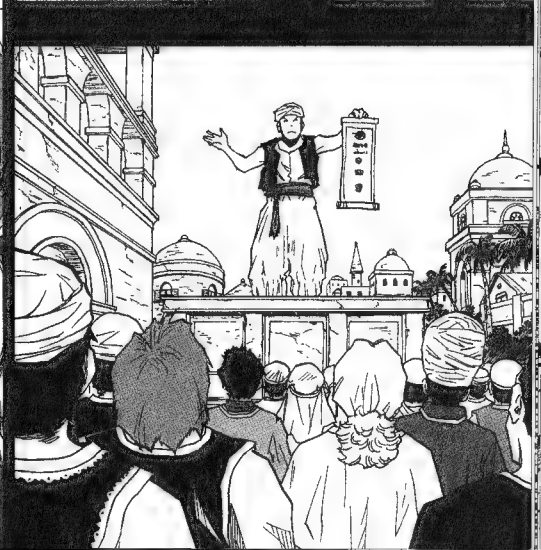
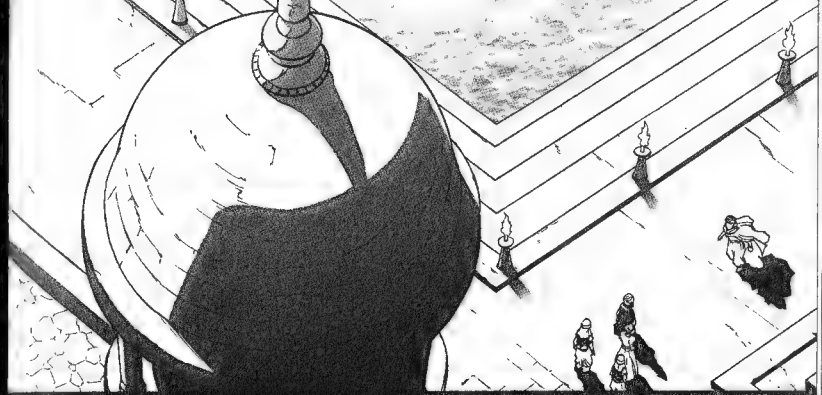
LA
COLÈRE EST UN
SENTIMENT QUI NE
S'ESTOMPE PAS
FACILEMENT...

ET QUE
LEURS FA-
MILLES SE
TROUVENT
DANS LE
PUBLIC, AU-
JOURD'HUI

IL N'EN
DEMEURE PAS
MOINS QUE DE
NOMBREUX MER-
CENAIRES ONT
PERDU LA VIE,
À L'ÉPOQUE...



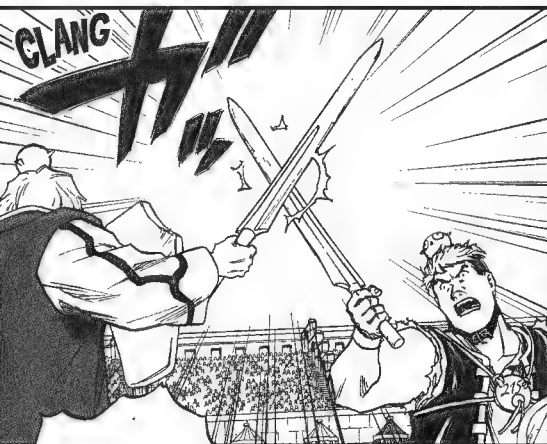
OUI... JE
COMPRENS,
MAIS...





TU AS FAIT
PASSER TON IN-
TÉRÊT PERSONNEL
AVANT CELUI DE TA
PATRIE, UN POINT
C'EST TOUT !!

J'EN AI
ASSEZ DE
TOURNER EN
ROND !!



JE N'AI PAS
AGI EN PENSANT
À MOI, MAIS À
MON PAYS...



C'EST
EN AYANT
À COEUR
L'AVENIR
D'ISIS...

QUE
NOTRE
MÈRE...

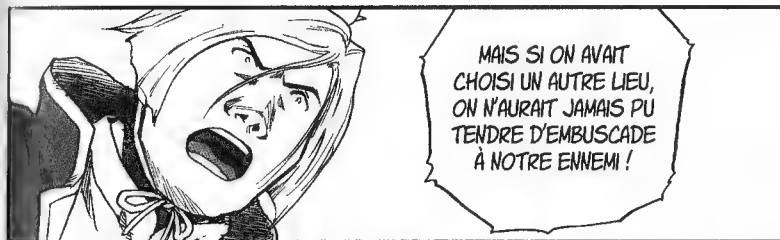


TU TE
TROMPES
!!!



TU SAVAIS
DANS QUEL
GENRE D'ENDROIT
ON SE TROUVAIT, ET
QU'IL NE FALLAIT
SURTOUT PAS
S'Y BATTRE...

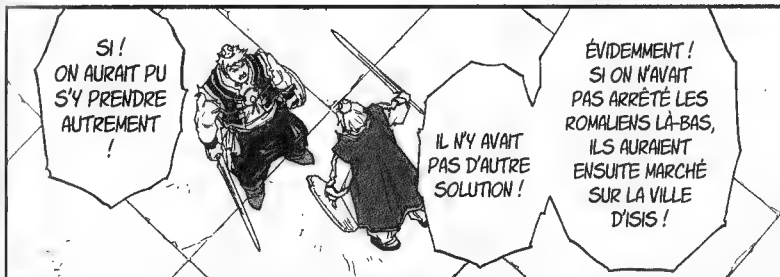
TOI
AUSSI
...



MAIS SI ON AVAIT
CHOISI UN AUTRE LIEU,
ON N'AURAIT JAMAIS PU
TENDRE D'EMBUSCADE
À NOTRE ENNEMI !



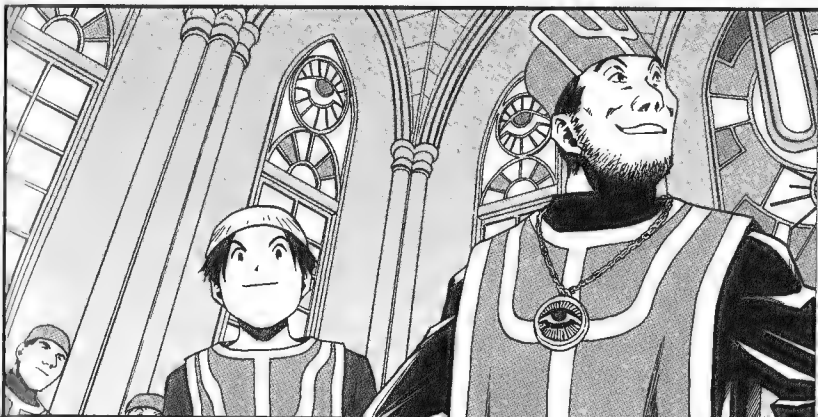
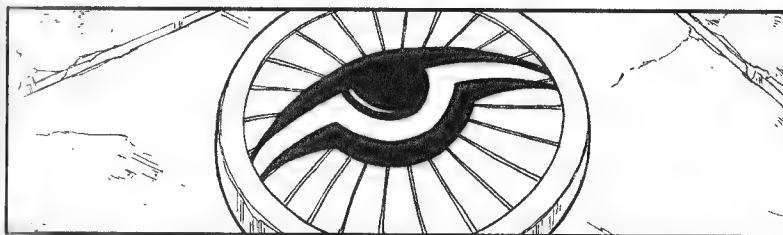
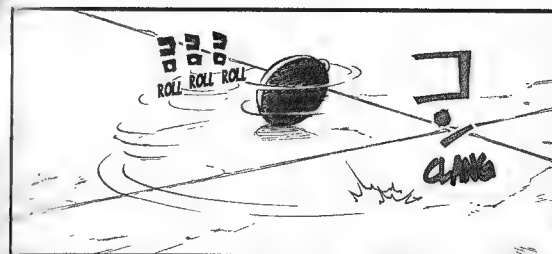
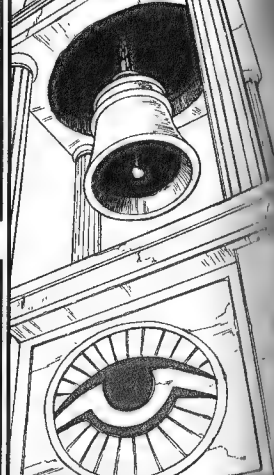
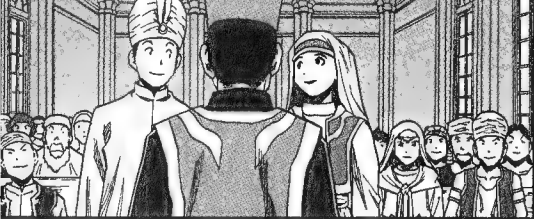
TU VEUX DIRE
QUE DÉVASTER
CET ENDROIT NE
POSAIT AUCUN
PROBLÈME, TANT
QU'ON ARRIVAIT À
NOS FINS ?!



SI !
ON AURAIT PU
S'Y PRENDRE
AUTREMENT
!

IL N'Y AVAIT
PAS D'AUTRE
SOLUTION !

ÉVIDEMMENT !
SI ON N'AVAIT
PAS ARRÊTÉ LES
ROMAINS LÀ-BAS,
ILS AURAIENT
ENSUITE MARCHÉ
SUR LA VILLE
D'ISIS !



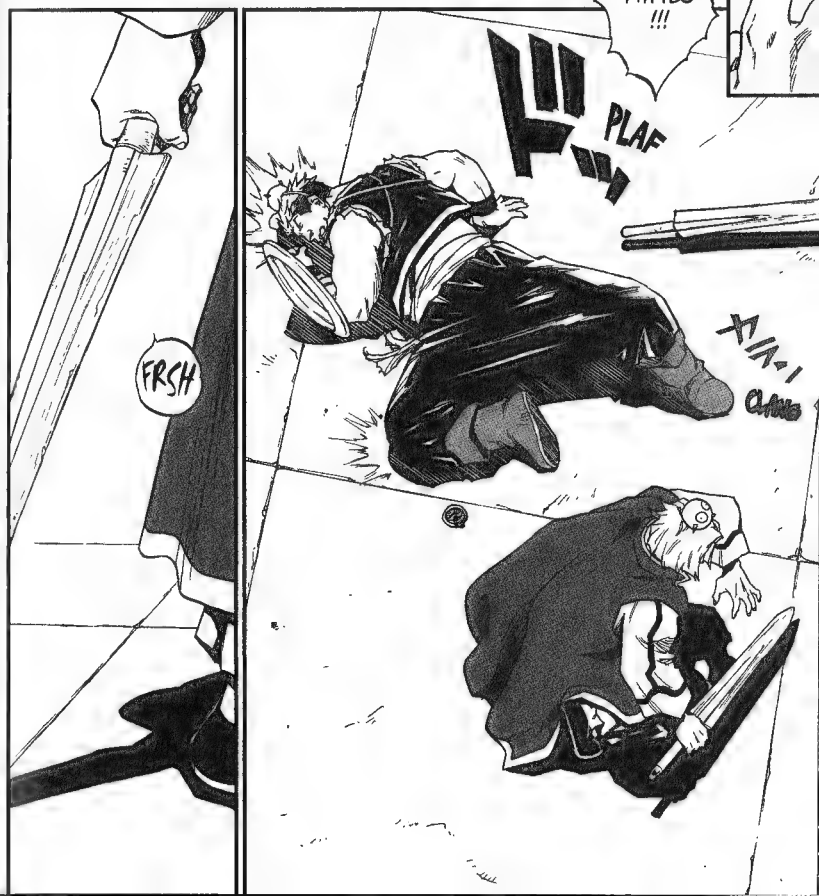


SI TU VEUX
TELLEMENT ME
TUER, ALORS
TUE-MOI !!

VAS-Y
!!!



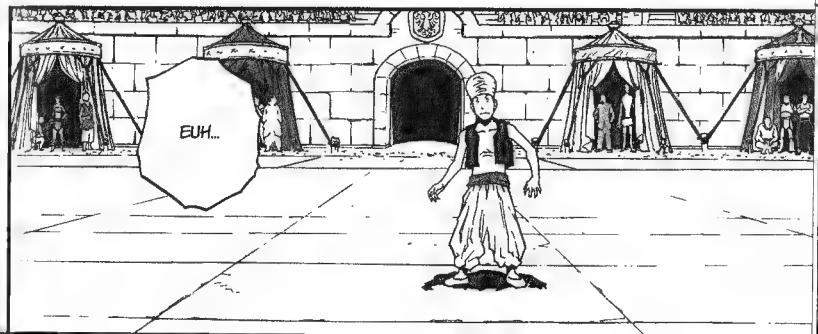
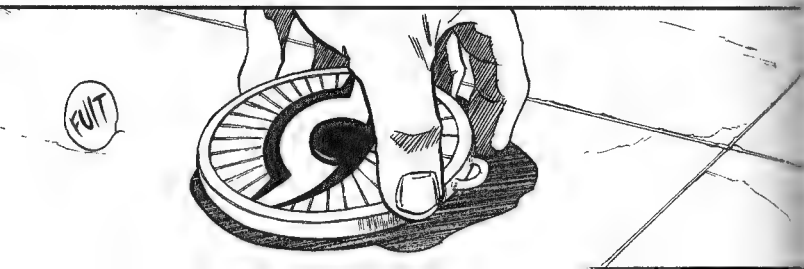
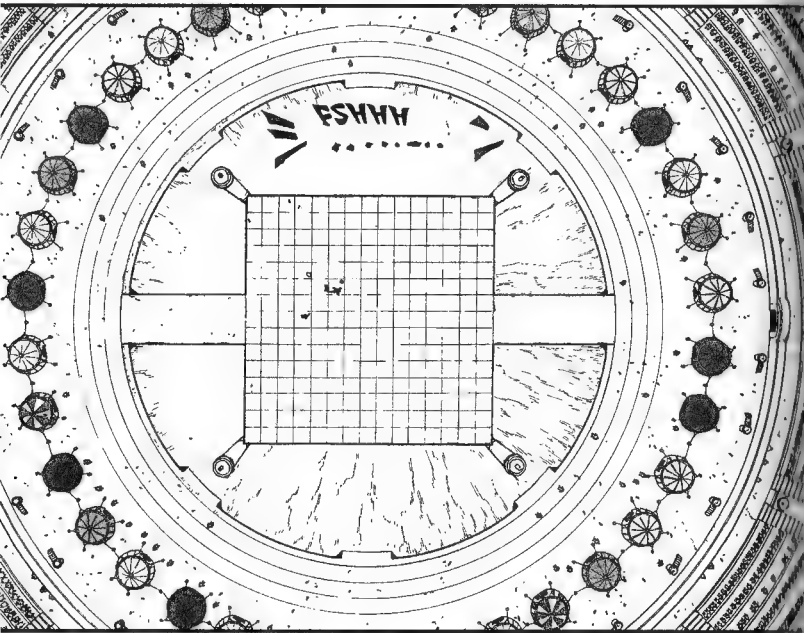
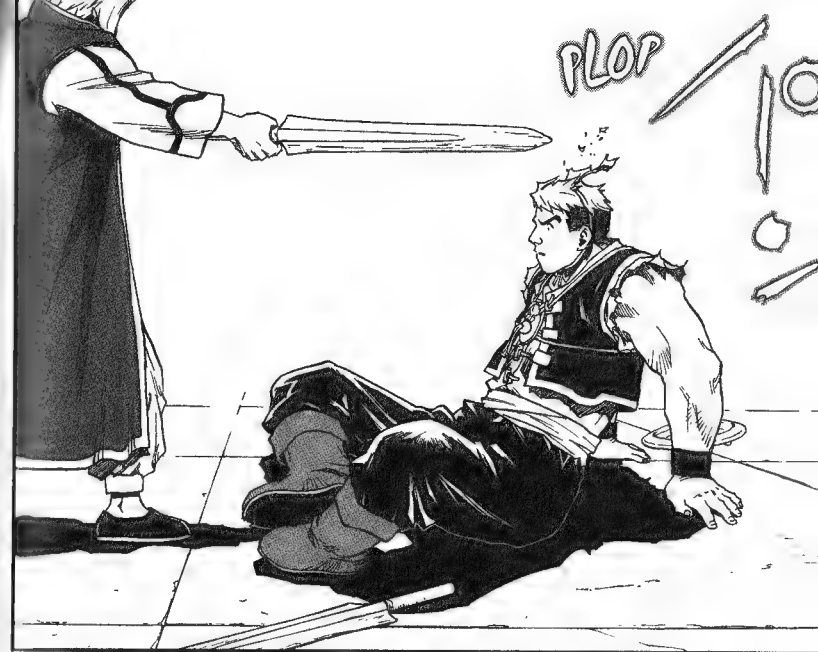
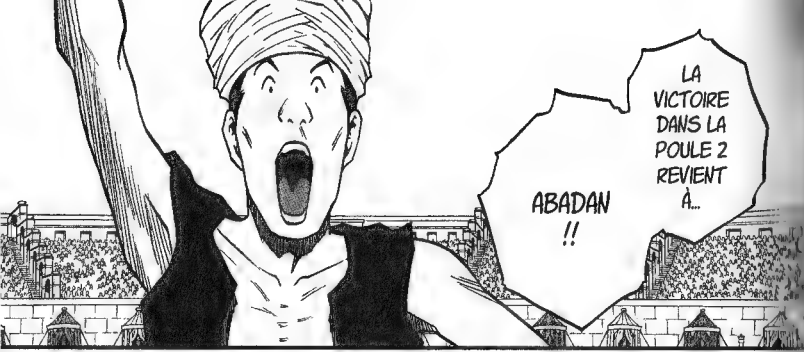
NE
TOUCHE
PAS À ÇA
AVEC TES
SALES
PATTES
!!!



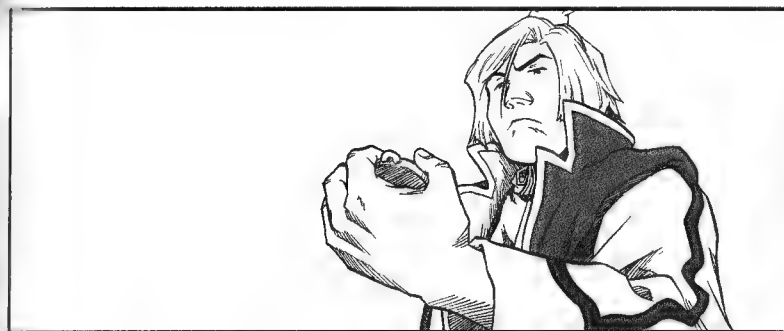
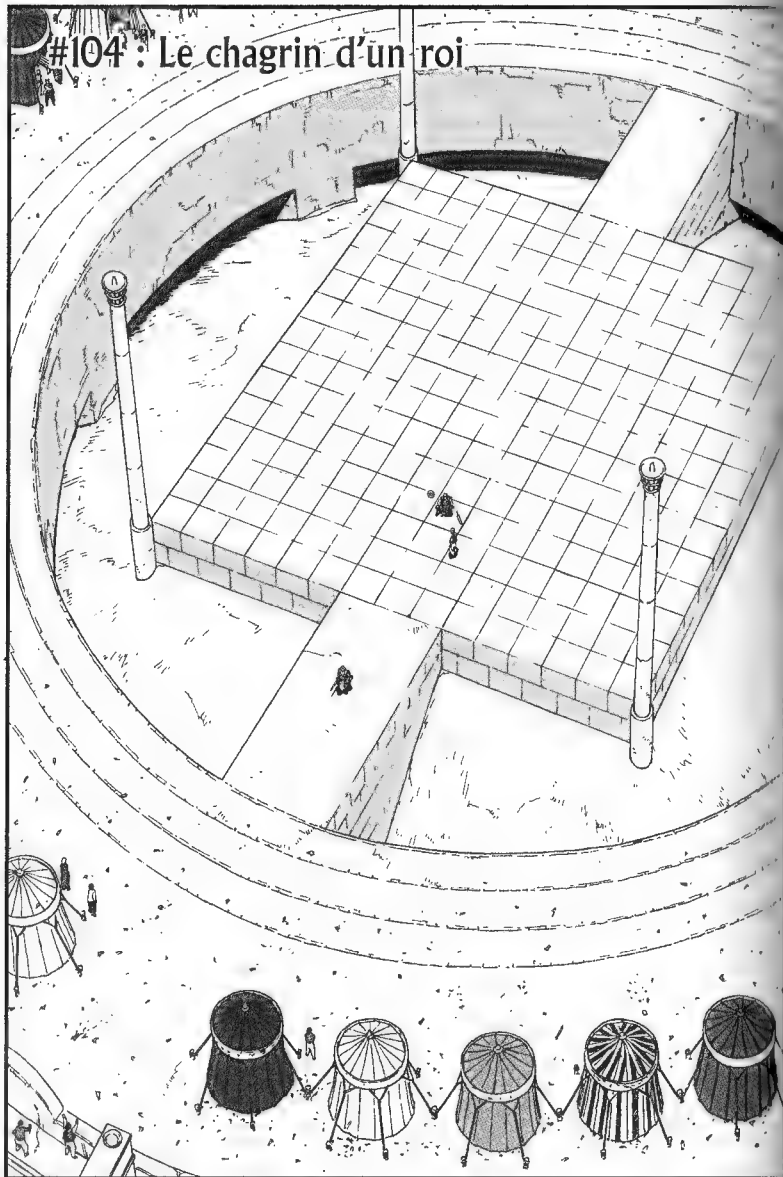
FRSH

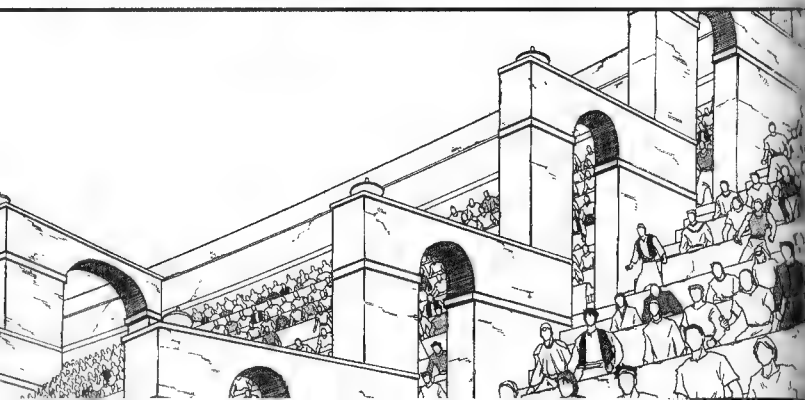
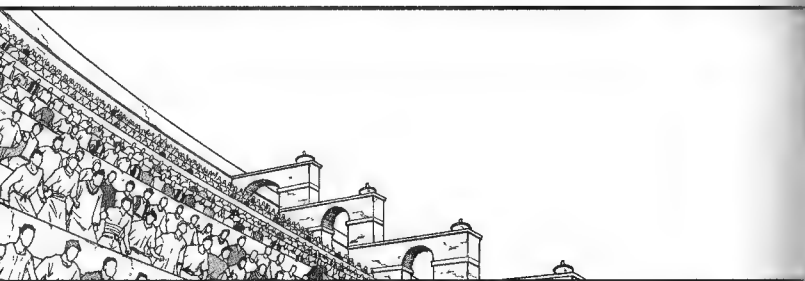
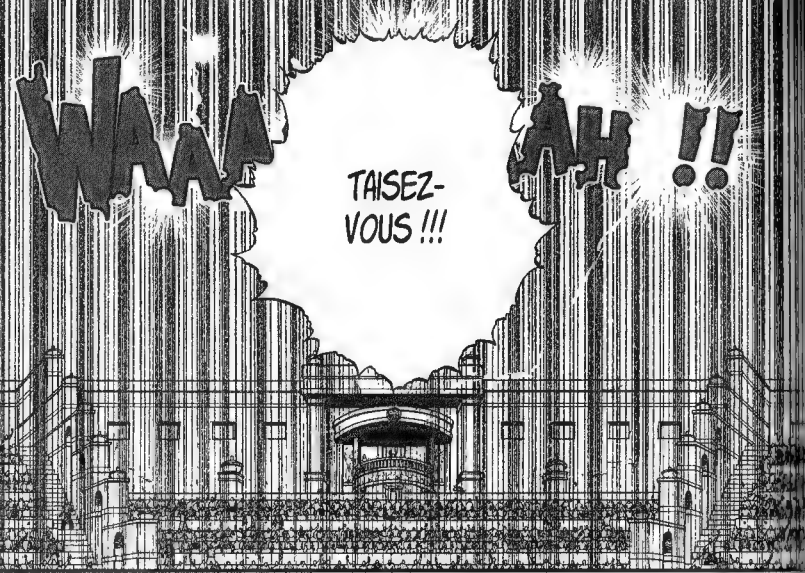
PLAF

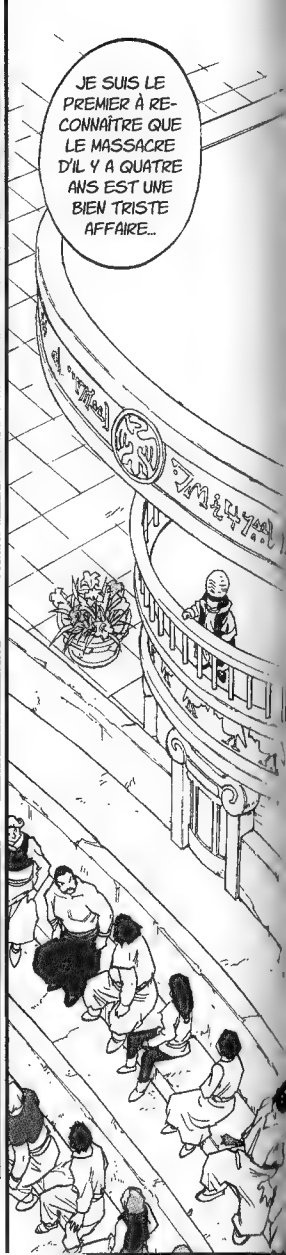
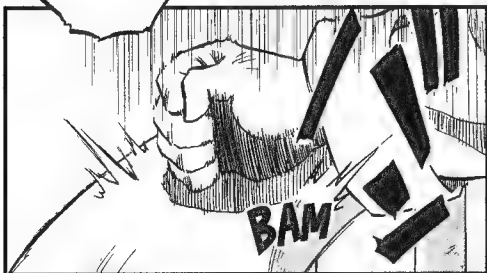
X/X-X
CLANG



#104 : Le chagrin d'un roi







JE SUIS LE PREMIER À RECONNAÎTRE QUE LE MASSACRE D'IL Y A QUATRE ANS EST UNE BIEN TRISTE AFFAIRE...



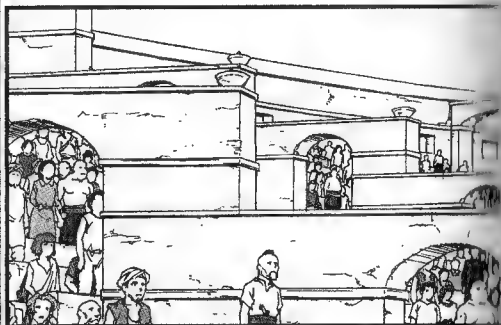


RENDEZ-VOUS COMPTE QUE NOUS JOUISSONS D'UNE PAIX QUE NOS COMPATRIOTES ONT PROTÉGÉE AU PÉRIL DE LEUR VIE, CE JOUR-LÀ...

NOUS NE DEVONS PAS TRANSFORMER NOTRE CHAGRIN EN COLÈRE OU EN HAINE ! ÇA N'ENGENDRERA RIEN DE BON !



ALORS... POURQUOI GÂCHER CETTE BELLE JOURNÉE EN SEMANT LA DISCORDE ?



ET QUE LE CŒUR DE CHACUN DE VOUS EST EMPLI D'UNE PROFONDE TRISTESSE...

JE COMPATIS À VOTRE DOULEUR... JE SAIS QU'IL EST DIFFICILE D'OUBLIER UNE TRAGÉDIE AUSSI BOULEVERSAUTE...



AU DEMEURANT, NOUS NE SERIONS PAS RÉUNIS ICI POUR ASSISTER À CE TOURNOI D'ARTS MARTIAUX SI NOUS N'AVIONS PAS MAINTENU LA PAIX...

MAIS IL ME SEMBLE QUE NOUS AVONS SURMONTÉ CE CHAGRIN ET CETTE COLÈRE...



COMME JE L'AI
DIT, CET INCIDENT
TIRE SON ORIGINE D'UN
TRISTE ÉVÉNEMENT
QUI S'EST PRODUIT
IL Y A QUELQUES
ANNÉES...

MAIS JE LES
EXHORTE À NE PAS
Y ACCORDER TROP
D'IMPORTANCE...

LA PLUPART NE
DOIVENT TOUJOURS
PAS COMPRENDRE CE
QUI SE PASSE...

POUR NOUS,
LE CHAGRIN ÉTAIT SI
GRAND QUE NOUS AVONS
PRÉFÉRÉ LE DISSIMULER
AU PLUS PROFOND DE
NOS CŒURS...

DE MÊME
QUE NOUS AVONS
CHOISI D'OUBLIER LE
PASSÉ AFIN DE POUVOIR
RÉTABLIR DES RELATIONS
CORDIALES AVEC LE PAYS
QUI NOUS AVAIT CAUSÉ
DU TORT...

J'IMAGINE
LEUR DÉSARROI,
EN SE RETROUVANT
AINSI AU MILIEU D'UNE
QUERELLE QUI NE LES
CONCERNE PAS...

CERTAINS ONT
DU ÊTRE EFFRAYÉS, ET
D'AUTRES ONT SÛREMENT
ÉTÉ INDIGNÉS PAR CE
QU'ILS ONT VU ET
ENTENDU...

PAR
AILLEURS,
JE VOUDRAIS
PRÉSENTER
DES EXCUSES
À NOS VISITEURS
AYANT TRAVERSÉ
LE DÉSERT POUR
VENIR ASSISTER
AU TOURNOI
!



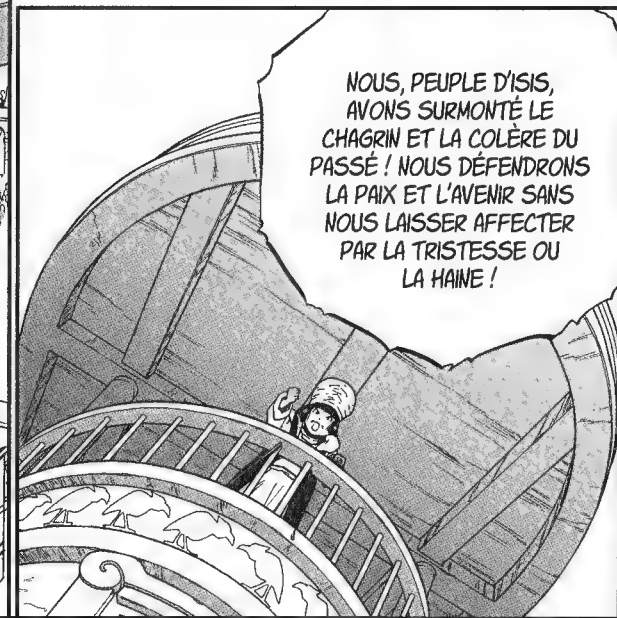
JE DÉCLARE
LA REPRISE DU
TOURNOI !!

JE VOUS DEMANDE
D'ACCEPTER NOTRE DÉCISION
ET DE PROFITER PLEINEMENT
DU TOURNOI...

ALORS,
DE GRÂCE
...



JE LE
JURE À
NOUVEAU
DEVANT
VOUS
!



NOUS, PEUPLE D'ISIS,
AVONS SURMONTÉ LE
CHAGRIN ET LA COLÈRE DU
PASSÉ ! NOUS DÉFENDRONS
LA PAIX ET L'AVENIR SANS
NOUS LAISSER AFFECTER
PAR LA TRISTESSE OU
LA HAINE !



MAIS
TU AS AGI EN
NE PENSANT QU'AU
BIEN DU ROYAUME...
TOUT LE MONDE
L'A COMPRIS...

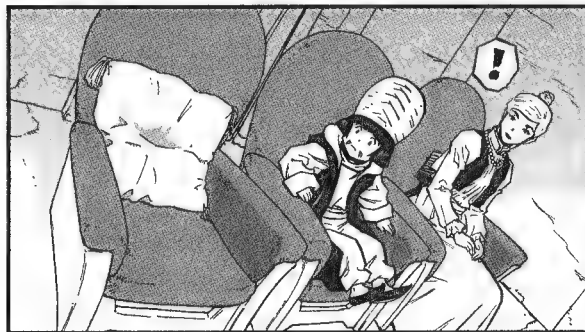


RIEN NE
ME DONNAIT
LE DROIT DE
DÉCLAMER CES
CHOSSES...



ENFIN,
J'ESPÈRE
QUE LE TOURNOI
SAURA QUAND
MÊME RÉJOUIR
LE PUBLIC...

JE NE
SAIS PAS
TROP...

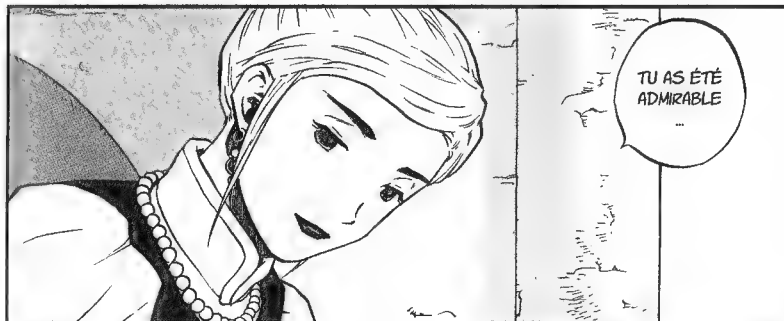
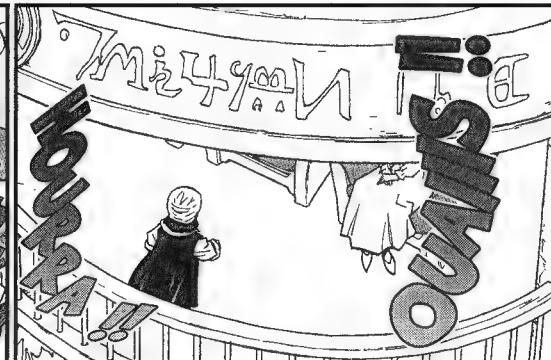


N'EST-
CE PAS,
LARNIA ?



OÙ
EST-ELLE
PASSÉE
?

TIENS ?
C'EST BI-
ZARRE...

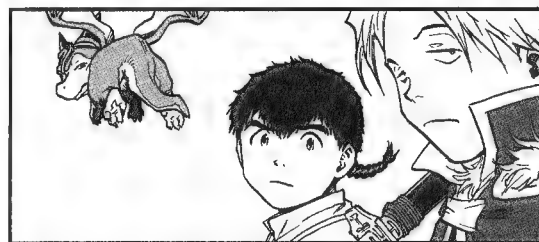
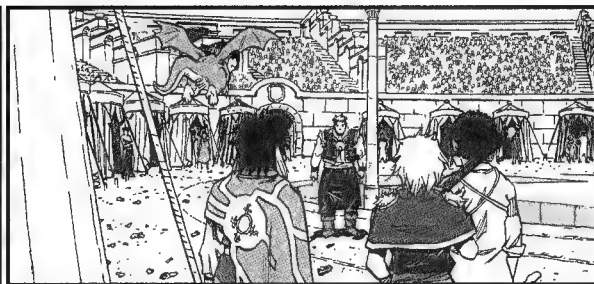
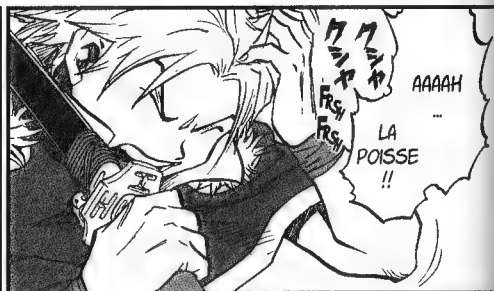


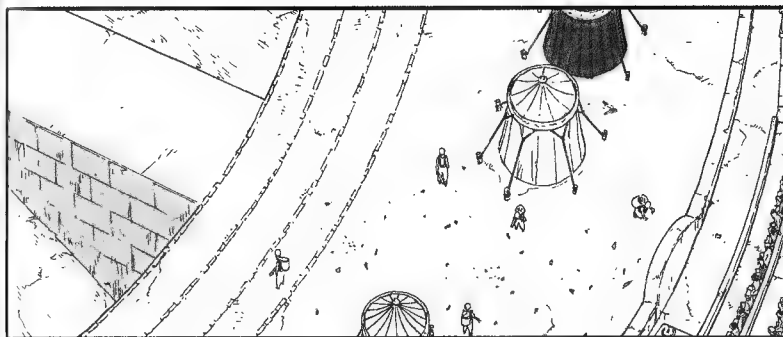
TU AS ÉTÉ
ADMIRABLE
...



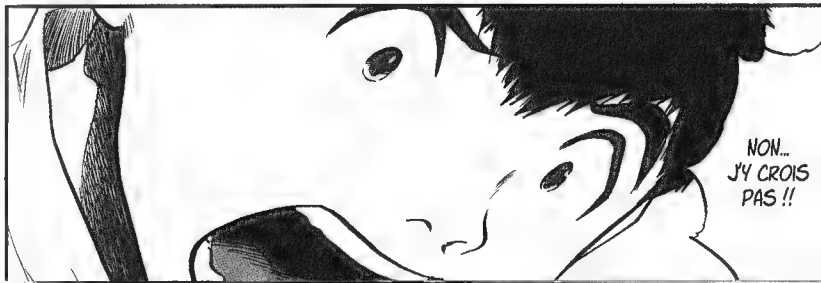
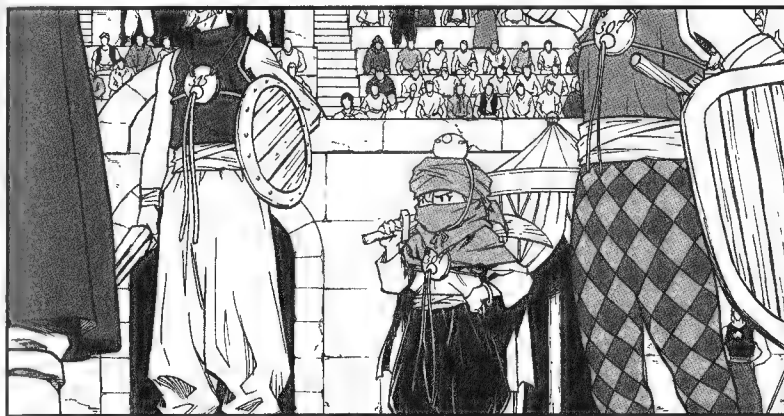
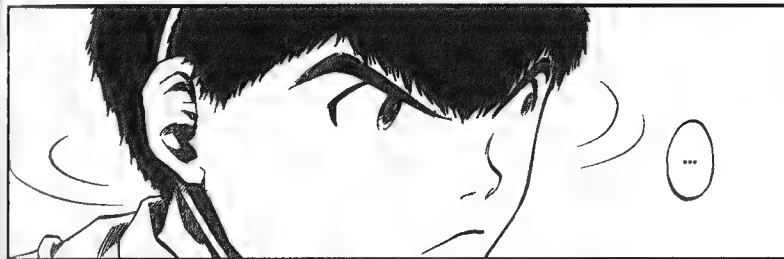
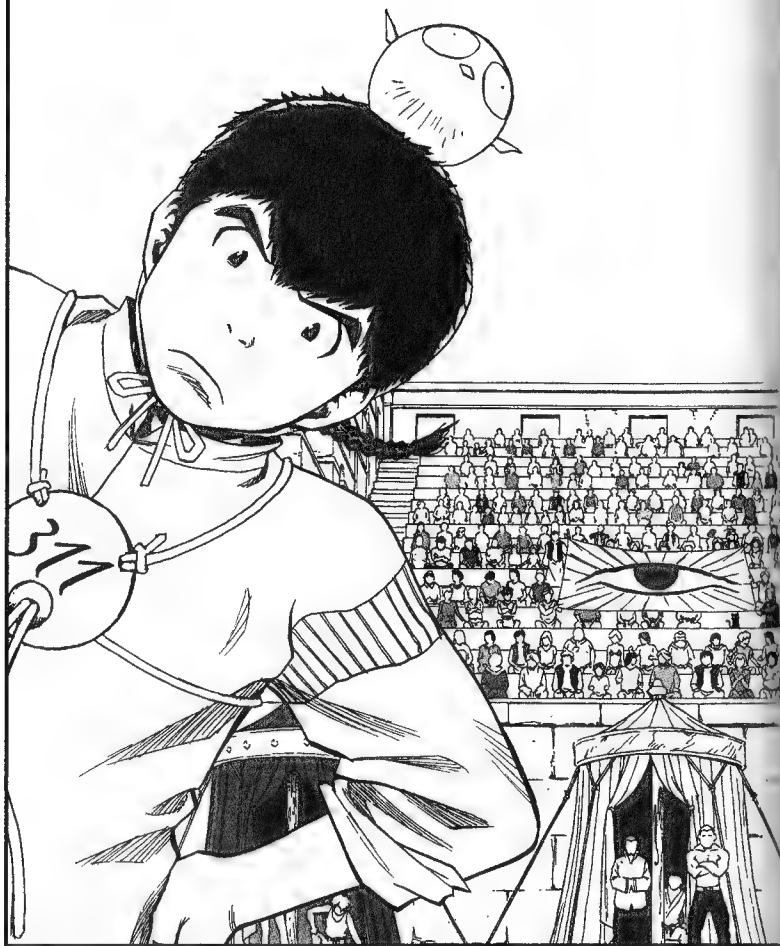
J'AI
HONTE DE
MOI...

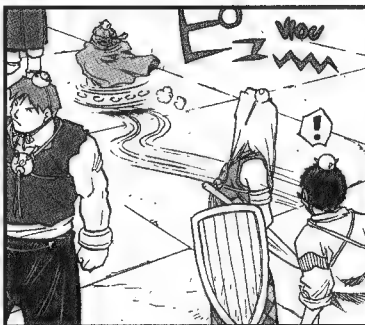
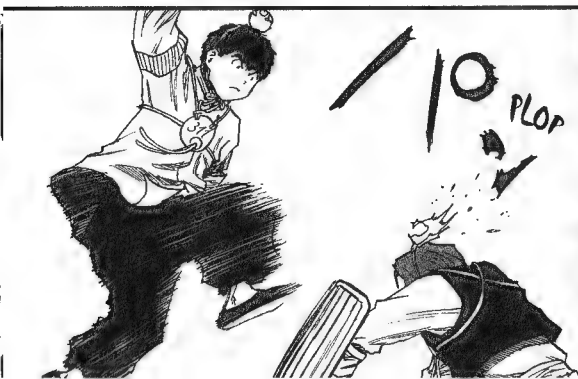
NON... JE ME
SUIS LAISSÉ
EMPORTER PAR
MES SENTI-
MENTS...

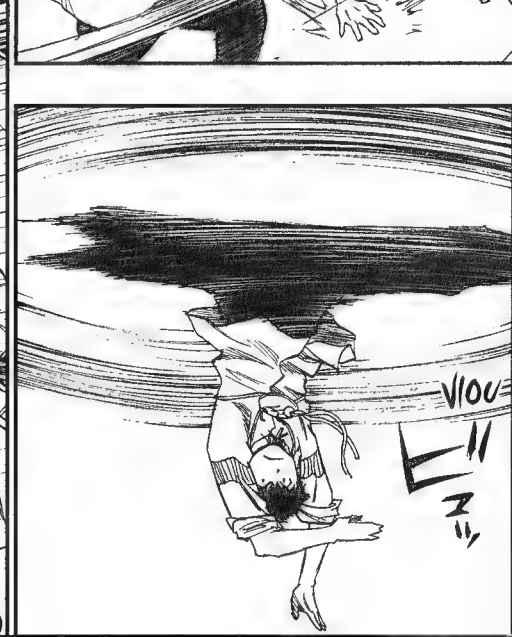
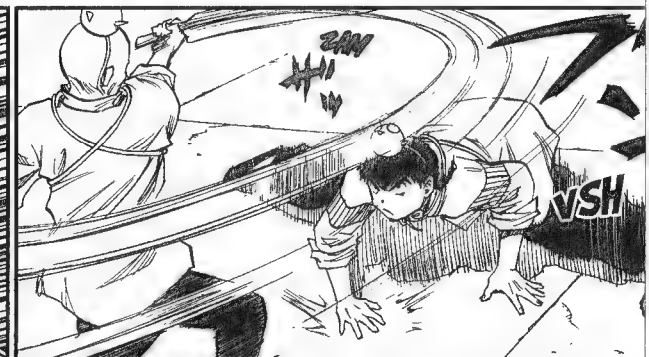
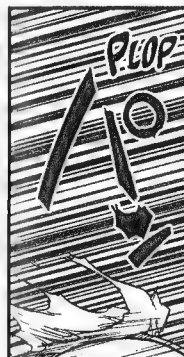
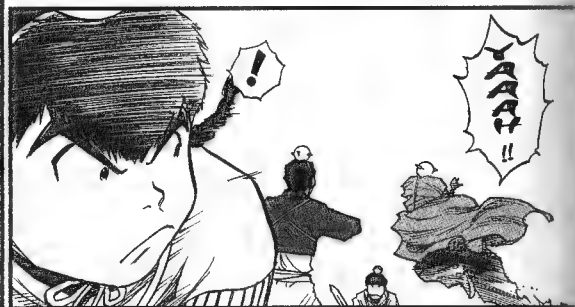




#105 : La déception

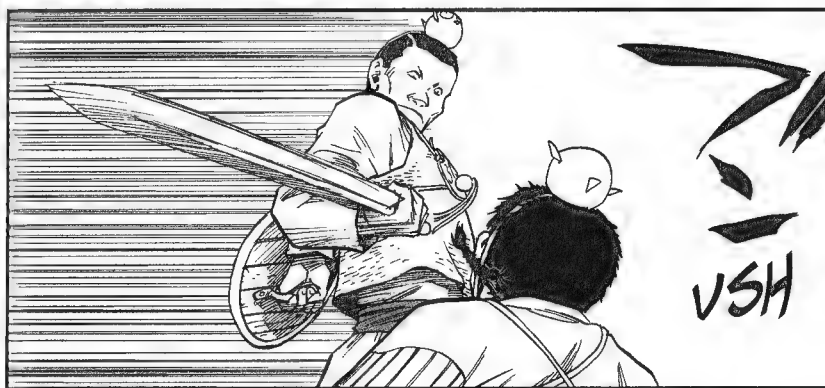
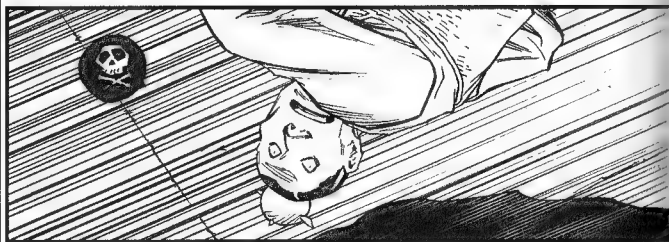
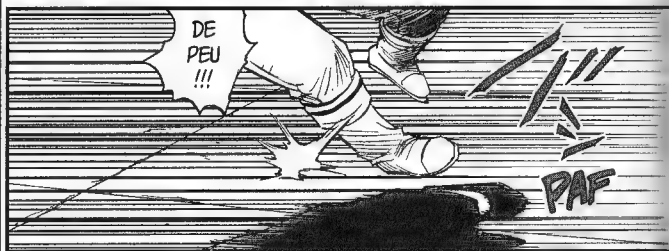


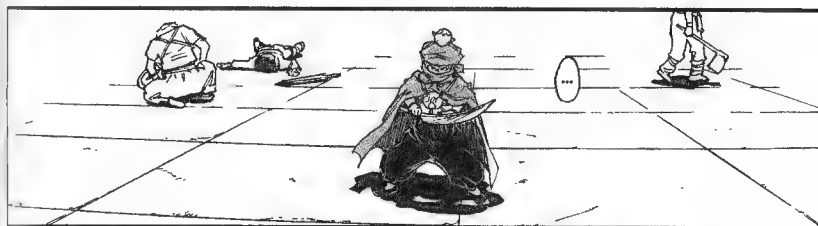
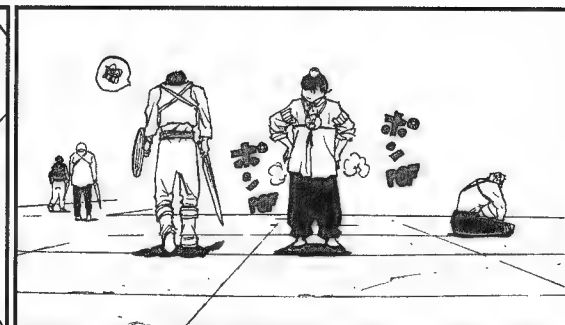
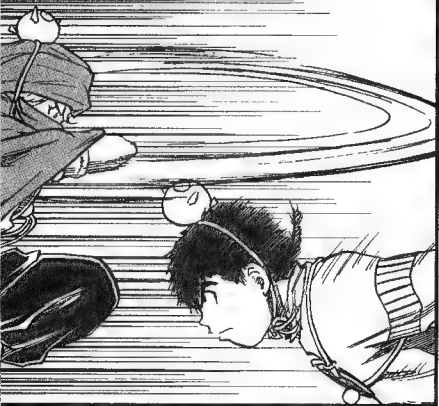


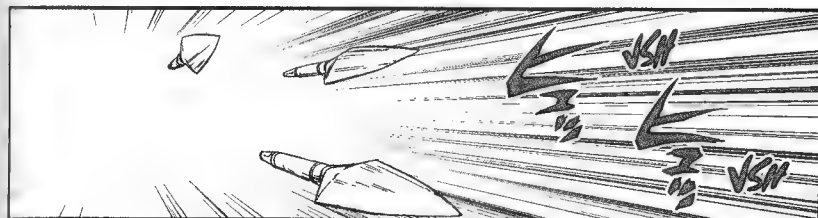


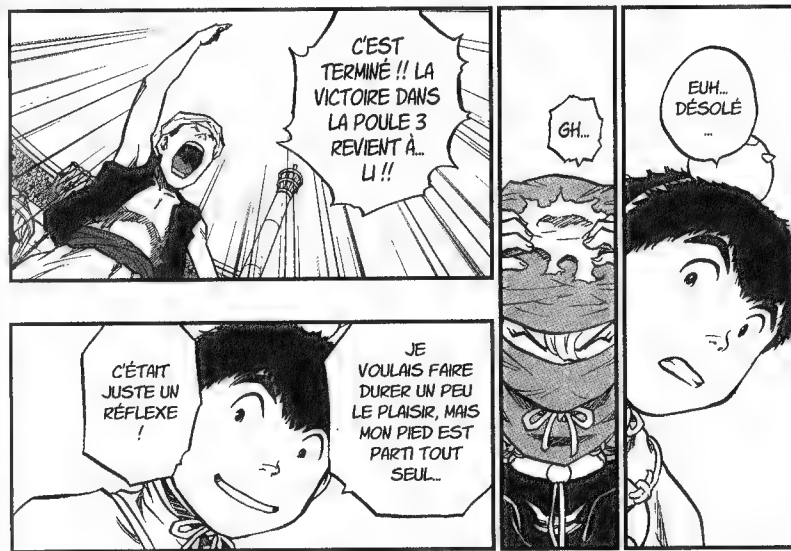


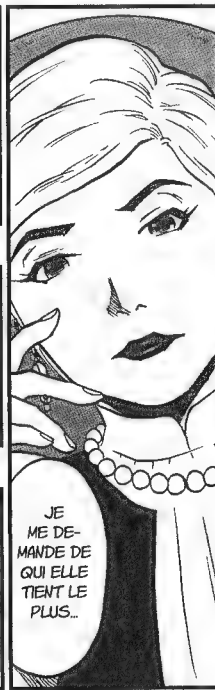
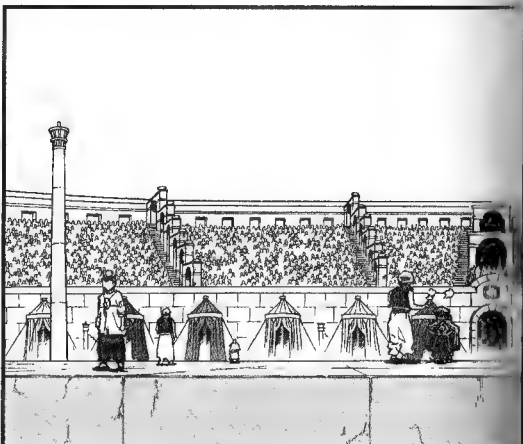
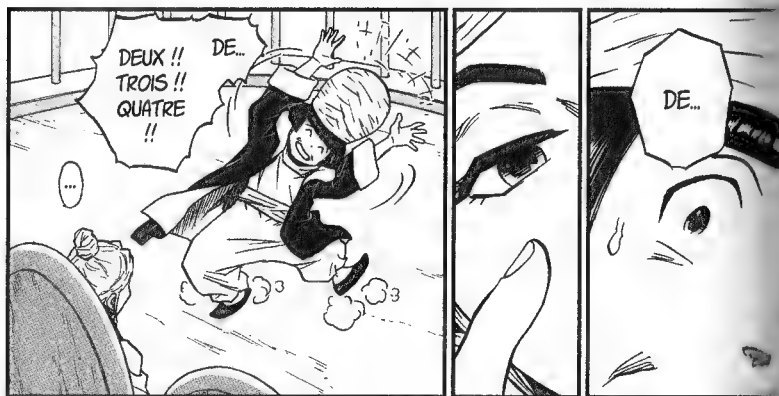
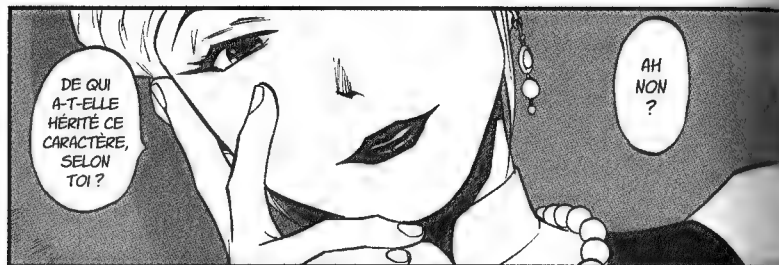
PAS
DE BOL,
L'AMI !

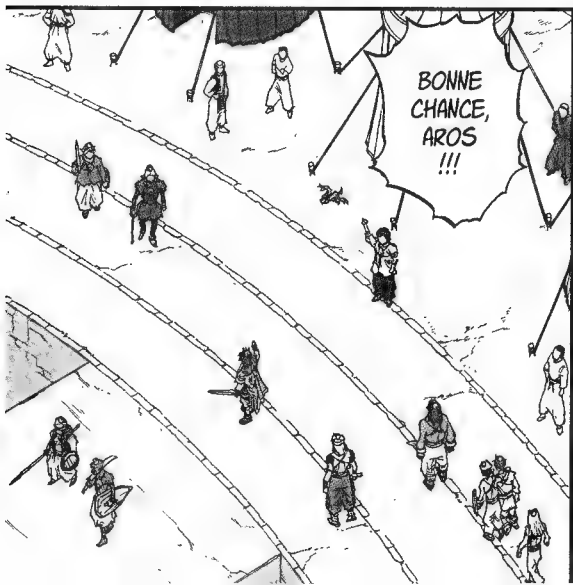
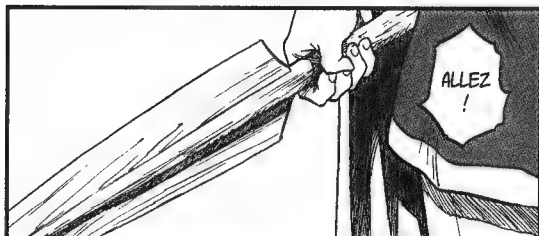




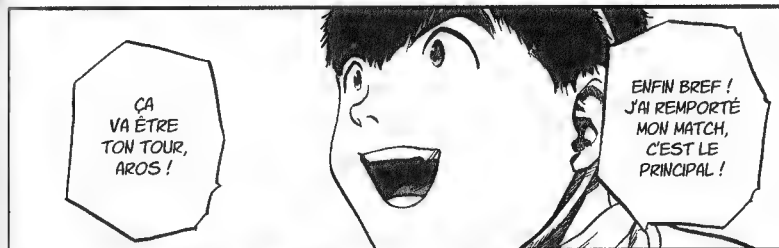
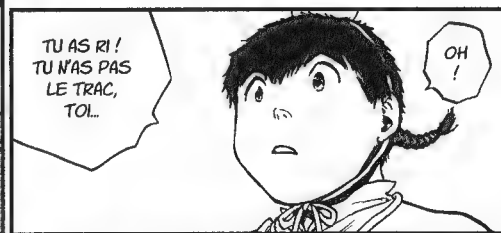




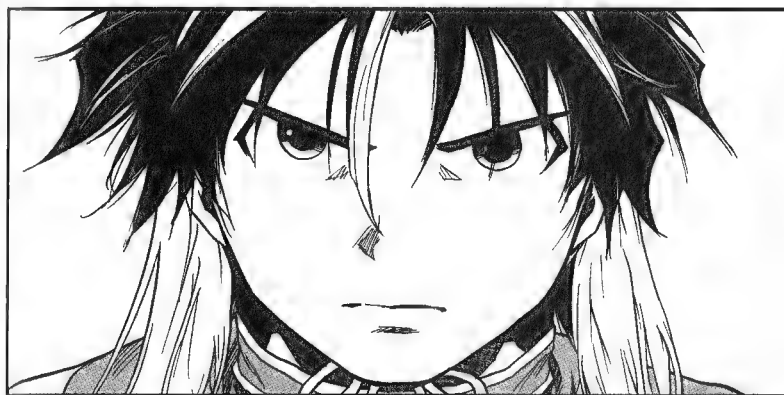


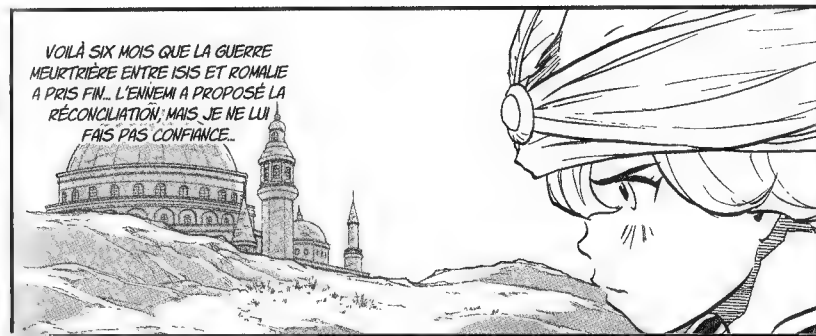
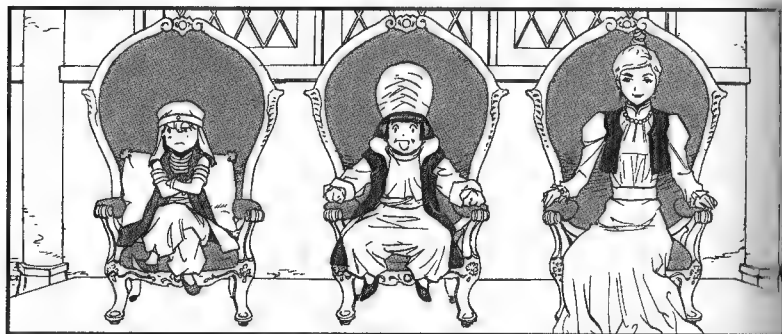


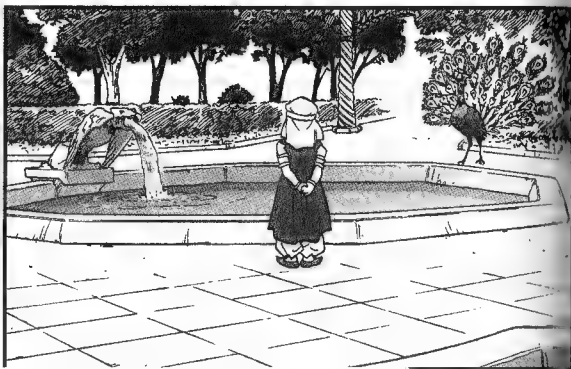
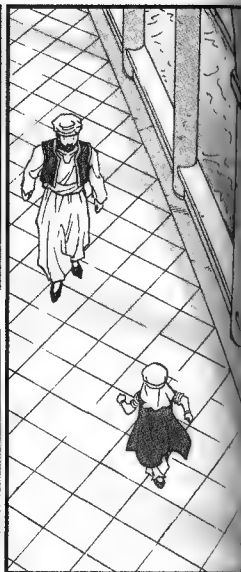
LA QUATRIÈME
SESSION D'ÉLIM-
NATOIRES VA BIEN-
TÔT COMMENCER !
LES CONCURRENTS
DE LA POULE N° 4
SONT INVITÉS À
SE RASSEMBLER
SUR LE RING DE
DROITE... CEUX DE
LA POULE N° 5
SUR LE RING
DE GAUCHE

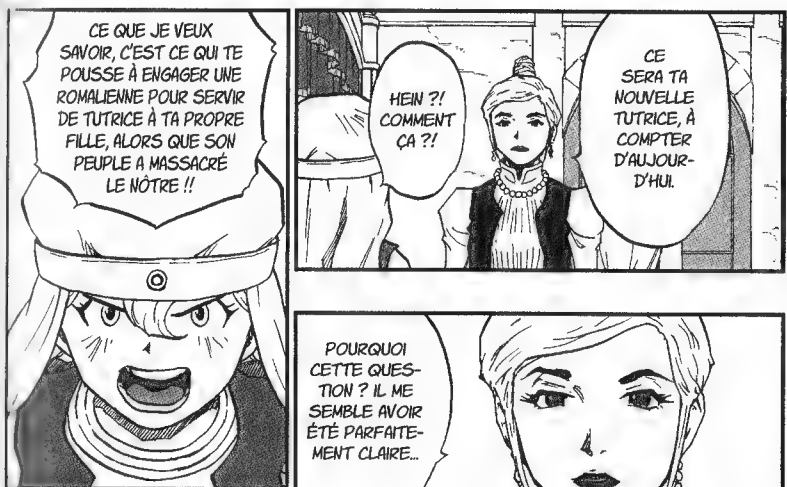
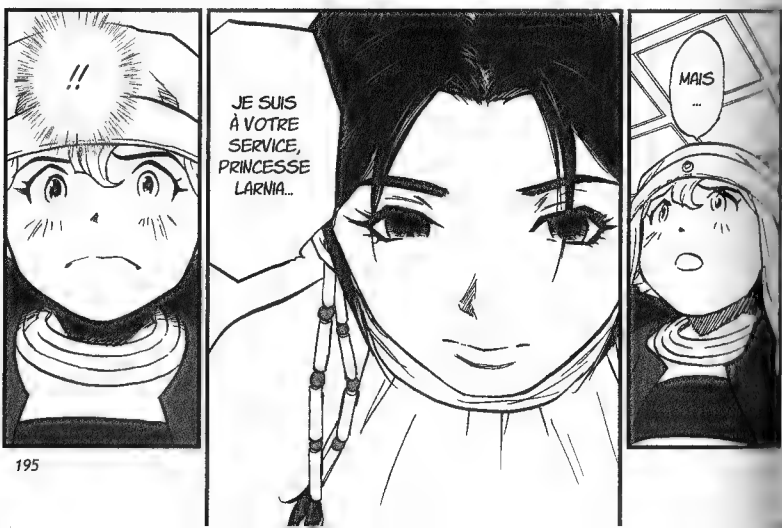


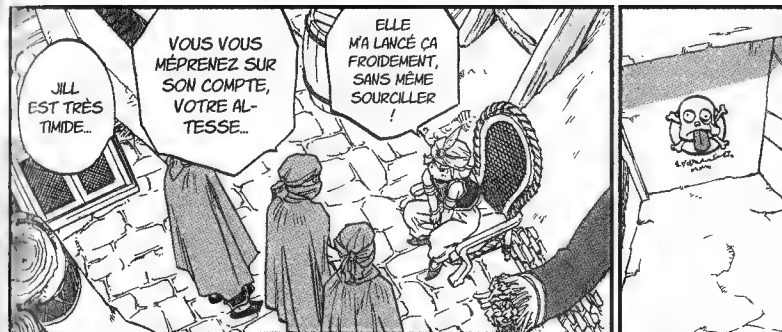
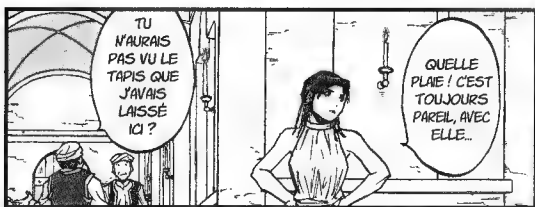
BONUS :
La femme qui venait d'un pays ennemi

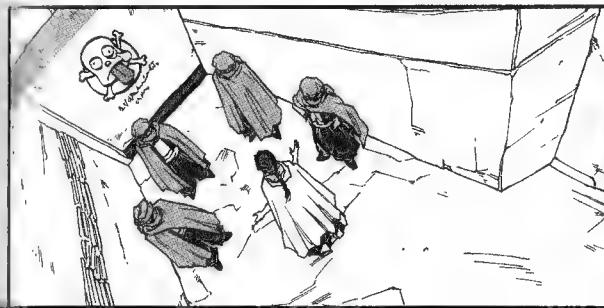
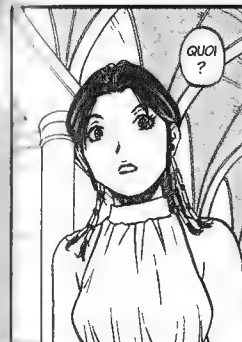












TU VOULAIS
BOMBARDER LE
PALAIS ROYAL
AVEC CES
CANONS !!

IMPRES-
SIONNANT

VOTRE
ALTESSE
!!

COMMENT
AS-TU FAIT
POUR ME RE-
TROUVER ?!

C'EST
TOI ?!

JE COMMENCE
À AVOIR L'HABI-
TUDE... JE SUIS À
VOTRE SERVICE
DEPUIS UN PETIT
MOMENT DÉJÀ...

REGARDE !
C'EST LA
PREUVE DE TA
CULPABILITÉ
!

ÉPARGNE-
MOI TES
INSO-
LENCES !

BON SANG !
CES TRUCS-LÀ
N'ARRIVENT
QU'À MOI !

CRAC

TAP

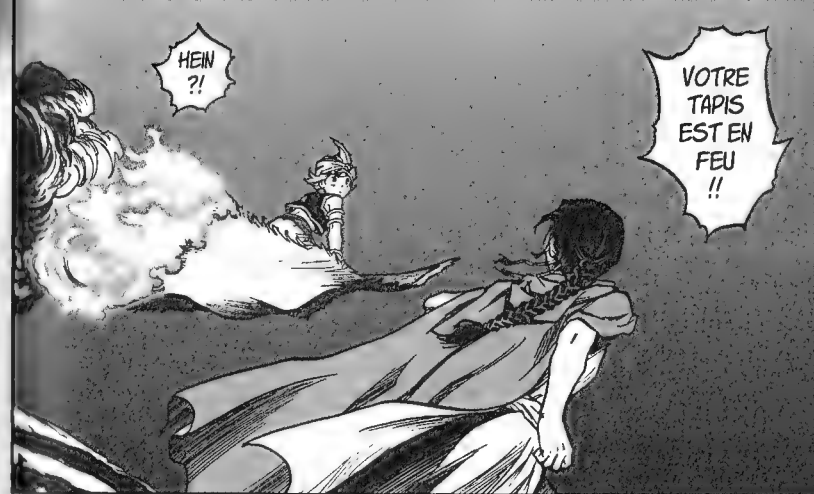
LA-BAS !
C'EST
ELLE !

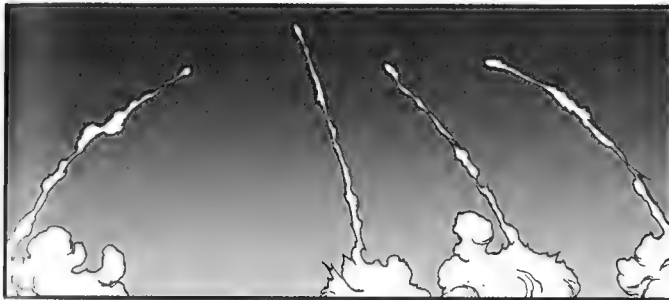
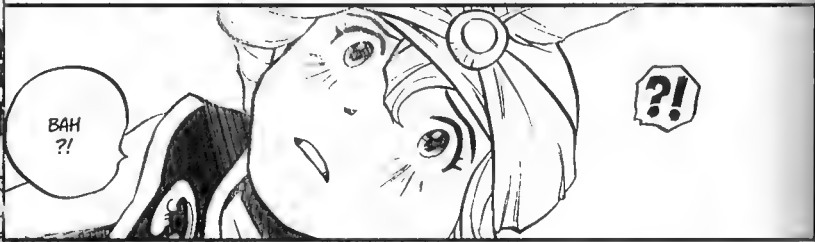
LE
TAPIS
A PRIS
FEU !!

ZAM

DOMMAGE,
MAIS TU
PEUX FAIRE
UNE CROIX
DESSUS
!!

IL Y
A PLUS
URGENT,
VOTRE AL-
TESSE...

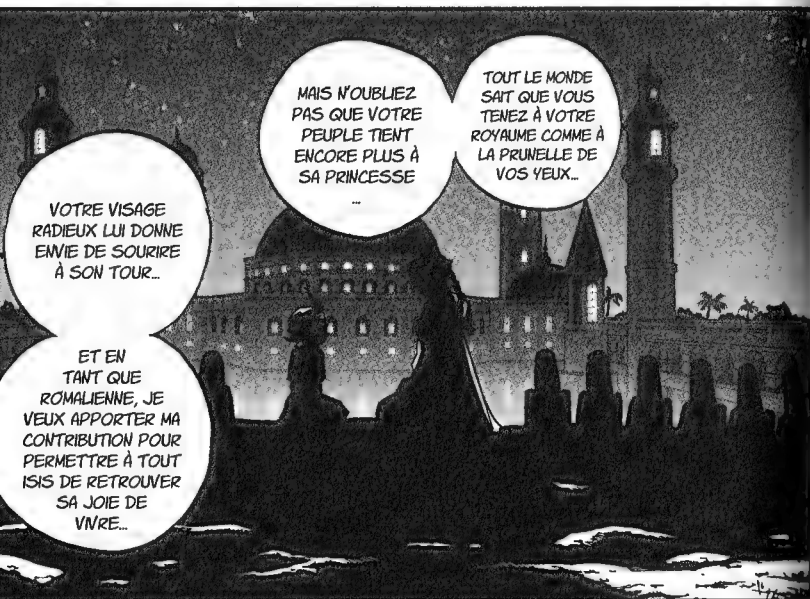








VOTRE
ALTESSE
...



MAIS N'OUBLIEZ
PAS QUE VOTRE
PEUPLE TIENT
ENCORE PLUS À
SA PRINCESSE
...

TOUT LE MONDE
SAIT QUE VOUS
TENEZ À VOTRE
ROYAUME COMME À
LA PRUNELLE DE
VOS YEUX...

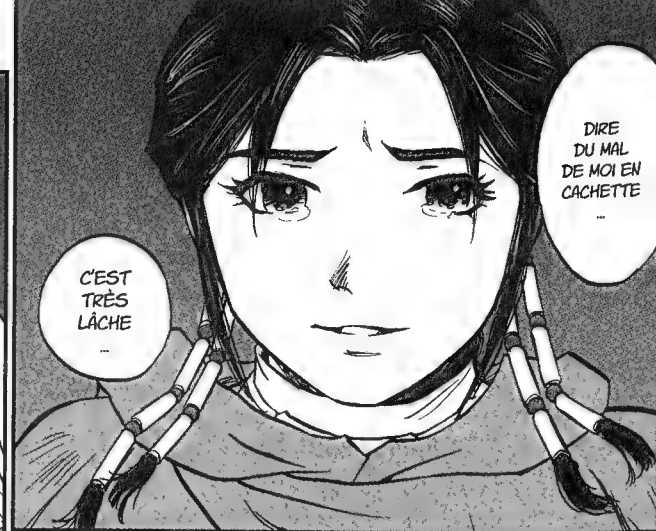
VOTRE VISAGE
RADIEUX LUI DONNE
ENVIE DE SOURIRE
À SON TOUR...

ET EN
TANT QUE
ROMALIENNE, JE
VEUX APPORTER MA
CONTRIBUTION POUR
PERMETTRE À TOUT
ISIS DE RETROUVER
SA JOIE DE
VIVRE...



TU AS
AGI EN
SECRET
...

AVEC
L'AIDE
DE MON
ENTOU-
RAGE...



C'EST
TRÈS
LÂCHE
...

DIRE
DU MAL
DE MOI EN
CACHETTE
...

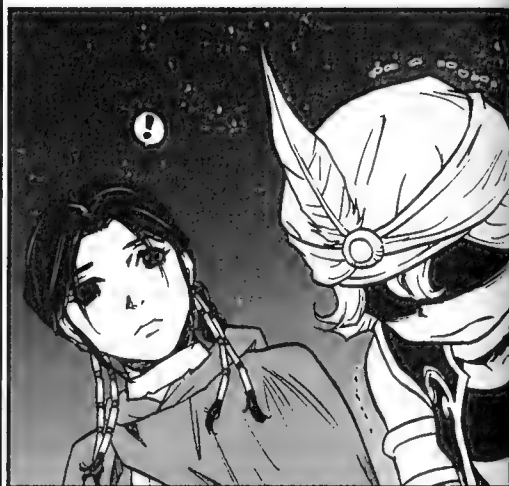


C'EST
TOI QUI
MANIGANÇAIS
JE NE SAIS
QUOI...

COMMENT
OSES-TU
?!
?

QUOI
?!
?





EST-CE
QUE VOUS
ALLEZ BIEN
?!

VOTRE
ALTESSE
!

IL VA
FALLOIR
TROUVER
UNE AUTRE
SURPRISE
!

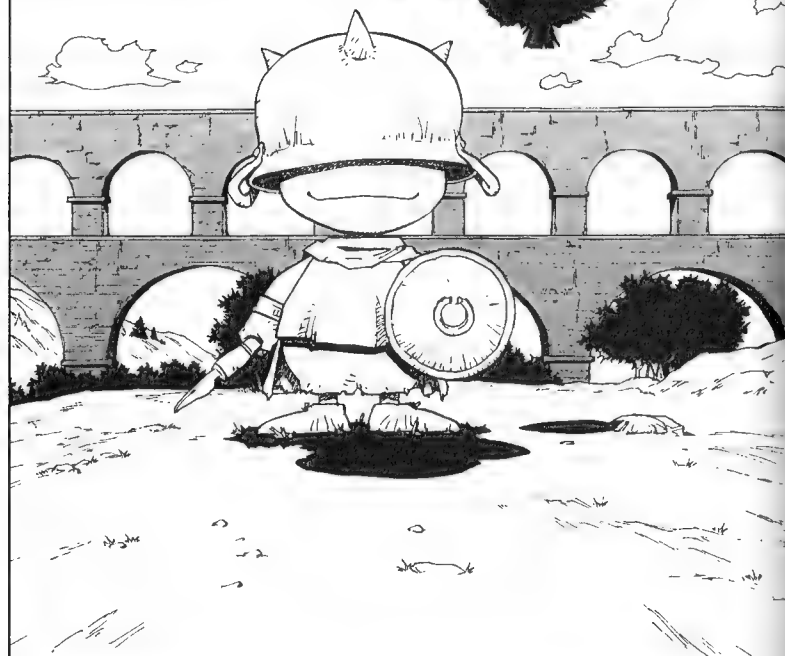
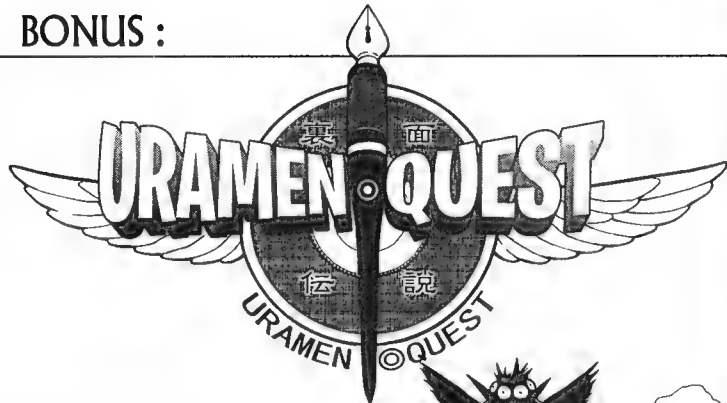
JE CRAINS
QUE LA FÊTE DE
DEMAIN NE SOIT
COMPROMISE...

ZUT !
LES FEUX
D'ARTIFICE
ONT ÉTÉ
ALLUMÉS
-

AH LÀ
LÀ...

BOUM

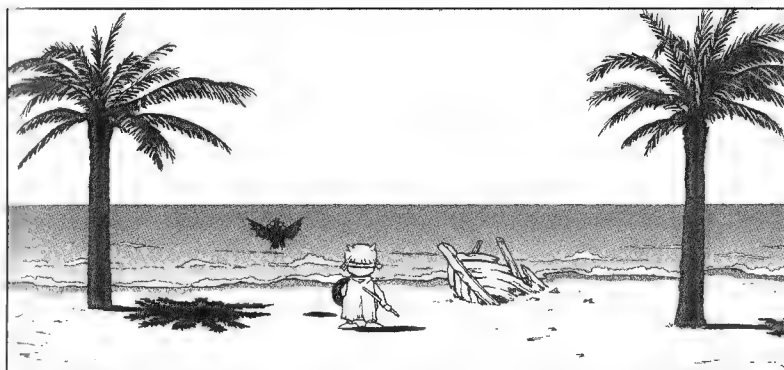
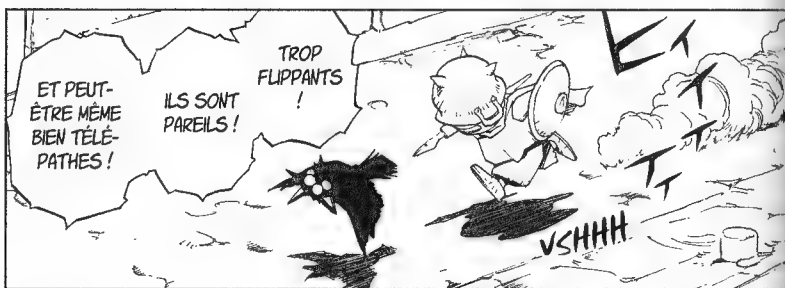
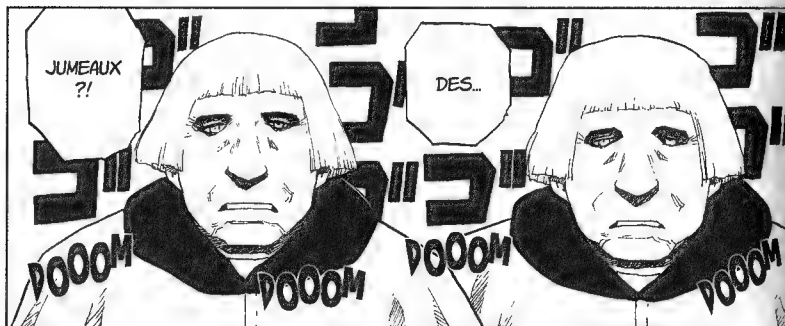
BONUS :

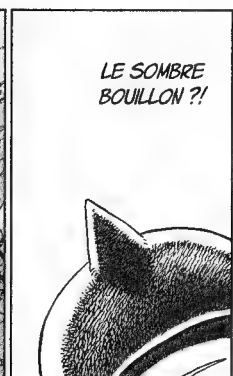
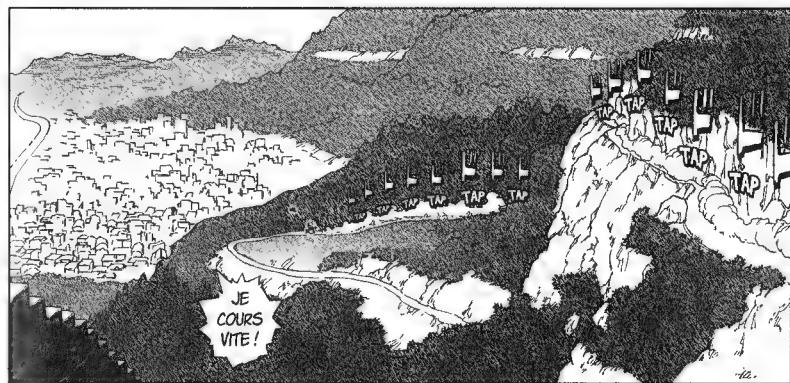
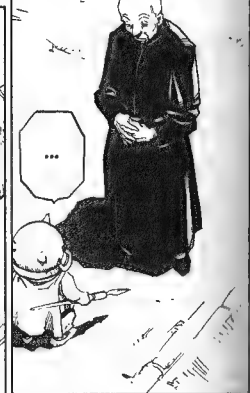
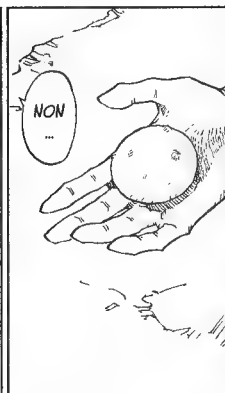
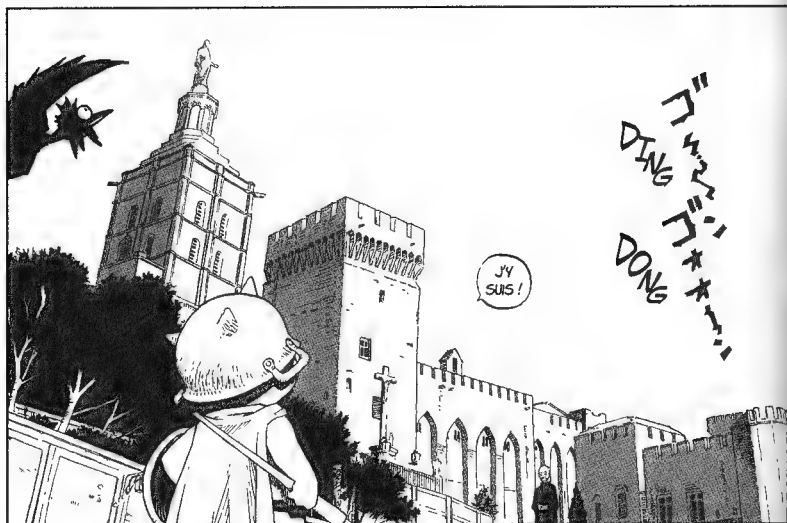


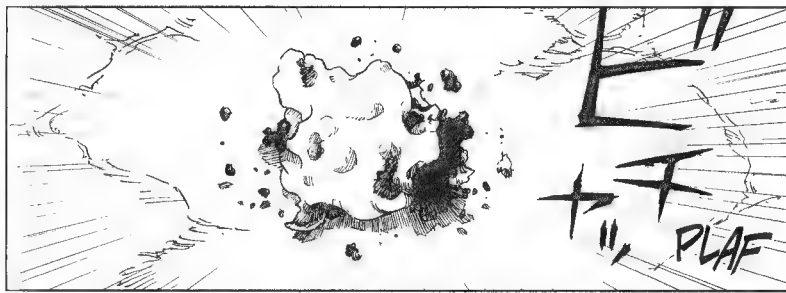
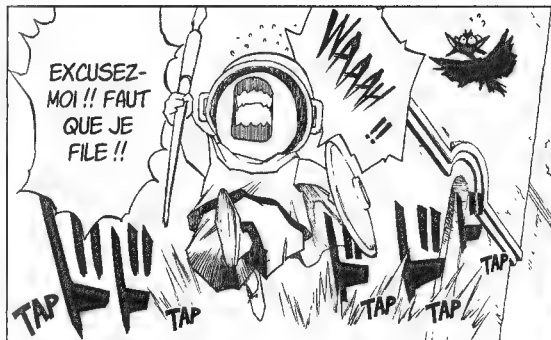
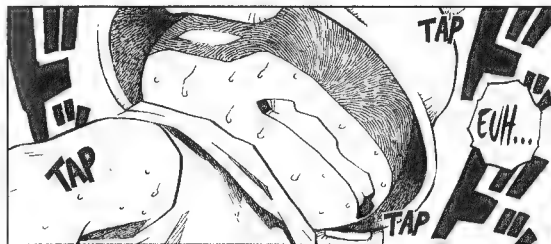
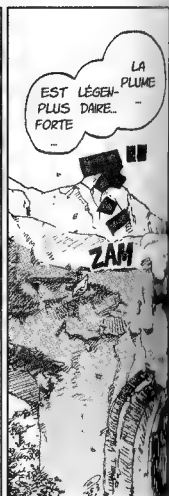
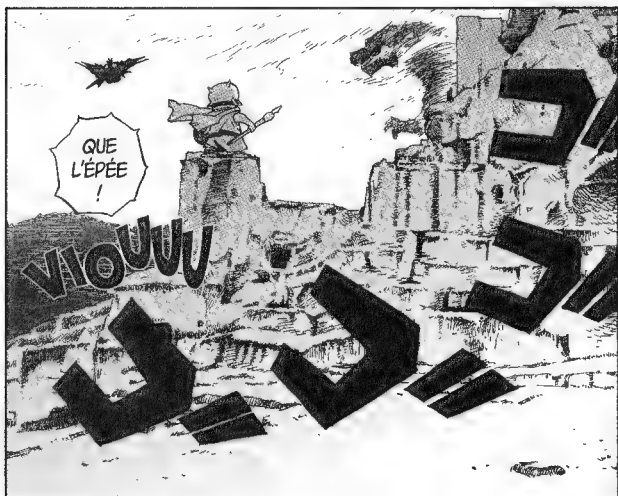
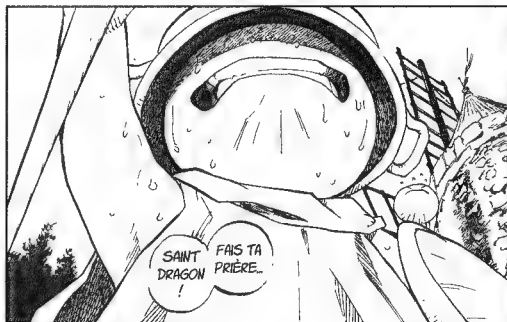
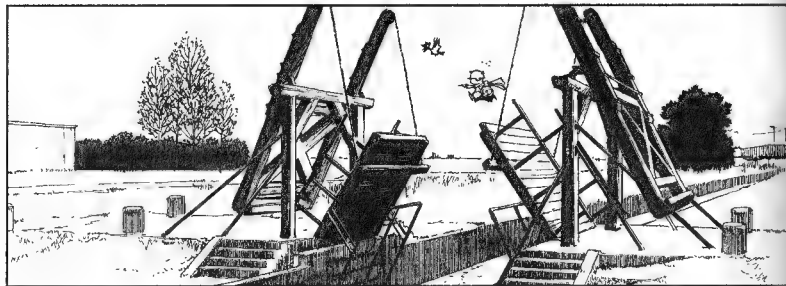
LA QUÊTE HÉROÏQUE DU SOMBRE BOUILLON

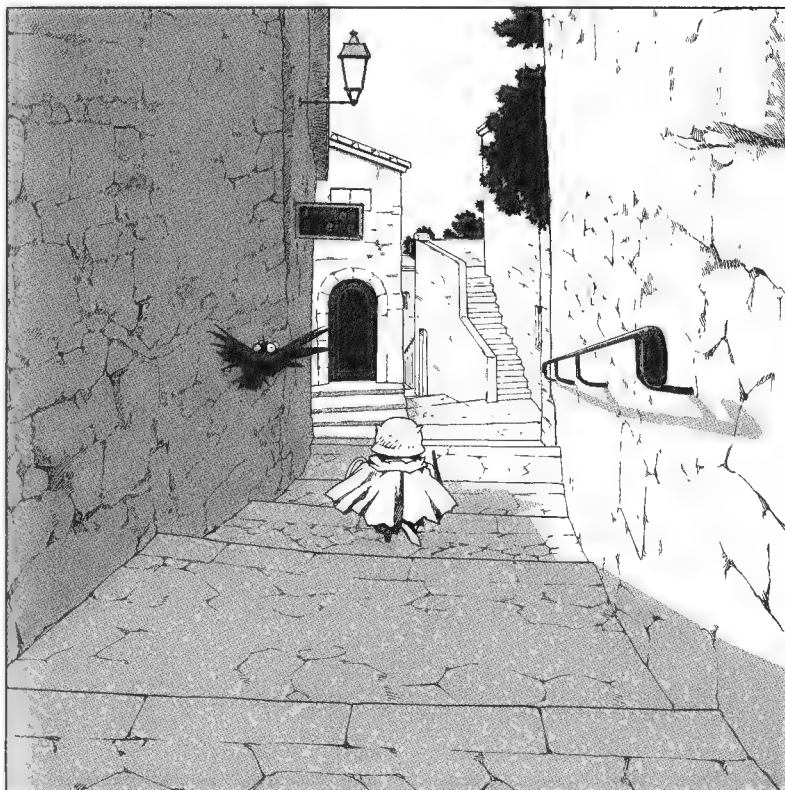
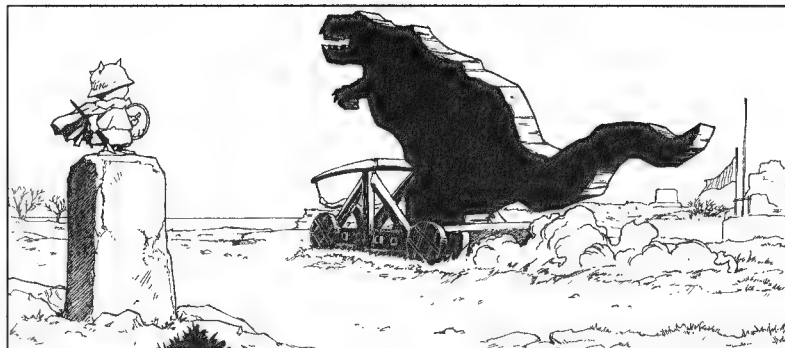


À SUIVRE...









DRAGON QUEST SAGA EMBLEM OF ROTO
– MONSHO WO TSUGU MONOTACHI E – vol. 10
© 2010 Kamui Fujiwara, Takashi Umemura/SQUARE ENIX CO., LTD.
© 2004 SQUARE ENIX CO., LTD. All Rights Reserved.
First published in Japan in 2010 by SQUARE ENIX CO., LTD.
French translation rights arranged with SQUARE ENIX CO., LTD. and AC Media
through Tuttle-Mori Agency, Inc.

Édition française

Traduction :
Jean-Benoît Silvestre

Adaptation graphique :
Clair Obscur

Design couverture :
Sava Design

Maquette couverture :
Cerise Heurteur

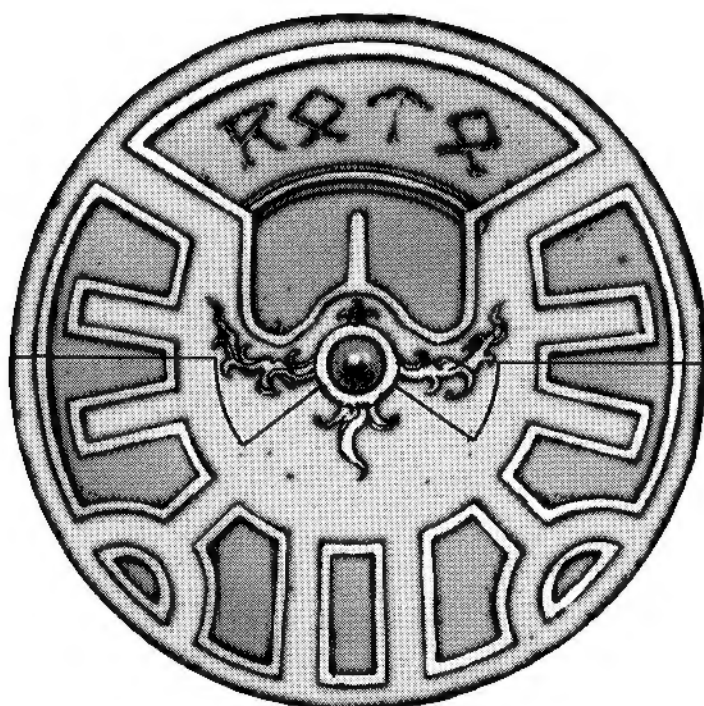
ISBN : 979-10-355-0147-1
Dépôt légal : décembre 2019
Achevé d'imprimer en Italie par L.E.G.O.



DRAGON QUEST

LES HÉRITIERS DE L'EMBLÈME

EMBLEM OF ROTO



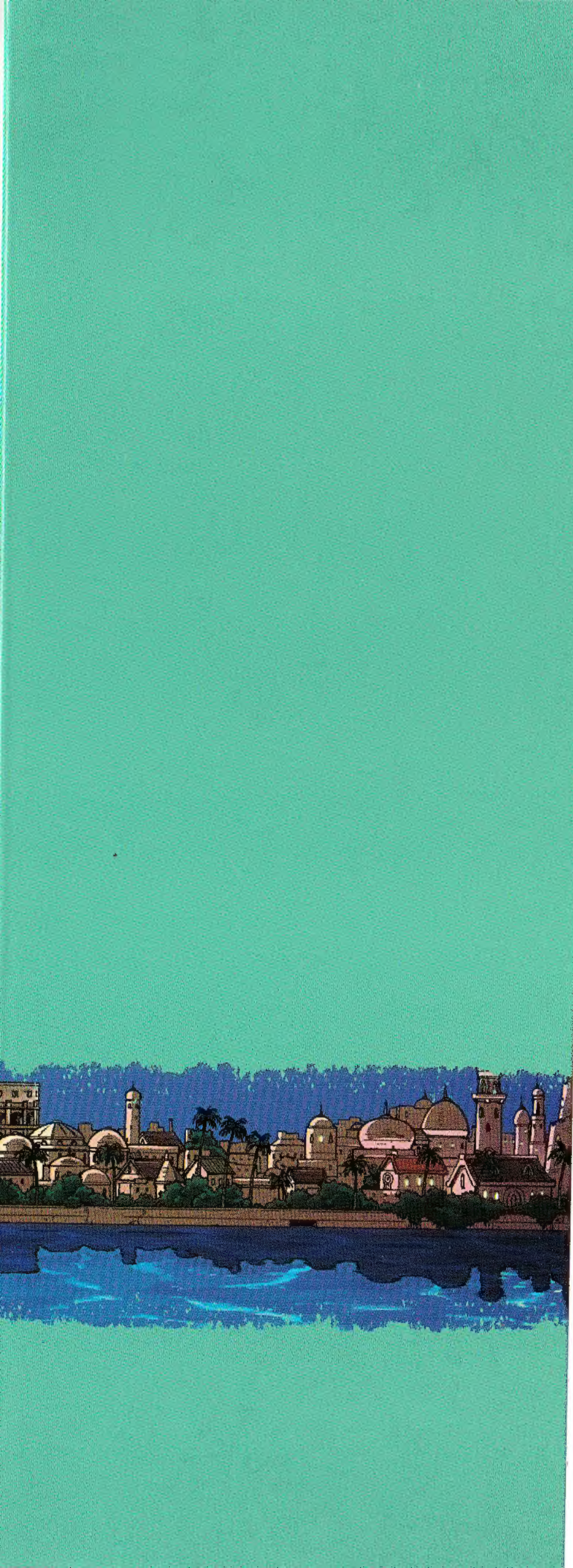
MANA BOOKS

ÉDITEUR CONNECTÉ

ISBN 979-10-355-0147-1 / PRIX : MB10



9 791035 501471





DRAGON QUEST

LES HÉRITIERS DE L'EMBLÈME

EMBLEM OF ROTO



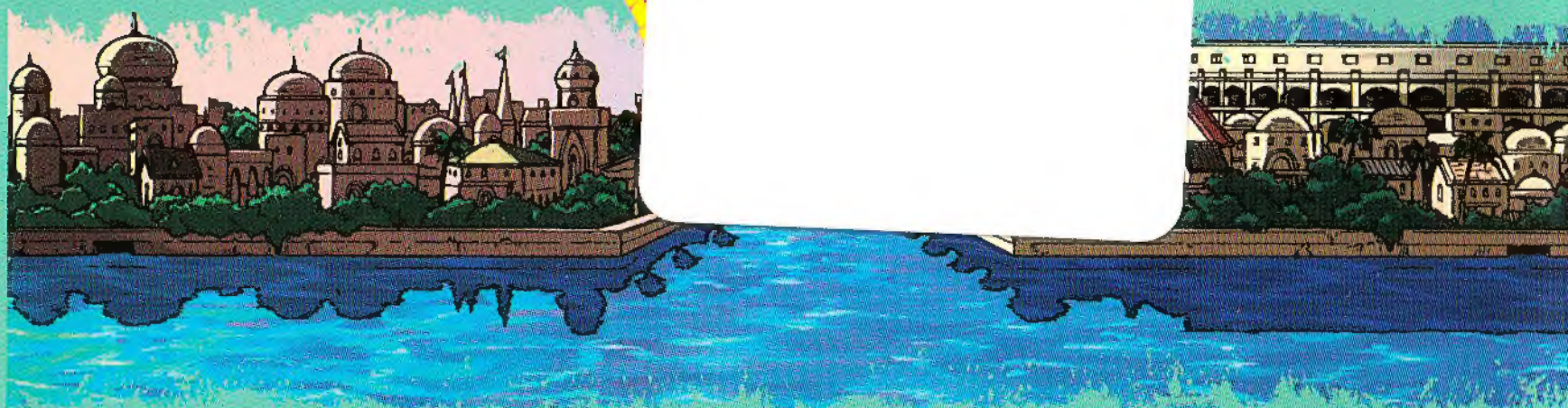
DANS UN MONDE VIDÉ DE SA MAGIE ET EN PLEIN CHAOS,
UN PRINCE HORS-LA-LOI S'ÉVEILLE!

Chacun de leur côté, Aros et Li s'entraînent sans relâche dans l'espoir de remporter le tournoi d'arts martiaux. Le moment tant attendu arrive à grands pas, et ils doivent mettre toutes les chances de leur côté! Le jour de la cérémonie d'ouverture, la tension est à son comble. Qui parviendra à tirer son épingle du jeu lors des épreuves éliminatoires?

Quand vient le tour d'Absinth, l'ambiance dans les gradins devient électrique... Reconnu par la foule, il doit combattre sous les huées, rejeté par son peuple et sa propre famille. Mais qu'a-t-il bien pu faire pour susciter tant de haine?

Découvrez *Dragon Quest - Les Héritiers de l'Emblème*, une histoire inédite de l'univers fabuleux de *Dragon Quest*! Ce récit de dark fantasy, publié au Japon dans le *Young Gangan* (*Ubel Blatt*, *The Arrogant Dredder*...), surprendra les habitués de la licence avec son approche beaucoup plus sombre et violente...

Un prince en plein désarroi, un royaume en dérive: avant de sauver le monde, le héros devra d'abord se sauver lui-même!



MANA BOOKS
ÉDITEUR CONNECTÉ

ISBN 979-10-355-0147-1 / PRIX : MB10

